

VULKANIZERSTVO
TAVCAR A&B
 Cesta na Lenivec 51, Sežana

Gradbišča
 ob cesti
 skozi Dol



Italijanska himna na šolah:
 ravnatelji še brez navodil



**Prodaja pnevmatik in
 platišč po ugodnih cenah.**
Popusti pri montaži
Info: 00386 (0) 570 70 286
info.tavcar@gmail.com

Primorski dnevnik

SREDA, 14. NOVEMBRA 2012

št. 268 (20.591) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, od 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 €



CENA V SLOVENIJI 1,20 €



Nobene panike, le redno poročanje

SANDOR TENCE

Prijatelj, čigar mnenje zelo cenim, mi je očital, da v Primorskem dnevniku po nepotrebnem zganjamo paniko o prispevkih in o finančni krizi v slovenski manjšini. Zadeva je huda, kot vedno pa se bo tako ali drugače našla tudi tokrat rešitev, mi je dejal. Morda se bo to res zgodilo, kot vsi upamo, morda pa tudi ne, kdo ve. Kritike navadno jemljem zelo resno in jih po možnosti upoštevam, mislim pa, da je očitke o »paničnem« poročanju neosnovan.

Z državnimi prispevki se ukvarjam že dvajset let. Od časa ko je senator Stojan Spetič v italijanskem parlamentu dosegel prvo redno financiranje za manjšino (t.i. zakon za mejna področja) in ko je deželni svetnik Bojan Brezigar prepričal tedanjega predsednika Dežele Adriana Biasuttija, da si Slovenski raziskovalni inštitut zasluži javno financiranje. Takrat smo Slovenci imeli štiri t.i. primarne ustanove (poleg SLORI-ja še gledališče, knjižnico in Glasbeno Matico, Primorski dnevnik je bil financiran iz drugih zakonskih virov), danes jih imamo 21 (ena-indvajset). Ta številka je vredna razmisleka. Priča o veliki razvejanoosti naše skupnosti, a je obenem tudi odraz njene šibkosti.

Vsaka dobronamerna kritika je dobrodošla, mislim pa, da je v tem primeru dnevnik kar se da natančno poročal o dogajanjih. Zadeva s prispevki ni ravno enostavna, časopis mora spremljati dogajanja, ne more pa ponujati rešitev. Za to je poklicana politika in v tem je bistvena razlika med politiki in novinarji.

TRST - Posvetovalna komisija za slovensko manjšino

Poziv deželni upravi, da s svojim denarjem pomaga Slovincem

TRST - Deželna posvetovalna komisija za slovensko manjšino je včeraj pozvala deželno upravo, da s svojim denarjem pomaga Slovincem v tem kriznem trenutku. V skrajnem primeru tudi v obliki posojila. O tem predlogu naj bi se v prihodnjih dneh izjasnil odbornik Elio De Anna.

Na 3. strani

SERTUBI - Omizje Neuspešno pogajanje z lastnikom



TRST - Upanje v morebitno rešitev proizvodne dejavnosti tovarne Sertubi in posledično 148 delovnih mest je na včerajšnjem zasедanju na tržaški prefekturi klavirno propadlo. Indijska družba Jindal se je namreč znova izkazala za gluho na prošnje in predloge sindikalnih predstavnikov oz. krajevnih upraviteljev, ki so si prizadevali za izredno dopolnilno blagajno.

Na 4. strani

ITALIJA - Pod udarom tudi Umbrija

Poplave v Toskani terjale štiri življenja



FIRENCE - Velik del srednje Italije je pod vodo. Vodna ujma je posebno prizadela Toskano, kjer so zabeležili tudi štiri smrtne žrtve. V noči na včeraj so umrli trije uslužbenci energetskega koncerna Enel. Z avtomobilom so se peljali po mostu čez reko Albegno pri mestu Grosseto, ko se je ta pod pritiskom narasle vode porušil. Domov so se vračali iz Rima, kjer so se udeležili strokovnega tečaja. Pri kraju Capalbio pa je

v ponedeljek utonil 73-letni kmet, ko je voda zalila njegovo vozilo.

Zaradi naraslih vod je več sto prebivalcev moralo zapustiti svoje domove. Naselje Albinia v Maremni so morali skoraj v celoti evakuirati. Poleg Toskane je pod udarom Umbrija. Narasla pa je tudi Tibera in poplavlila obsežne površine v Laciju. Zaradi tega je v pripravnem stanju tudi Rim.

Na 11. strani

ŠTANDREŽ

Po norem begu in trčenju bežali prek Jeremitišča



ŠTANDREŽ - Po norem begu pred policijo po avtocesti Gorica-Vileš so pri Štandrežu zaradi visoke hitrosti trčili v obcestno ograjo. Voznik in potniki - ni jasno, koliko jih je bilo, eden ali trije - so tedaj zapustili poškodovano vozilo in peš zbežali proti Jeremitišču, kjer so jih sile javnega reda zamašle. Popoldne so preiskovalci ugotovili, da so neznanec - po vsej verjetnosti je šlo ravno za ubežnike - pred trgovino s pohištvom Bolteri v Ulici Bratov Rusjan ukradli dva kombija in se odpeljali neznano kam. V zaseženem poškodovanem avtomobilu so policisti odkrili po vsej verjetnosti ukradeno blago - športna oblačila, prenosne računalnike, računalniški in fotografski material.

Na 12. strani

Trgovina na drobno v Trstu najbolj trpi

Na 4. strani

Mladoletni voznik trčil v zid na Padričah

Na 5. strani

Izšel Koledar 2013 Goriške Mohorjeve

Na 10. strani

Kriza sili gospodarski zbornici k sodelovanju

Na 13. strani

Mamilo nabavljala s sinovo pomočjo

Na 14. strani

ZLATO za EVRE

**INVESTIRAJTE
 V ZLATO**

☎ 00386 41 306 023
www.zlatozaevre.si

NALOŽBENO ZLATO IN KOVANCE LAHKO PLAČATE
 TUDI Z VAŠIM STARIM NAKITOM.

NAJBЛИЖА POSLOVALNICA: NOVA GORICA,
 ULICA TOLMINSKIH PUNTARJEV 8 (NASPROTI SNG)

Trgo zlato d.o.o., Staničeva 17, 1000 Ljubljana



**OVREDNOTIMO
 VAŠE ZLATO**

Odkupujemo zlato in srebro

Prodajamo
 investicijsko zlato

2 AGENCIJI V TRSTU:
 AG.1 Ulica Giulia, 25/A
 AG.2 Ulica Dell'Istria, 17

SIK
 STUDIO18KARATI
www.studio18karati.net

BRINJEVKA
 FESTIVAL OTROŠKE POPEVKE

Vabljeni v Kosovelov dom Sežana na
3. Festival otroške popevke Brinjevka 2012
 v soboto, 18. novembra 2012, ob 18. uri
 v Veliki dvorani.

Prireditev bo snemala RTV Slovenija
 regionalni center Koper-Capodistria.

Za podrobnosti in morebitne spremembe
 spremljajte našo spletno stran:
www.kosovelovdom.si.

Rezervacija vstopnic:
 na tel.št. 00386-57312010 (pond.-petek od 10h-12h)
 ali na el. naslov: info@kosovelovdom.si





MOSKVA - Slovenski predsednik vlade Janez Janša na obisku v Rusiji

Potrjena investicija v plinovod Južni tok

MOSKVA - Predsednik vlade Janez Janša je včeraj sklenil dvodnevni delovni obisk v Rusiji, med katerim sta državi dokončno potrdili investicijo v slovenski del plinovoda Južni tok. Z ruskim kolegom Dmitrijem Medvedjevom se je Janša dogovoril za nadaljevanje dobrega sodelovanja, ki so ga gospodarstveniki obeh držav krepili na današnji poslovni konferenci. Janša in Medvedjev sta na pogovorih v Moskvi ocenila, da se odnosi med državama razvijajo zelo dobro, da pa bi jih lahko še nadgradili in okrepili. Premier je ruske gospodarstvenike in politični vrh seznanil z ukrepi, ki jih Slovenija trenutno sprejema za ponoven zagon gospodarske rasti in vzpostavitev ugodnega poslovnega okolja za tuje investicije.

Slovenija spodbuja prihod tujih investicij. »Potrebujemo nove investicije,« je dejal Janša in spomnil, da ima Slovenija z investicijami iz Rusije dobre izkušnje in da so dobrodošle tudi v prihodnje.

V minulih 20 letih, odkar sta državi vzpostavili diplomatske odnose, je dvostransko sodelovanje po besedah Janše preraslo v strateško partnerstvo. Premier je povedal tudi, da Slovenija kot članica EU ceni strateško sodelovanje in partnerstvo med Rusijo in unijo.

Medvedjev je ocenil, da se rusko-slovenski odnosi razvijajo zelo dobro. Še posebej je izpostavil gospodarsko sodelovanje, spomnil pa je tudi, da državi povezujejo dolgo prijateljstvo, zgodovinski spomin in kulturna identiteta. Obljubil je, da bo ruska stran podpirala nadaljnji razvoj takšnega sodelovanja.

Slovenija in Rusija sta sicer zadnji dan Janševega obiska v Moskvi dokončno potrdili tudi investicijo v slovenski del plinovoda Južni tok. Prvi mož ruskega plinskega giganta Gazprom Aleksej Miller, direktor družbe Plinovodi Marjan Eberlinc in namestnica direktorja Plinovodov Sarah Jezernik so v prisotnosti Janše in Medvedjeva podpisali sklep o končni investicijski odločitvi družbenikov podjetja Južni tok Slovenija, ki predstavlja dokončno odobritev gradnje slovenskega dela plinovoda Južni tok.

Medvedjev je realizacijo projekta Južni tok ocenil kot zelo pomembno za obe državi. S podpisom končne investicijske odločitve sta bila zadovoljna tudi Janša in Eberlinc. »To pomeni, da se Slovenija nahaja na energetskega križišču Evrope, mislim predvsem na plinsko infrastrukturo, tako da ima tak podpis s tega vidika širši pomen ne samo za družbo Plinovodi, ampak tudi za Slovenijo,« je za STA dejal Eberlinc.

Gradnja skoraj 2500 kilometrov dolgega plinovoda Južni tok, ki bo ruski plin prek Bolgarije, Srbije, Madžarske in Slovenije pripeljal v Italijo, se bo predvidoma začela decembra letos, končana pa naj bi bila do leta 2015. Naložba v Sloveniji, kjer gradnje ni pričakovati pred letom 2014, je vredna milijardo evrov. Preko Južnega toka bodo lahko v Evropo letno dobavili 63 milijard kubičnih metrov plina.

Miller je s podpredsednikom podjetja Comita Aljošo Ivančičem podpisal še delničarsko pogodbo o ustanovitvi skupnega podjetja Južni tok Telekom. Po podpisu sklepa o končni investicijski odločitvi družbenikov podjetja Južni tok Slovenija, je Miller ruskim novinarjem predstavil še nekaj drugih podrobnosti o projektu na slovenskih tleh. Trasa plinovoda v Sloveniji bo po Millerjevih navdah dolga 266 kilometrov, premer cevi bo 1,2 metra, kompresorski postaji pa bosta na slovenskih tleh dve.

Pred srečanjem z Medvedjevom, s katerim je sklenil dvodnevni obisk v Rusiji, se je Janša med drugim sešel s predsednikom uprave največjega ruskega državnega podjetja, ruske agencije za ceste Rosavtorod Sergejem Kelbahom. Govorila sta predvsem o priložnostih za sodelovanje na področju izgradnje in upravljanja avtocestne infrastrukture. Janša je tudi poudaril, da del slovenskega gradbeništva, predvsem raziskovalno-raz-

Premierja Janez Janša in Dmitrij Medvedev

ANSA



vojni del, ostaja konkurenčen in da ima Slovenija uporabno tehnološko raven gradbeništva.

Nato je slovenski premier nagovoril udeležence rusko-slovenske poslovne konference, na kateri je okoli sto gospodarstvenikov iz obeh držav iskalo nove priložnosti za sodelovanje. Janša je med priložnostmi za poglobitev sodelovanja izpostavil področje energetike in energetske učinkovitosti, gradbenega inženiringa, avtomobilske industrije, informacijske tehnologije, telekomunikacij in turizma.

Direktor Centra za mednarodno poslovanje pri Gospodarski zbornici Slovenije Aleš Cantarutti je za STA pojasnil, da je Rusija za Slovenijo zelo pomemben gospodarski partner. V Rusiji, ki se ji po oceni Mednarodnega denarnega sklada letos obeta 3,7-odstotna gospodarska rast, prihodnje leto pa 3,8-odstotna, je prisotnih že veliko slovenskih podjetij.

Udeleženci konference so razpravljali tudi o priložnostih na področju financ in bančništva. Za uspeh slovenskih avtomobilskih dobaviteljev na ruskem

trgu si prizadeva tudi Slovenski avtomobilski grozd, priložnosti pa se obetajo tudi na področju turizma. Podjetje Gorenje Projekt in ruska družba za avtoceste Rosavtorod sta v okviru poslovne konference podpisala sporazum o sodelovanju pri nizkih gradnjah v Rusiji.

Delovni obisk v Moskvi je Janša v spremstvu močne gospodarske delegacije začel v ponedeljek, ko ga je sprejel ruski predsednik Vladimir Putin. Sešel se je tudi s predsednikom uprave Gazproma Millerjem ter s slovenskimi gospodarstveniki v Rusiji. (STA)

TRST - Srečanje na sedežu SDGZ

Debora Serracchiani prisluhnila slovenskim gospodarstvenikom



Na srečanju med predstavniki vodstva SDGZ in predsedniško kandidatko na deželnih volitvah Deboro Serracchiani

TRST - Pred dnevi je Slovensko deželno gospodarsko združenje na svojem sedežu gostilo predsedniško kandidatko na naslednje deželne volitve Deboro Serracchiani.

Do srečanja je prišlo na pobudo kandidatke leve sredine, ki bo v predvolilnih mesecih obiskala vse najpomembnejše akterje in nosilce interesov na deželnem območju. Predstavniki SDGZ, začenši s predsednikom Nikom Tenzejem, so Serracchianijevi orisali delovanje Združenja ter težave, s katerimi se spopadajo njegovi člani v tem težkem trenutku. Kandidatki so nakazali tudi nekaj možnih potez, ki bi jih deželna uprava lahko udeležila s tem pripomogla k hitrejšemu izhodu iz krize (od plačilne discipline, do olajšanja kreditiranja podjetij in drugih možnih ukrepov).

Poudarek je bil tudi na evropskih projektih in priložnostih, ki jih morajo deželna uprava in gospodarstveniki izkoristiti ob skorajšnjem vstopu Hrvaške v Evropsko Unijo.

UKVE - SKS Planika v sodelovanju s KKZ

Preko pravljic v spoznavanje narečja ziljskih sosednjih rojakov

UKVE - V začetku tedna je bilo na osnovni šoli v Ukvah pestro in igrivo. Zadnji trije razredi šole so gostili »uro pravljice v slovenskem ziljskem narečju«. Znano je namreč, da že iz davnih časov sta bili Ukve in Ziljska dolina tesno povezani tudi v vsakdanjem življenju in prav posebej skozi njihova slovenska narečja, ki so si zelo podobna.

Milka Kriegl, Gitta Zwitter in Martin Kuhling so ob glasbeni spremljavi otrokom prebrali prirejene pravljice v slovenskem ziljskem narečju kot npr. Rdeča



Med poslušanjem pravljice

kapica ali Mojca Pokrajculja. Šolarji, ki so sicer deležni tedensko nekaj ur slovenskega pouka, so

Pohod po rapalski meji

Društvo za zdravje srca in ožilja Slovenije - podružnica Kras vabi na pohod po poteh Rapalske meje, ki bo v nedeljo, 18. novembra. Zbor udeležencev ob 9. uri na stari avtobusni postaji v Sežani, od koder se gre z osebnimi avtomobili do Črne njive nad Ilirsko Bistrico.

Ob 10. uri začetek 12 kilometrov dolgega pohoda po poti nekdanje Rapalske meje z ogledom nekaterih znamenitosti kot so trije dokaj dobro ohranjeni bunkerji oz. kaverne (potrebna svetilka). Zaključek pohoda v popoldanskem času. Vodja pohoda in informacije: Ludvik Husu, tel. 041/350713. (OK)

Ambasadorke biosfere

MATAVUN- V Promocijsko kongresnem centru Pr'Nanetovh, v parku Škocjanske jame, bo v petek, 16. novembra, ob 18.30 potekala slovesnost, na kateri bodo slavnostno imenovali prve ambasadorke Biosfernega območja Krasa. Tako bodo najbolj prizadevnim v tem izzivu in podpori programu MAB - Človek in biosfera, letos prvič podelili naziv ambasadorke/-ja Biosfernega območja Kras.

Na Biosfernem območju Kras svoje delo in bivanje združujejo zavest javnosti o sonaravnem bivanju, trajnostnem razvoju, ohranjanju biološke pestrosti ter povezujemo znanost in družbo,« so v povabilu zapisali v Parku Škocjanske jame. (OK)

»V veliko veselje nam je, da lahko skupaj z njimi krepimo zavest javnosti o sonaravnem bivanju, trajnostnem razvoju, ohranjanju biološke pestrosti ter povezujemo znanost in družbo,« so v povabilu zapisali v Parku Škocjanske jame. (OK)

V Celovcu literarni večer za Anito Hudl

CELOVEC - Društvo slovenskih pisateljev v Avstriji, Slovenski center PEN Slovenska prosvetna zveza v Celovcu prirejajo v četrtek, 15. novembra ob 18.30 pri Hačku, Paulitschgasse 5-7 v Celovcu Literarni večer v spomin na Anito Hudl (1946 - 2012). Uvodne besede: Joži Strutz in Tomaž Ogris, Kristijan Močilnik "Kako sem doživela prave dame" in "Ukradeno jabolko" (Anita Hudl). Iz svojih del berejo: Barbara Simoniti, slovenska pesnica in pisateljica, Katarina Marinič, slovenska pisateljica in literarna zgodovinarica, Marko Kravos, slovenski tržaški pesnik, pisatelj in esejist. Glasbeni okvir: Janez Gregorič; Moderator: Fabjan Hafner

Anita Hudl je bila rojena leta 1946 v Kamniku, obiskovala je filozofsko fakulteto v Ljubljani, leta 1968 pa se je preselila na Koroško. V sklopu SPD »Edinost« v Pliberku je ustanovila igralsko skupino »Oder 73« in jo vodila kot režiserka. Za svoje ustvarjalno in literarno delo je prejela Zlato Linhartovo značko, drugo nagrado za besedilo »Anzeje« na Veseli jeseni v Mariboru in Drabosnjakovo priznanje SPZ. S svojim možem Jožkom Hudlom je živela v Nonči vasi pri Pliberku. Umrla je 1. oktobra 2012. Bila je predsednica Društva slovenskih pisateljev v Avstriji.

zbrano poslušali pripovedovanje. V pomoč jim je priložnostno priskočila redna učiteljica Alma, ki jim je prevajala v knjižno slovenščino vsebino pravljic in dopolnjevala vsebino in smisel posamičnih narečnih izrazov. Otroci so tudi zapeli nekaj slovenskih pesmi, saj poleg slovenščine se na šoli učijo tudi glasbo v slovenskem jeziku. Kulturno srečanje sta omogočila Krščanska kulturna zveza iz Celovca ter S.k.s. Planika in je potekalo v okviru Koroških kulturnih dnevor na Primorskem.



SLOVENSKA MANJŠINA - Predlog posvetovalne komisije

Zadnji poziv deželni vladi, da iz svoje blagajne nameni manjkajoče prispevke 2012



Levo posvetovalna komisija na delu in desno še zadnji razgovor pred preložitvijo razdelitve državnih prispevkov 2012

KROMA

TRST - Deželna vlada naj iz svoje blagajne nameni slovenskim kulturnim ustanovam manjkajoče prispevke za leto 2012, v skrajnem primeru tudi v obliki posojila. Ta predlog je posvetovalna komisija Furlanije-Juljske krajine včeraj posredovala odborniku Eliu De Anni in v pričakovanju odgovora preložila dokončno porazdelitev državnih prispevkov za tekoče leto. Namesto lanskih 5,3 milijona evrov bi manjšinske ustanove letos dobile okoli 4,4 milijona evrov, manjkajočih 900 tisoč evrov naj bi »krila« deželna uprava. Preložitve razdelitve prispevkov sta predlagala predsednika SKGZ in SSO Rudi Pavšič in Drago Štoka ob pristanku vseh članov komisije. Ob odsotnosti De Anne je stališče komisije sprejel v vednost predsedujoči deželni funkcionar Giuseppe Napoli. Takšno odločitev namreč lahko sprejme le politika, v tem primeru odbornik oziroma deželna vlada.

Napoli, ki ga je spremljal Pavel Slamič, je izrazil solidarnost in človeško bližino uslužbencem slovenskih organizacij, ki se borijo za delovna mesta in za prihodnost svojih ustanov. Deželni birokratski aparat ne more prestopiti finančnih in pravnih okvirov, ki mu jih nalaga zakonodaja, kar velja tudi za finančne podpore Slovincem. Ti so državni in država je tista, ki ima v rokah vse vzvode odločanja, tudi takrat ko zniža ali celo izniči že odobrene prispevke, je dejal Napoli. To se je npr. zgodilo lani, ko je takratni finančni minister Giulio Tremoniti v sklopu t.i. premočrtnih rezov samovoljno obdržal v Rimu 400 tisoč evrov za manjšinske ustanove. De Anna je deželnemu svetniku Igorju Gabrovcu obljubil, da bo Dežela tako ali drugače prevzela breme teh 400 tisoč evrov, ker včeraj odbornika ni bilo na seji pa je to vprašanje ostalo nedorečeno.

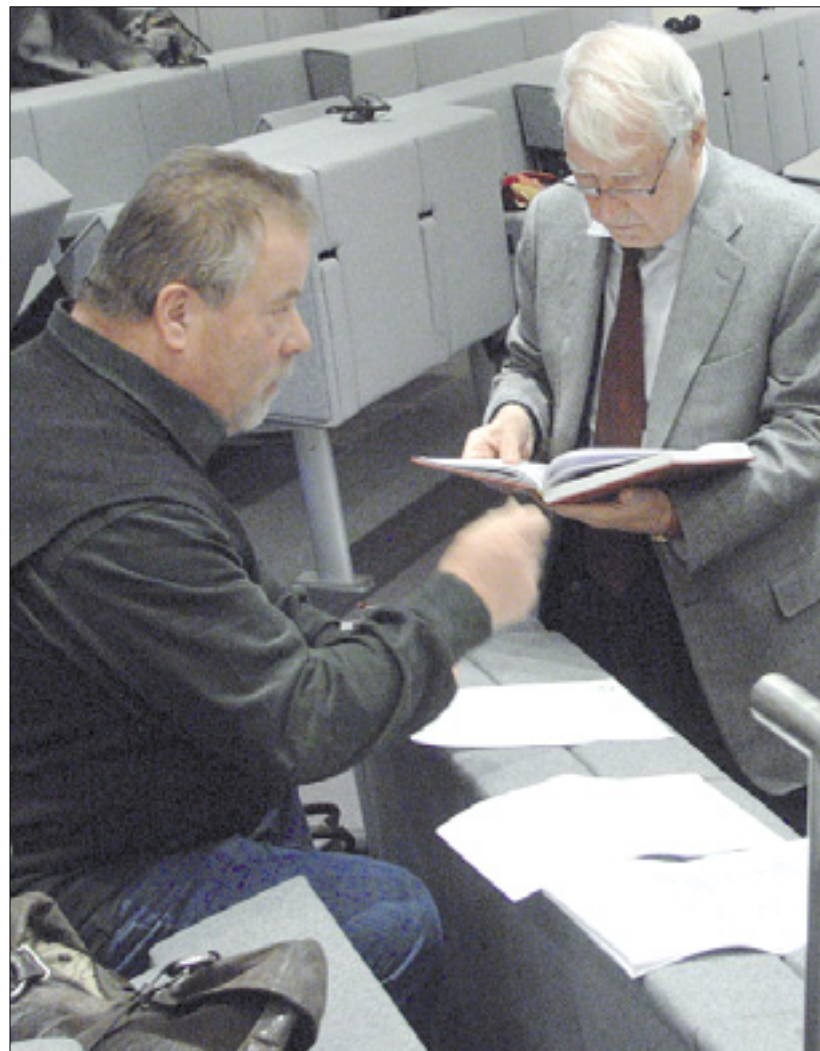
Napoli se kot funkcionar ni opredelil o zahtevi posvetovalne komisije, večkrat pa je izpostavil, kar je sicer obče znano, hudo finančno stisko deželne uprave. Deželna vlada naj bi odgovor o manjkajočem denarju dala v roku največ dveh tednov, v primeru negativnega odgovora bo komisija odločala na osnovi razpoložljivega denarja, torej 4,4 milijona evrov. Napoli se tudi ni mogel izjasniti kakšne so možnosti pretoka denarja iz ene v drugo proračunsko postavko zaščitnega zakona. Za to je potrebna sprememba zakona iz leta 2001 ali vsaj novo zakonsko določilo, kar zahteva dolg postopek, ki trenutno ni ravno aktualen.

Člani komisije so po dolgem času nastopili enotno in kolikor toliko skupna je bila tudi njihova ocena finančnih težav manjšinske organiziranosti. Pavšič je poudaril, da manjšina ni neko gospodarsko podjetje, temveč razvejana skupnost, ki se razvija v sozvočju z družbo. Vsi moramo v tej krizi nekaj žrtvovati, hudi proračunski rezi, ki se napovedujejo pa bi pomenili polom za naše ustanove. Pavšič, kot tudi Štoka, sta kritično ocenila zadržanje Dežele, od katere oba pričakujeta večjo angažiranost

v korist Slovencev, brez katerih bi FJK ne bila avtonomna dežela.

Edino razhajanje je zadevalo potrebo in korist, da bi v tem kriznem obdobju iz državnega proračuna financira-

li tudi manjša društva, ki dobivajo prispevke nižje od 5 tisoč evrov. Izток Furlanič (z njim se je strinjal Napoli) je dejal, da bi bilo treba v tem trenutku dati prednost ustanovam z uslužbenci in



kvečjemu financirati krovne organizacije, da potem pomagajo včlanjenim društvom. Ostali člani komisije (predvsem Riccardo Ruttar in Marine Černetig iz Benetija) pa so dejali, da bi bilo treba zadevo

poglobiti. Še posebno v videmski pokrajini, kjer je tudi prispevek 1000 evrov še kako pomemben za dejavnost društev.

S.T.

DZP doo-PRAE srl 2012 © Vse pravice pridržane

PRISPEVKI ZA SLOVENCE - Po ponedeljkovem glasovanju v komisiji poslanske zbornice

Napori za premostitev težav

Deželni tajnik SSk Damijan Terpin se je v Rimu o volilnem zakonu pogovarjal tudi s senatorko Tamaro Blažina

RIM - S ponedeljkovimi dogajanji v proračunski komisiji poslanske zbornice ni konec zgodbe z državnimi prispevki za slovensko manjšino v letu 2103 in v naslednjih letih. Na različnih nivojih se iščejo rešitve, podobne tistim iz prejšnjih let, ko so prvotne prispevke za slovenske ustanove v finančnem zakonu zvišali na osnovi drugih zakonov in odlokov. Ni pa nobene gotovosti, da se bo to ponovilo v naslednjem letu, saj se finančna kriza pogloblja in ji ni videti konca.

Finančna kriza slovenske manjšine je bila tudi v središču pozornosti včerajšnjih rimskih razgovorov deželnega tajnika Slo-

venske skupnosti Damijana Terpina, ki se je med drugim srečal tudi s senatorko Tamaro Blažina in njenim sodelavcem Liviom Semoličem. Terpin se je s svojimi sogovorniki (senatorji Bianco, Saro in Calderoli) sicer pogovarjal predvsem o novem volilnem zakonu in o možnosti olajšane izvolitve parlamentarcev slovenske narodnosti. O tem vprašanju naj bi danes tekla beseda v senatni komisiji za ustavna vprašanja. Terpin nam je dejal, da sta s slovensko senatorko glede volilne zakonodaje precej zblížala stališča, čeprav resnici na ljubo ni ravno velikomožnosti, da bi parlament odobril nova pravila za spomladanske politične volitve.



LEVA SREDINA - Priprave na preizkušnjo 25. novembra

Primarne volitve prehajajo v živo

V četrtek, 15. t.m. Nichi Vendola (SEL) v Furlaniji-Juljski krajini - Za Lauro Puppato tudi Rumiz in Vocci



Tiskovna konferenca podpornikov Nichija Vendole (KROMA)

TRST - Kampanja za primarne volitve v levi sredini, ki bodo 25. novembra, stopa počasi v živo. Pristaši Nichija Vendole so včeraj napovedali, da bo vodja stranke SEL in predsednik Dežele Apulije jutri obiskal Furlanijo-Juljsko krajino ter se s svojimi pristaši srečal v Pordenonu, Trstu (ob 18.30 na Borznem trgu), Gorici (v Staranzanu ob 17. uri) in Vidmu. Politično-volilni manifest Vendole so na vče-

rajšnji novinarski konferenci predstavili deželni svetnik Stefano Pustetto, deželni tajnik stranke Giulio Lauri in pokrajinska svetnica Sabrina Morena. Za Vendolo se je med drugim opredelila tudi mednarodno priznana znanstvenica Margherita Hack.

Na Tržaškem se tudi organizirajo pristaši Laure Puppato, sicer deželne svetnice iz Veneta. Njen program sta včeraj predstavila novinar Gian-



Podpornika Laure Puppato Martellozzo in Anna M. Mozzi z Russom (KROMA)

ni Martellozzo ter občinska svetnica demokratov Anna Maria Mozzi, navzoč je bil tudi pokrajinski tajnik Demokratske stranke Francesco Russo. V odboru za Puppato sta med drugim tudi nekdanji devinsko-nabrežinski župan Marino Vocci ter novinar in pisatelj Paolo Rumiz, ki je za predložitev Puppatove kandidature sam zbral 350 podpisov Tržačank in Tržačanov.



PREFEKTURA - Širše omizje o usodi tržaške tovarne cevi Sertubi in njenih delavcev

Gluha ušesa indijskega lastnika Jindal

Upanje v morebitno rešitev proizvodne dejavnosti tovarne Sertubi in posledično 148 delovnih mest je na včerajšnjem zasedanju na tržaški prefekturi klavarno propadlo. Indijska najemnica tovarne, družba Jindal, ki jo je včeraj pri omizju predstavljala pooblaščenec upravitelj Michele Colombo, se je namreč znova izkazala za gluho na prošnje in predloge sindikalnih predstavnikov oz. krajevnih upraviteljev, ki so si prizadevali za izredno dopolnilno blagajno.

Enotno za usodo delavcev

Na Velikem trgu se je včeraj dopoldne napetost rezala z nožem. Pred tržaško prefekturo se je okrog 10. ure zbralo nekaj delavcev tovarne cevi Sertubi in peščica podpornikov (med njimi tudi nekaj političnih predstavnikov iz različnih strankarskih vrst). Na tleh, pred vhodom je sedela četverica delavcev-protestnikov z verigami na gležnjih in steklenico vode pri sebi, saj so se v soboto odločili še za gladovno stavko. Besni so bili, saj menijo, da se indijski delodajalec poigrava z njimi, ne da bi se zmenil za njihovo dostojanstvo, kaj šele za njihove pravice.

V zgornjih prostorih palače so predstavnike sindikatov pričakali še gostiteljica, nova prefektnja Francesca Adelaide Garufi, tržaški župan Roberto Cosolini, predsednica tržaške pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat, pokrajinska odbornica za delo Adele Pino ter deželni odborniki za načrtovanje in okolje Sandra Savino oz. za delo Angela Brandi. Prefektnja je delavcem zagotovila, da bo vztrajala pri iskanju vsakršne možne rešitve za ohranitev proizvodnje in hkrati njihovih delovnih mest. »Sindikalni predstavniki so v teh mesecih dokazali resnost in prizadevnost, kar žal pogrščam s strani delodajalca.« Colombo je napovedala, da je pripravljena presedeti tudi več dni, če je potrebno, le da bi si bili na jasnem. »Nava-jena sem na živahna in zelo dolgotrajna omizja, tako da me sploh ni strah današnjega nelahkega izziva.«

Neuspeh pogajanj

Dvorano so udeleženci omizja zapustili šele ob 17.30. Njihovi razočarani izrazi so takoj izdali neuspeh pogajanj. »Stanje je dramatično in ne dopušča nobene oblike dialoga,« je bil skorajda obupan pokrajinski tajnik Uilim-Uil Franco Palman. Družba Jindal ne sprejema nobenega kompromisa in ni pripravljena podaljšati dopolnilne blagajne 148 delavcem. »Spet se je izkazala za družbo, ki ne gleda v oči nikomur, ki zmečka vse, kar bi ji lahko oviralo pot, predvsem delavce. To je nedopustno.« Včerajšnje omizje je ocenil kot zgled enotnega in odgovornega nastopanja in stremjenja po istih ciljih oziroma po zaščiti delavcev. »Družba Jindal je s svojim nepoštenim obnašanjem ranila delavce, njihove sindikalne predstavnike in seveda ves Trst.«

Da je situacija nevzdržna, je potrdil tudi pokrajinski tajnik Fim-Cisl Umberto Salvaneschi, ki je ocenil, da se družba sploh ne trudi, da bi spoštovala italijanske norme, ki urejajo vprašanje socialnih blažilcev. Zanje si prizadevajo sindikalni predstavniki, ki želijo delavcem zagotoviti vsaj najosnovnejšo podporo. »Brezbrižni so. Če ne sprejemaš njihovih direktiv, se oni s tabo nimajo o čem pogovarjati. Zdi se, da govorimo povsem različna jezika« Občutek ima, da družba hoče vztrajati le pri možnosti mobilnosti za delavce.

Skupina Jindal ni predstavila nobenega poslovnega načrta, kar žal kaže na dejstvo, da želi prosto »razpolagati« z usodo delavcev oz. da jih lahko odsvolvi, kadar hoče, je bil jasen pokrajinski tajnik Fiom-Cgil Stefano Borini. Ne gre le za birokratski sporazum, kot ga predstavlja Jindal, pač pa za usodo številnih tržaških družin, usodo večjega dela tržaškega družbenega tkiva. »Sindikati smo zahtevali, da nam skupina predstavi zaposlitvene perspektive za delavce tovarne, da jim denarno pomaga in podpre njihovo ponovno samozaposlitev.« Od vsega tega pa ni bi-

lo nič, nobenega jamstva za tiste, ki ostajajo in niti za tiste, ki bodo ob službo.

Za danes so sklicali sindikalno skupščino z delavci v tovarni že ob 7. uri, da bi preučili, kako naprej. Najbrž se bodo odločili za novo obliko protesta, kajti na noben način se ne bodo vdali.

Odzivi in podpora delavcem

Solidarnost z delavci Sertubi je izrazil predsednik gibanja Un'altra Trieste Franco Bandelli, ki je bil kritičen do brezbriznosti, ki so jo doslej delavcem izkazali Tržačani. Deželni svetnik stranke upokojencev Luigi Ferone je predsedniku Dežele FJK Renzu Tondinu naslovil vprašanje glede podpore delavcem tovarne Sertubi, poslanec Demokratske stranke Ettore Rosato pa se je obrnil do italijanske vlade, ki nemo gleda rušenje kovinskega sektorja v Trstu, medtem ko je evropska poslanka Debora Serracchiani obnašanje vodstva indijske skupine ocenila kot nedopustno, kar samo spodbuja socialno trenje.

Sara Sternad

Pooblaščenec upravitelj družbe Jindal Saw Italia Michele Colombo (na skrajni desni) se je naposled udeležil omizja na prefekturi

KROMA



GOSPODARSTVO - Po podatkih študijskega centra zveze trgovcev

Najbolj trpi trgovina na drobno

V tretjem trimesečju letos rahla rast dohodkov (po zaslugi turizma in razprodaj) in nekaj več zaupanja, toda težave ostajajo

Tržaška stanovska organizacija Confcommercio je včeraj sporočila, da je obseg storitvenih dejavnosti v tretjem trimesečju nekoliko porasel, vendar je terciarni sektor še vedno v gospodarski krizi. Gibanje v storitvenih dejavnostih naše regije (trgovski sektor, turizem in storitve) je meril Študijski center Confcommercia Area 3, ki je prišel do zaključka, da se je v tretjem trimesečju za nekatera podjetja povečal dobiček, nekoliko se je izboljšala klima zaupanja, z največ težavami pa se ubada trgovina na drobno.

To je le nekaj podatkov, ki jih je na včerajšnji novinarski konferenci podal Manlio Romanelli, ki je predstavil podatke o gospodarski (ne)rasti v tretjem trimesečju letošnjega leta. Srečanje je sicer uvedel predsednik tržaške stanovske organizacije Confcommercio in Trgovinske zbornice Antonio Paoletti, ki je spomnil, da moramo kljub vsemu ostati optimisti. Romanelli je v nadaljevanju postregel z nekaterimi neugodnimi podatki, ki zadevajo gospodarsko konjunkturo, in dodal, da v tej krizi najbolj trpijo mala podjetja, medtem ko se srednje velika podjetja rešujejo na drugačne načine. Obser-

vatorij se je v svoji analizi podatkov osredotočil na štiri teme; na klimo zaupanja, krivuljo gospodarske konjunktore, finančne potrebe podjetij in posojila. Anketi so opravili med 26. septembrom in 10. oktobrom, anketirali pa so 384 malih in srednjih podjetij v tržaški pokrajini. Izvajalci ankete so velik podarek namenili tudi storitvenim dejavnostim za podjetja in fizične osebe.

Na podlagi zbranih podatkov so prišli do zaključka, da se je klima zaupanja še dodatno slabšala, med malimi podjetniki. Kljub negativni sliki se je povečal dobiček, kar gre pripisati zlasti pozitivni bilanci v turističnem sektorju. Na deželni ravni so namreč letos poleti zabeležili upad števila gostov v prenočiščih, ta trend pa ne velja za tržaško pokrajino, kjer je bila zasedenost primerljiva z enakim obdobjem lani. Dobiček v terciarnem sektorju so povečale tudi sezonske razprodaje, ki so bile za večino vprašanih (85 %) primerljive z lanskeletnimi razprodajami. Pomemben je tudi podatek, da so izvajalci ankete zabeležili porast števila podjetij, ki so se v tretjem trimesečju za posojilo obrnile na

banke. Posojilo so odobrili skoraj 60 % prosilcev, nekaj več kot 4 % prosilcev je prejelo odobritev posojila, vendar v manjši meri od zaprošene, 14 % prosilcev pa so prošnjo za kredit zavrnili.

Manlio Romanelli je spregovoril tudi o storitvah, ki jih ponuja 250 podjetij, anketo pa so izvedli med 10. in 27. septembrom. V storitvenih dejavnostih za podjetja se je vrednost kazalnika znižala. V resnih težavah so se znašli tisti, ki storitve ponujajo podjetjem, je dejal Romanelli in dodal, da predstavlja resen problem zamujanje plačil. Velika večina vprašanih podjetnikov v bližnji prihodnosti ne namerava investirati (87 % vprašanih), le 13 % vprašanih pa bo investiralo v posodobitev in izboljšanje storitev. Zanimiv pa je podatek, da je v tretjem trimesečju manj storitvenih podjetij zaprosilo za posojilo. Znižali so se stroški posojil, zvišali pa so se nekateri drugi stroški.

Če potegnemo črto pod povedano, lahko pridemo do zaključka, da so največje žrtve recesije prav mala podjetja, medtem ko se srednja podjetja drugače odzivajo na krizo. (šč)

OBALNA CESTA - Zdaj lahko delajo na steni

Ob naravnem še umetni predor



Specializirano podjetje je včeraj po naročilu deželne družbe FVG Strade postavilo jekleno streho in tako dokončalo začasni kovinski predor na Obalni cesti med Nabrežino in Križem (*foto Kroma*). Cesta je bila sinoči spet odprta za promet, na steni nad predorom bodo delavci v prihodnjih mesecih odstranjevali rastlinje in nevarne skale.

Policistoma bo sodil drug sodnik

Na tržaškem sodišču je bila včeraj obravnava v kazenskem postopku zoper inšpektorja policije Alessandra Valeria in vodjo mobilnega oddelka tržaške kvesture Maria Boja. Sodnik za predhodne obravnave Enzo Truncellito pa se je vzdržal in sporočil, da se sojenju odpoveduje, pri čemer se je skliceval na načelo nezdržljivosti. V tem kazenskem postopku je namreč pred časom izdal odlok za nadaljevanje predhodne preiskave, zaradi česar zdaj ne more soditi. Sodne akte bo prepusil predsedniku oddelka za predhodne preiskave, ki bo imenoval novega sodnika. Alessandro Valerio in Mario Bo sta obtožena ponarejanja. Na procesu zoper nekdanjega vodjo goriškega mobilnega oddelka Carla Lorita sta trdila, da je nek dokument, ki sodi med ključne obremenilne dokaze proti Loritu, nedvomno podpisal namestnik komisarja Giacomo Bresa. Slednji je leta 2008 umrl zaradi srčne kapi, grafologi pa so ugotovili, da podpis ni njegov. Carlo Lorito pa je bil na tržaškem prizivnem sodišču oproščen.

Vinjen motorist brez dovoljenja in zavarovanja

Tržaški mestni redarji, ki so v ponedeljek ob 22.30 urejali promet na križišču med ulicama Fabio Severo in Marconi, so imeli opravka z vinjenim motoristom, ki se kljub njihovim pozivom ni ustavil. Z motornim kolesom honda sh je pobeignil in začelo se je zasledovanje po ulicah S. Francesco, Ronco, Marconi (v prepovedano smer), Battisti in Carducci. Tu je motorist izgubil ravnotežje in padel s honde. 43-letnemu Tržačanu M. P. ni uspelo zbežati peš, ker je bil zaradi zaužitega alkohola dokaj neroden. Alkotest je pokazal 1,2 grama alkohola v litru krvi (zakonski prag znaša za voznike 0,5 g/l). Vozniškega dovoljenja jim ni izročil, ker so mu ga februarja letos zaradi hudega prekrška odvzeli, motorno kolo pa povrh vsega ni zavarovano. Čakajo ga kazenski postopek, zaplemba vozila in denarne kazni v skupni višini do največ 13.000 evrov.

Drzna tatvina v zlatarni

V neki zlatarni na Korzu Italia je moški v ponedeljek popoldne bliskovito zgrabil več zlatih beskov in zbežal. Izkoristil je trenutno nepazljivost zlatarja. Le-ta je takoj poklical policijo, ki je uvedla preiskavo.



ITALIJANSKA HIMNA NA ŠOLAH - Kaj pravijo ravnatelji slovenskih šol

Navodil še niso prejeli Upošteva naj se naša specifika

Ob visenju italijanske in slovenske zastave tudi petje *Fratelli d'Italia* in *Zdravljice*?

Ravnatelji slovenskih šol na Tržaškem niso še prejeli nobenega navodila v zvezi z zakonom, ki ga je prejšnji teden dokončno izglasoval italijanski senat in določa učenje italijanske državne himne ter njenih zgodovinskih in idejnih temeljev v šolah že v tekočem šolskem letu, če pa jih bodo prejeli, bodo morala slednja upoštevati specifiko slovenskih šol v Italiji. To izhaja iz krajših telefonskih pogovorov, ki smo jih včeraj opravili z nekaterimi ravnatelji.

Zakon, ki sestoji iz enega samega člena, je senat izglasoval preteklega 8. novembra, doslej pa ni bil še objavljen v uradnem listu, posledično šole niso še prejele nobenega uradnega navodila ali okrožnice o tem vprašanju. To nam je potrdil prvi sogovornik, ravnatelj Izobraževalnega zavoda Jožefa Stefana **Primož Strani**, ki nam je dejal, da se bodo ravnatelji vsekakor v kratkem sestali in pogovorili o zadevi, prav tako se bodo o tem pogovarjali s profesorji na šoli v pričakovanju natančnejših navodil v zvezi s specifikom slovenskih šol. Doslej teh navodil ni, vendar bi morali po Stranijevem mnenju v primeru slovenskih šol določiti nujno nadgraditi z upoštevanjem naše stvarnosti. Samo golo poučevanje italijanske himne na slovenskih šolah ne gre, stvar bi bilo treba prilagoditi naši specifik, meni Strani, ki dodaja, da se bodo o tem odločali skupaj z zbornimi organi, ki so jamstvo demokracije.

Ravnateljica Liceja Franceta Prešerna **Loredana Guštin** upa, da bo prevladala zdrava pamet in da bo stvar dobila primerno obliko, drugače bodo sklicali profesorski zbor in pisali pisma vsem. Drugače na šolskem pročelju visita tako italijanska kot slovenska zastava in nihče ni nič rekel, tako da ravnateljica meni, da bodo prišli do sprejemljive variante. Kakšna naj bi bila ta varianta, ni povedala, vsekakor je bila Guštinova precej kritična do dogajanja okoli sprejetja takega zakona, saj se mora sama kot ravnateljica po lastnih besedah ukvarjati z veliko težnjami stvarmi, npr. z dobrim počutjem dijakov v šoli, kjer se morajo soočiti s precejšnjimi socialnimi primeri, ki jih je trenutna gospodarska kriza še zaostrila.

Ravnateljica Večstopenjske šole Vladimirja Bartola pri Sv. Ivanu **Carolina Visentin** ni želela dajati izjav v zvezi z nedavno sprejetim zakonom, omenila se je na že znano dejstvo, da navodil niso še prejeli. Ko bodo slednja prišla, se bodo pogovorili, saj je stvar tre-



Na slovenskih šolah dve zastavi in dve himni?

ARHIV KROMA

ba premisliti, nam je dejala. Njena predhodnica na svetoivanski šoli in sedanja ravnateljica nove Večstopenjske

šole Dolina **Fiorella Benčič** pa ni kazala velike zaskrbljenosti, saj, kot nam je dejala, novici sledijo okrožnice, ki pojas-

njujejo zadevo. Po njenem mnenju si je utrla pot spoznanje, da v Italiji pouk ne poteka povsod v italijanščini, zato Benčičeva pričakuje primerno varianto v sklopu šolske avtonomije oz. navodilo, da tako učenje za slovenske šole ni obvezno. Danes se bo v Dolini sestal razredni svet, potekalo bo tudi srečanje s profesorji nižje srednje šole, trenutno pa ravnateljica sploh ne bi upoštevala novega zakona: ko bodo prejeli navodila, bodo izpostavili, da bodo italijansko himno upoštevali kot literarni element, vendar pa je ne bodo peli.

Ravnatelj Večstopenjske šole Sv. Jakob **Marijan Kravos** pa nam je povedal, da če bodo prisiljeni se učiti italijansko himno, bodo enako prisiljeni učiti se tudi slovensko himno, tako kot na pročeljih slovenskih šol poleg italijanske visi tudi slovenska zastava. Prišli smo v fazo, ko se moramo zavedati, da živimo v italijanski državi, da pa imamo neko svojo specifiko. Zato naj ob Mamelijevi *Fratelli d'Italia* pride v poštev tudi Prešernova *Zdravljica*, ki jo po Kravosovem prepričanju tudi premalo poznamo.

Ivan Žerjal

ŠOLSTVO - Ob evropski stavki proti varčevalnim ukrepom

V FJK stavkata Cgil in Cobas Tako včeraj kot danes dijaki na ulice

Nestrinjanje z vladnim krčenjem sredstev za javno šolstvo in slabo stanje šolskih stavb sta včeraj popoldne na tržaške ulice pripeljala nekaj sto dijakov višjih srednjih šol, ki so uprizorili protestno povorko, ki se je končala na Velikem trgu, kjer se je delegacija višješolcev srečanja s prefektinjo Francesco Adelaide Garuffi. Dijaki se bodo na ulice vrnili danes, ko je napovedana nova protestna pobuda ob vseevropski stavki proti varčevalnim ukrepom, ki jo je oklicala Evropska konfederacija sindikatov. V Furlaniji Juljski krajini prirejata protestne pobude sindikata Cgil in Cobas. Pripadniki slednjega bodo demonstrirali skupaj z dijaki (začetek na Goldonijevem trgu okoli 9. ure), medtem ko bo manifestacija Cgil ob 10. uri na Trgu Verdi. Zaradi stavke utegne biti pouk na šolah okrnjen.

Protestnim pobudam teh dni se pridružuje tudi novoustanovljena koordinacija Šola javna dobrina Trsta, ki



Včerajšnje popoldanske manifestacije se je udeležilo nekaj sto višješolcev

KROMA

jo sestavljajo dijaki, šolniki, starši in občani, ki želijo poudariti pomen javnega šolstva in univerze za demokracijo.

Koordinacija predlaga tudi organizacijo t.i. »bele noči« za javno šolstvo v prihodnjih dneh.

PADRIČE - Karabinjerji izsledili mladoletnega avtomobilista

Z babičinim avtom v zid

Mladoletni Tržačan si je v noči na torek od svoje babice »izposodil« avtomobil fiat punto, ne da bi jo s tem seznanil. Z osemnajstletnima prijateljema se je odpravil na ponočevanje, obenem pa je preizkušal svoje (skromne) vozniške sposobnosti. Adrenalinsko veseljačenje se je nenadoma končalo nekje okrog 3. ure, ko je mladoletni voznik po pokrajinski cesti prehitro pripeljal iz smeri Trebeč na ovinek sredi Padrič in se zaletel naravnost v zid na vogalu pred barom (pri odcepu za Gropado). Tržaški najstniki pa se niso ustavili. Mladi voznik je obrnil vozilo, pritisnil na plin in poškodovani babičin avtomobil je izginil v noč.

Na Padriče so prispeli karabinjerji, a o povzročiteljih škode sprva ni bilo ne duha ne sluha. Ob 5. uri zjutraj pa sta se osemnajstletnika pojavila v glavni tržaški bolnišnici, ker sta v trčenju dobila nekaj močnih udarcev. Tako so jima na nabrežinskem poveljstvu karabinjerjev prišli na sled. »Ugotovili smo, da je bil tretji mladenič mladoleten in da je vozil babičin avtomobil. Ona pa tega ni vedela,« je razložil poveljnik nabrežinskih karabinjerjev Fabrizio Pino. Najstnika so zaradi vožnje brez voznškega dovoljenja prijavili sodstvu.

Za porušeni padriški zidkom stanuje Peter Ferluga, ki opozarja, da med Opčinami in Bazovico

Avto fiat punto se je ponoči sredi Padrič zaletel naravnost v zid

KROMA



marsikdo vozi prehitro. »Turisti vozijo počasi, domačini pa radi pritisnejo na plin, tako da je tu precej nevarno. Pred vasjo žal nimamo t. i. ležečih po-

licajev, ker jih na tej cesti po zakonu baje ne smejo namestiti. Opozorilna semaforja pa sta ugasnjena,« pravi Ferluga. (af)

Francu Panizonu v spomin

V dvorani tržaškega občinskega sveta bo danes ob 17. uri slovesnost v spomin na pokojnega tržaškega pediatra Franca Panizona, ki je s svojim delom zaznamoval razvoj sodobne pediatrije v Italiji. Sodelovali bodo predsednik občinskega sveta Iztok Furlanič, župan Roberto Cosolini, Loredana Lepore, Alessandro Ventura, Fulvio Camerini, Ludovico Della Palma in Claudio Magris.

Družba Enel za raziskovanje

V okviru niza srečanj o energiji in raziskovanju, ki ga na italijanskih univerzah organizira družba Enel, bo danes ob 14. uri na glavnem sedežu Univerze v Trstu (Ul. Valerio 10, stavba H3) posvet o energiji s predstavitvijo dveh načrtov za spodbujanje raziskovanja, univerz in mladege podjetništva. S programom »Energie per la ricerca« bo Enelov študijski center podelil 20 štipendij mladim raziskovalcem, Enel Lab pa je laboratorij za nastajajoča inovativna podjetja na energetskega področju. Enel praznuje letos 50 let obstoja.

Posvet o opustitvi šolanja

Na sedežu zasebne šole MIB (palača Ferdinando na Trgu Caduti di Nassryia) bo danes od 9. ure celodnevni posvet o preprečevanju zgodnje opustitve šolanja. Srečanje prireja Občina Trst v okviru svojih okrajnih načrtov in v sodelovanju s skupnostjo San Martino al Campo.

Romito moti glasnik

Devinsko-nabrežinski občinski svetnik Ljudstva svobode Massimo Romita je vložil svetniško vprašanje, v katerem sprašuje župana in pristojnega odbornika, ali občinski odbor v tem kriznem obdobju nujno potrebuje glasnika. Romita meni, da bi lahko župan in odborniki sami komunicirali z občani, brez pomoči poklicnega glasnika, ali pa bi lahko brezplačno izkoristili tiskovnega predstavnika medobčinskega združenja Mare Carso. Obenem sprašuje, ali bodo glasnika zaposlili na podlagi razpisa, zanima pa ga tudi, ali bo obvladal slovenski jezik.

Razpis za revizorje

Občina Trst obvešča, da bo 27. novembra ob 12.30 zapadel rok za predstavitve kandidatur za revizorske kolegije za triletnje 2012-2015. Prosilci morajo vložiti podpisano pisno prošnjo (obrazec je na spletni strani www.retecivica.trieste.it), fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta in življenjepis, in sicer na generalnem protokolu Občine Trst v Ulici Punta del Forno 2 (soba 2), ki je odprt od ponedeljka do petka med 8.30 in 12.30, v ponedeljek in sredo tudi med 14. uro in 16.30. Sprejemajo tudi prošnje po elektronski pošti (z digitalnim podpisom) na naslovu comune.trieste@certgov.fvg.it. Informacije nudijo na uradu za stike z javnostmi v Ul. Procureria 2 (tel. 040-6754850).

V Dolini iščejo dedke - redarje

Uprava Občine Dolina obvešča, da bo v kratkem uvedena služba nadzora v bližini šol z nazivom Dedki redarji. Služba je namenjena občanom občine Dolina, ki niso zaposleni, so stari od 50 do 75 let, poznajo slovenski jezik in izpolnjujejo psiho-fizične pogoje, ki so potrebni za opravljanje službe. Kandidati lahko predložijo prošnjo na občini do petka, 30. novembra, do 13. ure. Obrazci za prošnjo so na razpolago v uradu občinske policije ali na občinski spletni strani www.sandorligo-dolina.it. Kandidati bodo imeli razgovor s pristojno komisijo, na podlagi katerega se bo sestavilo lestvico za dodelitev zadolžitve. Zadolženi osebi se bodo udeležili naknadnega izobraževanja, ki ga bo vodil urad krajevne policije, da bi pridobili potrebno znanje za opravljanje nadzora pri šolah.

Stavka pri AcegasAps

Podjetje AcegasAps sporoča, da se je sindikat FILCTEM-CGIL pridružil današnji stavki, zato bodo storitve v sektorju okoljske higiene bržkone okrnjene.

PROJEKT TESSI - V programu Interreg Italija-Slovenija

Slovenske in italijanske dijake bodo osveščali o energiji, vodi in odpadkih

Učinkovita raba energije ter ravnanje z odpadki in vodo sta temi, ki sta v zadnjih časih vedno bolj aktualni. Tega se dobro zavedajo tudi promotorji projekta TESSI (Teaching Sustainability across Slovenia and Italy), ki bo naslednja tri leta med srednješolsko mladino promoviral dobre lastnosti trajnostnega razvoja.

Več o projektu nam je na novinarski konferenci povedal njegov koordinator Fabio Tomasi iz Znanstvenega parka v Padričah, ki je dejal, da pri čezmejnem projektu sodelujejo Area

Science Park, Univerza v Ferrari, Univerza v Novi Gorici in Slovenski forum. Slišali smo, da je TESSI vsebinsko nadaljevanje mednarodnega projekta Smotrna raba energije v šoli (Intelligent Use of Energy at School - IUSES), sofinanciranega preko programa Inteligentna energija - Evropa, ki je v letih 2008 in 2011 dosegel več deset tisoč srednješolcev iz enajstih evropskih držav, med njimi tudi srednješolce iz Italije in Slovenije. TESSI gradi na rezultatih IUSESa in temu dodaja nove vsebine, ravnanje z vodo in odpadki, je

pojasnil Tomasi. Ciljno skupino bo projekt dosegel preko usposabljanja srednješolskih učiteljev ter s prosto dostopnimi interaktivnimi učnimi orodji. Koordinatorji projekta nameravajo pripraviti poučne priročnike, potujočo razstavo, ki bo dijake in druge obiskovalce popeljala po poti poskusov na temo trajnosti, organizirali pa bodo tudi čezmejno tekmovanje, v sklopu katerega bodo nagradili šole in dijake, ki bodo naredili največ za okolje.

Triletni projekt se bo začel 30. novembra v Znanstvenem parku v Padričah, ko bo na sporedu celodnevni seminar, namenjen srednješolskim učiteljem. V sklopu usposabljanja bodo učitelji v tem šolskem letu izvedeli marsikaj koristnega o temah, povezanih z učinkovito rabo energije. Drugi seminar bo v Trevisu (14. decembra), še pred tem datumom (10. decembra) pa se bodo zainteresirani učitelji ponovno dobili v Znanstvenem parku v Padričah. V naslednjih dveh šolskih letih pa bodo koordinatorji projekta usposabljanje razširili še na ravnanje z vodo in odpadki, je bilo slišati na včerajšnji uradni predstavitvi. Za vse učitelje, ki jih zanimajo ti seminarji, naj povemo, da se je mogoče vpisati na spletni strani www.tessischool.eu/corsi.

Zanimiv je tudi podatek, da s tem projektom želijo razviti paket učnih pripomočkov na temo trajnostnega razvoja, ki bo prosto dostopno vsem srednjim šolam, ki spadajo pod programsko območje. Izdelali pa bodo tudi dvojezično spletno stran, ki bo promovirala trajnostni razvoj v šolah in med mladimi. (šč)

OBČINA DEVIN-NABREŽINA

Prispevek civilne zaščite za utrditev brega Timave



Deželna uprava je z dekretom pristojnega odbornika za civilno zaščito Luce Cirianija v teh dneh končno le odobrila 185.000 evrov izrednega prispevka za obnovitvena dela vzhodnega brega ob izviru Timave, kjer je že pred meseci nastal nekaj desetmetrski usad opornega zidu. Devinsko-nabrežinska občinska uprava je bila že sredi poletja seznanila civilno zaščito z nastalim problemom in prosila za pomoč.

Takrat je pri podpredsedniku deželne vlade in odborniku za civilno zaščito Cirianiju posegel tudi deželni svetnik SSK Igor Gabrovce in mu predstavil nastalo stanje, ki je resno ogrožalo varnost in stabilnost občinske steze ob strugi Timave, dostop na kmetijsko površino, obenem pa je na tistem območju nameščena tudi rezervna črpalka, ki po potrebi oskrbuje Trst z vodo.

Štivančani vedo povedati, da so bili prvi znaki usada razvidni že pred meseci, v zadnjem obdobju pa se je stanje bistveno poslabšalo, saj deroča voda razjeda nezaščiten breg in postopno trže še nove predele cementnega opornega zidu, zato je bilo ukrepanje potrebno, da se prepreči nastajanje še večje škode.

Še pred letom dni je bila na istem območju več mesecev na delu posebna enota italijanske vojske, ki je imela nalogo, da iz vodne globine potegne na površje na stotine neeksploziranih bomb iz druge svetovne vojne. Tja jih je v začetku petdesetih let odvrгла zavezniška vojaška uprava verjetno v prepričanju, da z njimi ne bo več sitnosti. Čistilna akcija se še ni zaključila, saj se v blatu skriva še kar nekaj eksplozivov. »Teža vozil in odkopanega blata pa je po vsej verjetnosti nadpovprečno obremenila stare cementne oporne zidove, ki so naposled klecnili v vodo«, ugotavlja Gabrovce in ocenjuje, da je celotno območje neizkoriščen predel ozemlja, ki pa skriva ogromno krajinsko, naravoslovno in zgodovinsko-arheološko bogastvo, saj je bila Timava dolga stoletja pred razvojem Trsta pomembno pristaniško in trgovsko središče. Nova občinska uprava je poklicala, da zariše vizijo usklajenega turističnega razvoja dragocenega bisera na stičišču goriške in tržaške pokrajine.

Včeraj danes

Danes, SREDA, 14. novembra 2012
NIKOLAJ

Sonce vzide ob 7.03 in zatone ob 16.35
- Dolžina dneva 9.32 - Luna vzide ob 7.36 in zatone ob 17.05

Jutri, ČETRTEK, 15. novembra 2012
POLDE

VREME VČERAJ: temperatura zraka 15 stopinj C, zračni tlak 1025,5 mb ustaljen, vlaga 71-odstotna, veter 19 km na uro severo-vzhodnik, nebo rahlo oblačno, morje razgibano, temperatura morja 17,2 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 17. novembra 2012
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. S. Giusto 1 - 040 308982, Ul. Piccardi 16 - 040 633050, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Nabrežina - 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.
Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. S. Giusto 1, Ul. Piccardi 16, Ul. Roma 15, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina - 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Roma 15 - 040 639042.
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do

18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »The Twilight Saga: Breaking Dawn - parte 2«.

ARISTON - 17.00, 18.45, 21.00 »Paris - Manhattan«.

CINECITY - 15.00, 16.00, 17.25, 18.30, 19.50, 21.00, 22.15 »The Twilight Saga: Breaking Dawn - parte 2«; 16.00, 18.50, 21.40 »007 Skyfall«; 16.30, 19.50, 22.10 »Red lights«; 16.30, 19.00, 21.30 »Argo«; 16.15, 19.00, 21.45 »Venuto al mondo«; 16.10, 18.10 »Hotel Transylvania«; 20.15, 21.45 »Few Words«.

FELLINI - 16.45, 18.30 »Il matrimonio che vorrei«; 20.30 »Travelling Africa«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Amour«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Venuto al mondo«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Argo«.

KOPER - PLANET TUŠ - 20.05 »Asterix in Obelix v Britaniji 3D«; 16.10 »Balada o trobenti in oblaku«; 18.30, 20.40 »Hiša na koncu ulice«; 16.05, 18.05 »Hotel Transilvania 3D«; 17.00, 19.00, 21.05 »Paranormalno 4«; 17.00, 19.00, 21.00 »Poročni video«; 15.50, 18.10, 20.30 »Prava Nota«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.45, 18.30, 20.15, 22.15 »Hotel Transilvania«; Dvorana 2: 16.45, 19.00, 21.15 »The Twilight Saga: Breaking Dawn - parte 2«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Red lights«; Dvorana 4: 16.30, 19.00, 21.30 »007 Skyfall«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 19.50, 21.10 »The Twilight Saga: Breaking Dawn - parte 2«; Dvorana 2: 17.30, 19.50, 22.10 »Venuto al mondo«; Dvorana 3: 17.30, 20.15, 22.00 »Hotel Transilvania«; Dvorana 4: 17.40, 20.00 »Argo«; 22.15 »Red lights«; Dvorana 5: 17.45, 20.30 »007 Skyfall«.

Danes v Dolini je
Enkratni dan, ker
Naš slavljenec praznuje
50. rojstni dan!

Iz srca želimo ti,
Srečnih,
zdravih in
veselih dni!

Katja, Mitja in Martin

Rado

*Pod trto sedaj ne boš več sam,
odslej s teboj bo ABRAHAM!
Vse najboljše!*

SKD Rdeča zvezda

Čestitke

Hip hip hura, naš sinček DENIS 50 let ima. Obilo zdravja in veselja mu želita oče Mitri in mama Bruna.

Dragi DENIS, danes praznuješ 50 let, zato dvignimo kupice in na zdravje dajmo ga spit. Še toliko takih dni iz srca ti želimo Maja, Erik, Roby in Sara.

Ja, ja, ja... 50 let je pri nas doma. Abraham v Dolino je prišel in našega vinogradnika, oljkarja DENISA, je objel. Želimo ti še polno let zdravja, veselja in še več. Ciano, Franca, Christian in Morena.

Dragi DENIS, pod trto sedaj ne boš več sam, sedaj s teboj bo Abraham. Srečno! Savina, Walter, Elvi.

Srečna in vesela je danes nona KARMELA! Lepa leta ima, čeprav se na njej to ne pozna... naj bo vedno tako mladostna in polna energije, v zdravju in veselju naj ji zvenijo vse najlepše melodije! Erika, Elena in vsi, ki te imajo radi.

Včeraj je slavil 50-letnico rojstva prof. ANDREJ PEGAN. Vsa barkovljanska skupnost mu iskreno čestita in mu kliče še na mnoga zdrava leta.

Oj, včeraj je bil pomemben dan, saj naš RADO je imel rojstni dan! Kar lep okrogel jubilej slavi in z glasbo neprenehno nas veseli. Da bi še vedno na harmoniko igral, osmico obiskoval ter z veseljem vinograd obdeloval. Radi te imamo prav vsi, zato sreče in zdravja ti želimo mi! Pevci MePZ Rdeča zvezda.

Izleti

KRUT obvešča udeležence izleta in ogleda razstave »Tibet - zakladi s strehe sveta«, ki bo v soboto, 17. novembra, da je zbirno mesto v Trstu, trg Oberdan pred Deželno palačo ob 6.50, odhod avtobusa ob 7.00, postanek v Grljanu ob 7.05 in v Sesljanu - Hotel Posta ob 7.20. Prosimo za točnost!
DRUŠTVENA PRODAJALNA NA OPČINAH sporoča, da bo odhod avtobusa za članski izlet na Dolenjsko v soboto, 17. novembra, ob 7. uri na avtobusni postaji pred picerijo na Dunjski cesti. Zbirališče ob 6.45. Prosimo za točnost.

TRŽAŠKA KNJIGARNA - MLADIKA - ZJT babiljo na obisk knjižnega sejma v Ljubljani z avtobusnim izletom v sredo, 21. novembra. Odhod avtobusa iz Trsta bo ob 9. uri s Trga Oberdan (ob 9.20 z Opčin - izpred Marijnanišča, Dunajska 35). Odhod iz Ljubljane po dogovoru v popoldanskih urah. Prijave sprejemamo do sobote, 17. novembra, v Tržaški knjigarni v Ul. sv. Frančiška 20.

POHOD PO RAPALSKI MEJI Društvo za zdravje srca in ožilja Slovenije - podružnica Kras vabi na pohod po poteh Rapalske meje v nedeljo, 18. novembra. Zbor udeležencev ob 9. uri na stari avtobusni postaji v Sežani, od koder se gre z osebnimi avtomobili do Črne njive nad Ilirsko Bistrico. Ob 10. uri odhod na 12 km dolg pohod po poti nekdanje Rapalske meje z ogledom nekaterih znamenitosti (bunkerji/kaverne, potrebna je svetilka). Zaključek pohoda v popoldanskem času. Vodja pohoda in informacije: Ludvik Husu, tel. +386-041-350713.

OMPZ FRIDERIK BARAGA vabi na popoldanski izlet v nedeljo, 25. novembra, v bližnjo Istro (Krkavce, Nova vas, Koper...). V Kopru nas bo čakal Pavel Goja, ki nas bo vodil po najbolj zanimivih točkah. Vpis in informacije čim prej na tel. št.: 347-9322123 (nujno potrebno zaradi avtobusa).

KRU.T sporoča, da so na razpolago še zadnja dodatna mesta za 4-dnevni izlet od 6. do 9. decembra v Budimpešto na ogled božičnih sejmov, s spoznavanjem mesta in okolice z gradovi in zgodovinsko-arhitekturnimi zanimivostmi. Informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

SKD VESNA prireja v soboto, 8. decembra, izlet v Maribor. Ogled najpomembnejših znamenitosti letošnje evropske prestolnice kulture in razstave »Skoraj pomlad«. Zbirališče pred spomenikom padlim v NOB v Križu ob 6.45, odhod ob 7.00. Prosimo za točnost. Možen postanek na Opčinah. Vrnitev v večernih urah. Informacije in prijave na tel. št. 333-7702061 (Matija), 333-4463154 (Mitja).



Poslovni oglasi

PRODAJAM ZELO KVALITETNE pelete, suha drva na paletah in brikete z luknjo.

Prevoz urejen.

Tel.:+386 31 770410

legnaacasa@gmail.com



Mali oglasi

ODDAM V NAJEM NA PROSEKU prostor 45 kv.m. Tel. št.: 338-8066816.

PODARIM trosedežni divan izdelan iz temno rjavega žamet, širina 200, globina 80 in višina 70 cm. Tel. št.: 348-4462664.

PRODAM kombi peugeot bipper v odličnem stanju, po ugodni ceni. Zainteresirani pokličite tel. št.: 348-4460044.

PRODAM skuter yamaha cignus 125 kubikov, 3.200 prevoženih km, vedno v garaži, kot nov. Tel. št.: 040-214412.

PRODAM agregat za motor bmw R1150 po ugodni ceni. Tel. št.: 380-5180355.

V PREBENEGU prodam zazidljivo zemljišče. Tel. 335-6322701.



Osmice

BORIS PERNARČIČ je odprl osmico v Medji vasi št. 7. Tel. 040-208375.

COLJA JOŽKO IN LJUBA sta odprla osmico v Samatorci št. 21. Tel. št.: 040-229326.

OSMICO je odprl Renzo Tavčar, Repen 42. Tel. 338-3916147.

PAHOR MARIO ima odprto osmico v Jamljah. Nudi domač prigrizek. Tel. št. 0481-419956.

PAOLO IN MARINKA sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico.

Loterija 13. novembra 2012

Bari	34	77	80	53	33
Cagliari	45	78	42	56	33
Firence	36	43	26	87	13
Genova	5	18	23	79	58
Milan	10	70	56	63	52
Neapelj	82	85	55	7	20
Palermo	44	70	6	59	76
Rim	26	86	12	82	85
Turin	51	17	36	28	13
Benetke	54	5	35	81	71
Nazionale	46	6	44	18	64

Super Enalotto št. 136

3	20	57	62	79	84	jolly61
Nagradni sklad						1.959.412,66 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						21.244.616,20 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						— €
7 dobitnikov s 5 točkami						41.987,42 €
696 dobitnikov s 4 točkami						426,09 €
29.576 dobitnikov s 3 točkami						19,96 €

Superstar

	72
Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnika s 5 točkami	— €
2 dobitnika s 4 točkami	42.609,00 €
143 dobitnikov s 3 točkami	1.996,00 €
2.273 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
14.818 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
33.865 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM
vabi na predstavitev

PETERLINOVEGA ZBORNIKA

ki ga je ob 100-letnici rojstva
prof. Jožeta Peterlina

uredil **Marij Maver**

Predstavil ga bo časnika **Sergij Pahor**

Glasbeni okvir:

Urška in Mojca Petaros
ter **Tjaša De Luisa**

Odlomke iz zbornika bereta
Giorgina Piščanc in **Ivan Buzečan**

Danes ob 20. uri
v Marijinem domu v Rojanu
(ul. Cordaroli, 29)



Šolske vesti

DVOJEZIČNE OTROŠKE JASLI MAJA, Repen 130, obveščajo, da vpisovanje še vedno poteka. Lahko nas obiščete od ponedeljka do petka, od 7.30 do 16.00. Informacije na tel. št.: 040-327522, www.asilonidomaja.it.



Obvestila

HIŠA PRAVLJIC organizira tečaj poslovne slovenščine in slovenščine za odrasle v sodelovanju z jezikovno šolo Businessfirst. Informacije na tel. 334-1243766 ali ivanasolc@gmail.com.

QIGONG - tečaj kitajske telovadbe: ob torkih od 19.00 do 20.15 v dvorani SKD Igo Gruđen v Nabrežini; ob četrkih od 18.30 do 19.45 v domu KD Brišički. Informacije in prijave na tel.: 335-5926889 (Elizabet).

DRAMSKA SKUPINA SKD SLOVENEK iz Boršta vabi nove igralce za pripravo tradicionalne veselice v narčju ob praznovanju sv. Antona (17. januarja 2013). Zainteresirani pokličite tel. št. 335-6390525 (Aleksander).

JUTRANJA ZDRAVILNA VADBA Tao Tai-ji, ki ščiti pred stresom, hitro odpravlja kronično utrujenost, povečuje vitalnost in telesno odpornost, poteka vsak torek in četrtek od 8.30 do 9.30 v telovadnici Tao2 v Ul. del Vento 6/b pri sv. Jakobu v Trstu. November je brezplačen. Informacije: Carmen 393-2327949.

DELAVNICA NARAVNE KOZMETIKE: izdelava 7 različnih izdelkov, ki jih boste odnesli domov, vodi Barbara Lokar, v soboto, 17. novembra, 9.00-15.00 pri Skladu Mitja Čuk na Opčinah. Prijave sprejemamo do danes, 14. novembra (številni mest je omejeno). Informacije: Sklad Mitja Čuk 040-212289, aromathic@gmail.com.

KROŽEK RAZVEDRILNE MATEMATIKE, ki ga vodi prof. Drago Bajc, vabi na sestanek, ki bo danes, 14. novembra, ob 17. uri v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3 v Trstu. Na sporedu bodo nove zanimivosti in presenečenja, zato ne zamudite.

SOCIALNA SLUŽBA občin Okraja 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) v sodelovanju z zadrugo Cooperativa sociale La Quercia prireja v novembru brezplačne izobraževalne tečaje za oskrbovalke, sorodnike, prostovoljce in zainteresirane starejše osebe »Ohranjanje ugoda v tretjem življenjskem obdobju.« Danes, 14. novembra, ob 17.30 v Grudnovi hiši, Nabrežina 158 bo potekala predstavitev tečaja in prvo srečanje z naslovom »Odnos s starejšimi«. Vljudno vabljeni.

TRŽAŠKA KNJIGARNA - MLADIKA - ZTT vabijo na »kavo s knjigo« danes, 14. novembra, ob 10. uri. Gosta kave bosta predsednik Kmečke zveze Franc Fabec in vinogradnik Andrej Bole. Pogovarjali se bomo o vinu prosekarku in o domačih vinskih sortah.

URAD ZA ODOSE Z JAVNOSTMI Občine Devin Nabrežina bo danes, 14. novembra, zaprt.

prej do novice
www.primorski.eu

AD FORMANDUM prireja tečaje: »Slovenščina (A1, A2, B1) in angleščina (A1, A2, B1, B2)« - s poznavanjem jezikov postaneš državljan sveta, kalendar objavljen na www.adformandum.org; »Osnove uporabe računalnika« za vse, ki želijo dobiti v kratkem času pregled in osnovna znanja za vsakdanjo rabo računalnika, programov za urejanje besedil ter elektronskih preglednic, internet, elektronska pošta - 30 ur, potekal bo ob torkih in četrkih od 18.00 do 20.15 na sedežu Ad formanduma v Trstu, začetek 15. novembra. Informacije in prijave: Ad formandum (Ul. Ginnastica 72, Trst), tel. 040-566360, ts@adformandum.org.

IZOBRAŽEVALNI PROGRAMI ZA TRETJE ŽIVLJENJSKO OBDOBJE: »Angleščina« osnovna stopnja A1, 30 ur, potekal bo ob sredah in petkih od 14.30 do 16.00, začetek: 16. novembra; »Družbena omrežja in komunikacija«, 20 ur, potekal bo ob četrkih od 17.30 do 19.00. Začetek: 15. novembra. Informacije in prijave: Ad formandum (Ul. Ginnastica 72, Trst), tel. 040-566360, ts@adformandum.org.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS se bo sestal v četrtek, 15. novembra, ob 20.00 v svojem sedežu (Prosek št. 159).

ROJANSKA ŽUPNIJSKA SKUPNOST vabi na srečanje ob Katekizmu katoliške Cerkve v četrtek, 15. novembra, ob 16. uri in nato v nadaljevanju vsak četrtek v kapeli rojanske cerkve.

TEČAJ RISANJA NA SVILI z Eldo Jerkog v organizaciji SKD Primorec bo v soboto, 17. in 24. novembra, ob 9. do 12. ure v Ljudskem domu v Trebčah. Prijave do vključno četrta, 15. novembra, na tel. št. 339-2875603 (Sonia) ali na skdprimorec@yahoo.it.

KRD DOM BRIŠIČKI organizira tečaj »Fitoterapija - zdravilna zelišča in njihova uporaba«, vodi Martina Malalan. Tečaj se bo odvijal: 16. novembra, 17.30-19.30 in 24. novembra 9.00-13.00. Vpis in informacije: Alenka 040-327053 ali 348-9876308.

OBČINA DOLINA - odborništvo za kulturo obvešča, da bo do 16. novembra, sprejemalo prošnje razstavljalcev, ki bi se želeli udeležiti božičnega sejma (od 5. do 9. decembra na trgu v Boljuncu). Obrazci so na razpolago na www.sandorligo-dolina.it.

SKUPINA 35-55 SKD FRANCE PREŠEREN IZ BOLJUNCA obvešča, da večer s člani Študijskega krožka Biseda slovenske Istre, predviden v petek, 16. novembra, odpade!

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE KROŽEK OPČINE DOLINA vabi člane in simpatizerje v petek, 16. novembra, ob 19.30 v dvorano doma Ukmar v Domju na »Aktiv«.

KD SKALA GROPAD priredi v soboto, 17. novembra, v Zadržnem domu v Gropadi »Veselo Martinovanje« s pričetkom ob 20.30. Sledil bo nastop MePZ Skala Slovan pod vodstvom Jarja Jarca z okusno večerjo in zlahtno kapljico, ter živa glasba za ples.

MARTINOVANJE v organizaciji SKD Slavec Ricmanj - Log odpade zaradi skromnega števila vpisanih.

KAKO LEP JE TRST; ZTT in ZSKD vabita na sprehod po slovenskem Trstu z avtoricama vodnika Eriko Bezin in Poljanko Dolhar v nedeljo, 18. novembra, od 10.30 do 12.30. Štartna točka pri gledališču Miela. Pobuda v okviru niza S\paesati-Raz\seljeni.

KD IVAN GRBEC, Škedenjska ul. 124, vabi člane in prijatelje na prijetno druženje v nedeljo, 18. novembra, s pričetkom ob 19. uri. Med nami bo s svojimi pesmimi in kitaro Marjetka Popovski.

SDGZ - Slovensko deželno gospodarsko združenje vljudno vabi člane na sejo odbora in sekcije trgovine na drobno na podružnici SDGZ v Obrtni cni Zgonik, v ponedeljek, 19. novembra, ob 17.30. Dnevni red: srečanje s Centro in Via - Skupaj na Opčinah, aktualne teme in problematike vezane na trgovski sektor ter predstavitev platforme DBE - Digital Business Ecosystem. Prosimo, da prisotnost potrdite na info@sdgz.it.

BIOTERAPIJA v Bazovici: srečanja v Bazovskem domu, Ul. I. Gruđen 72/1, 20., 21. in 22. novembra, ob 17. do 19. ure. Informacije na tel.: 040-226386 ali sms na 328-9563272 (Magda).

SKD PRIMOREC vabi udeležence izleta v Salzburg (1. in 2. decembra), da poravnajo saldo v torek, 20. novembra, od 18.00 do 19.30 v Ljudskem do-

mu v Trebčah. Informacije na tel. št. 040-214412 (Zorka, v večernih urah).

30-LETNIKI IZ BREGA toplo vabljeni v soboto, 24. novembra, na večerjo v gostilno na Pesku. Vpisnine na tel.: 349-6524136 (Jure), 349-4480666 (Monika) ali v kiosku časopisov pri Andreju v Boljuncu, najkasneje do srede, 21. novembra.

SKD PRIMOREC vabi na Jesenski praznik: ob kosanju in novem vinu bomo na družabnosti igrali tombo-lo, poslušali glasbo v živo in za trenutek pregnali vse skrbi. Pridružite se nam v četrtek, 22. novembra, ob 20. uri. Ne pozabite prinesiti s seboj dobro voljo.

40-LETNIKI vabljeni na večerjo z glasbo v gostilni v Križu (bivši Ljudski dom) v petek, 23. novembra, ob 20. uri. Prijave na tel. št.: 347-3696503 (Barbara), 339-4359868 (Kati), 349-3595560 (Roberta).

ZDRUŽENJE PROSTVOLJCEV HO-SPICE ADRIA ONLUS vas vljudno vabi na predavanje »Moč mladih v oporo nemoči bolnih« v petek, 23. novembra, ob 17. uri v razstavno dvorano, ki jo je dala na razpolago ZKB, Ul. Ricreatorio 2 na Opčinah. Predaval bo gospod Marko Čizman. Za morebitne informacije: tel. št. 340-3864889.

TABORNIKI RMV so se tudi letos vključili v dobrodelno akcijo zbiranja papirja »Star papir za novo upanje«. Zbrana sredstva bodo namenili v dobrodelne namene potrebnim v Sloveniji. Taborniki bodo v mesecu novembru zbirali papir: v Dolini (občinska telovadnica) ob sobotah od 14.00 do 16.00; na Opčinah (Prosvetni dom) ob sobotah od 16.00 do 18.00; na Proseku (Kulturni dom) od 15.00 do 16.00; v Saležu (KD Rdeča zvezda) ob sredah od 17.00 do 18.00; v Doberdolu (društvo Jezero) ob sobotah od 15.00 do 16.00; v Štandrežu (Don Andreja Budala) ob sobotah od 14.00 do 15.00; na Vrhu (KD Danica) ob sobotah od 15.30 do 16.30. Ob tem bodo zbirali tudi v nedeljo, 25. novembra, v Zgoniku pred začetkom koncerta TPPZ Pinko Tomažič.

OTROŠKE URICE ob torkih v NŠK, Ul. S. Francesco 20, ob 17. uri: 27. novembra »Čarovnica Mica in severna zvezda«. Pripoveduje Biserka Cesar. Vabljeni otroci od 3. do 7. leta!

TABORNIKI RMV obveščajo, da so se začeli tedenski sestanki po vaseh s sledečim urnikom: v Dolini (občinska telovadnica) ob sobotah od 14.00 do 15.00 za MČ, od 15.00 do 16.00 za GG; na Opčinah (Prosvetni dom) ob sobotah od 16.00 do 17.00 za MČ, od 17.00 do 18.00 za GG; na Proseku (Kulturni dom) od 15.00 do 16.00 za MČ; v Saležu (KD Rdeča zvezda) ob sredah od 17.00 do 18.00 za MČ in GG.

UPRAVA OBČINE DOLINA obvešča, da bo v kratkem uvedena služba nadzora v bližini šol za »Dedke redarje«. Občani občine Dolina stari od 50 do 75 let lahko predložijo prošnjo na občinsko vložišče do petka, 30. novembra. Obrazci so na razpolago na Uradu občinske Policije ali na občinski spletni strani www.sandorligo-dolina.it.

UPRAVA OBČINE REPENTABOR obvešča, da zbira gradivo za objavo nove številke občinskega glasila. Rok za oddajo prispevkov zapade 3. decembra, sprejema pa jih v občinskem vložišču in na elektronskem naslovu traduzioni@com-monrupino.regionefvg.it.



Prireditve

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM vabi danes, 14. novembra, na predstavitev Peterlinovega zbornika, ki ga je ob 100-letnici rojstva Jožeta Peterlina uredil Marij Maver. Predstavil ga bo časnika Sergij Pahor v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli, 29) ob 20. uri.

BAKLADA 2012 v organizaciji Via di Natale - Skd Vigred In Združenja staršev bo v četrtek, 15. novembra z zbirališčem ob 18. uri v Šempolaju. Sodelujejo godbeno društvo Nabrežina in harmonikar Egon Tavčar. V KUC Šker v Trnovci nastop OPS Vigred, PZ združenja staršev, ansambla Rock N'bdimi, DPZ Kraški slavček. V centru bo tudi razstava in nagajevanje risb na temo »Kamen, les, vo-

da«. Prinesite s seboj katerokoli lučko. Izkupiček pobude bo namenjen dobrodelni organizaciji Via di Natale.

METODA EFT - SKD F. Prešeren vabi v četrtek, 15. novembra, ob 20. uri na predstavitev metode EFT za doseganje čustvene svobode v društvenih prostorih v občinskem gledališču v Boljuncu. Predava Barbara Žetko.

OD PRETEKLOSTI DO SEDANJOSTI - Kakšna bo prihodnost Bosne? Srečanje z novinarji Azro Nuhefendić, Christianom Elio, Ervinom Hladnikom Milharčičem in moderatorjem Markom Sosičem v okviru niza Raz\seljeni-S\paesati v sodelovanju z ZSKD bo v četrtek, 15. novembra, ob 18.00 - Magazzino delle idee, Korzo Cavour v Trstu.

MOŠKI PEVSKI ZBOR TABOR OPČINE prireja v petek, 16. novembra, ob 20.00 v Prosvetnem domu na Opčinah »Martinov pevski večer«. Gost večera bo Nonet Primorsko iz Mačkolj. Večer bo popestril ansambel »Turbopolka«, ki bo zaigral tudi po koncertu za ples in zabavo. Prisrčno vabljeni.

POTOVATI V VIŠINE IN GLOBINE: v petek, 16. novembra, ob 18. uri bo v prostorih Slovenske prosvete v Ul. Donizetti 3 v Trstu srečanje, namenjeno mladim, z naslovom »Kako Bog komunicira z ljudmi«. Uvedel ga bo frančiškan p. Mario Osredkar.

SKD IGO GRUDEN vabi na predstavitev knjige Pasji dnevi Jasne Jurečič v petek, 16. novembra, ob 19.00 v društvenih prostorih. Avtorico in delo bo predstavila prof. Vilma Purič.

SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE vabi na strokovno srečanje »Pod oljkami...«. O oljkah in oljkarstvu bo spregovorila agronomka Nataša Riggi v petek, 16. novembra, ob 20. uri v prostorih Srenjske hiše v Mačkoljah.

SKD IGO GRUDEN vabi na otvoritev razstave Pietra Radiva v Kavarni Gruđen v Nabrežini v soboto, 17. novembra, ob 18. uri.

TFS STU LEDI »Čez tri gore, čez tri dole« v občinskem gledališču F. Prešerna v Boljuncu v soboto, 17. novembra, ob 20. uri večer ljudskih pesmi. Sodelujejo MoPZ Kraški dom Repentabor, ŽVS Lanišče, MePZ Chei di Guart iz Ovara in ŽPS Stu ledi; v nedeljo, 18. novembra, ob 17. uri plesni večer v sodelovanju FS Torbarji Postojna, ansambel Klapa iz Brega, FS Lis Primulisi di Giampis iz Vidma in TFS Stu ledi. Vstop prost. Vljudno vabljeni.

KD IVAN GRBEC, Škedenjska ul. 124, obvešča, da je na ogled razstava »Ko je umrl moj oče«. Urnik ogleda do nedelje, 18. novembra: sreda, petek in nedelja od 10. do 12. ure; četrtek in sobota od 17. do 19. ure.

OBMORSKE DEŽELE - NA TEH OBMOČJIH SKOZI ČAS Razstava je na ogled do 18. novembra v dvorani Centra za teritorialno promocijo v Sesljanu. Tema razstave je arheologija obmorskih področij in klimatske spremembe oziroma spremembe krajine in poselitve na območju občine Devin Nabrežina. Urnik: pon-pet 9.00-12.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih 9.00-12.00 in 15.00-18.00. Info: Občina Devin Nabrežina, Urad za odnose z javnostmi - tel. št.: 800-002291, urp@comune.duino-aurisina.ts.it.

RADIJSKI ODER obvešča, da bo v nedeljo, 18. novembra, na sporedu 15. Gledališkega vrtiljaka predstava »Zajtrk« v izvedbi BO NG Nova Gorica. Prva predstava bo ob 16. uri (red Vila), druga ob 17.30 (red Škrat). V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

SKD TABOR - Openska glasbena srečanja sezona 2012/13 v nedeljo, 18. novembra, ob 18.00 v Prosvetnem domu na Opčinah koncert domačina Aleksandra Ipavca (harmonika). Vabljeni!

V KD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, razstavlja slikarja Matjaž Hmeljak in Deziderij Švara. Urnik ogleda: od ponedeljka do petka, od 16. do 19. ure; v soboto in nedeljo, od 9. do 13. ure. Konec razstave 21. novembra.

V BAMBIČEVI GALERII je v okviru 15. koroških kulturnih dnevo na Primorskem do 23. novembra na ogled razstava koroške slikarke Mire Blažej. Odprto od ponedeljka do petka, 10.00-12.00 in 16.00-18.00, Opčine, Proseška 131-133.

Prispevki

V spomin na dragega Remigia Furlaniča darujeta Anica in Albert 30,00 evrov za združenje AIRC.

V spomin na dragega Remigia Furlaniča darujeta Marica in Janko 20,00 evrov za združenje AIRC.

V spomin na drago mamo Marijo in sestro Sonjo daruje Savino Brus z Marino 50,00 evrov za SKD Barkovlje. Namesto cvetja na grob drage Nevje Pečenik vd. Doljak darujeta Mira in Sonja Gregori 20,00 evrov za NTO ŠK Kras.



Prerano nas je zapustil naš predragi tata, tast in nono

Alessandro Sulini

Žalostno vest sporočajo

hči Roberta z Martinom
in vnuki Gregor, Anja in Petra

Od njega se bomo poslovili v petek, 16. t.m., od 10.00 do 11.40 v ulici Costalunga.

Pogreb z žaro bo v ponedeljek, 26. t.m., ob 15.00 v kriški cerkvi.

Topel objem vsem, ki ste nam ob strani.

Križ, 14. novembra 2012

Hvala, nono,
za vse...

tvoja družina

Ob boleči izgubi dragega očeta
izrekamo Roberti in družini
najgloblje sožalje.

Prijateljice

Ob izgubi dragega očeta in nonota
izrekamo svojem iskreno sožalje

družine Bezin in Korosic

Draga Roberta,
v tem težkem trenutku
smo ti ob strani.

Kolegi zadruga La Quercia
in Socialne službe

Roberta,
ob boleči izgubi očeta ti z mislimi
stojimo od strani in izrekamo
iskreno sožalje tebi in tvoji družini.

Združenje staršev Križ

Ob izgubi priljubljenega
nonota Sandrota
izrekamo sožalje Anji in Petri.

Učno in neučno osebje
otroškega vrtca Just Košuta

14.11.1997

14.11.2012

Sergio Vatovac



Leta minevajo, spomin nate ostane.

Vsi tvoji dragi

Ob izgubi dragega moža
NINOTA SLAVCA
izreka Emi iskreno sožalje

TPPZ P. Tomažič



DSI - Andrej Capuder o Danteju, politiki, Parizu in Rimu

»S prevodom je kot z ženo: če je zvesta, ni lepa, če pa je lepa, ni zvesta«



Prof. Andrej Capuder v Peterlinovi dvorani, kjer je že pred 40 leti predstavil svoj prvi prevod Božanske komedije

KROMA

Pred štiridesetimi leti je v Peterlinovi dvorani predstavil prevod Dantejeve Božanske komedije. Je eden izmed petih otrok, ki so zrasli v težkih pogojih, ko je usoda zahodne civilizacije visela na nitki. Na elektrotehniki je zdržal eno leto, nato pa se vpisal na romanistiko. Njegov profesor, drugače tudi filozof in skeptik Niko Košir, mu je predlagal, da bi prevedel Dantejevo komedijo, »pa se še danes čudi svoji predznanosti«. Postal je profesor, čeprav je rekel, da tega poklica ne bo opravljal. Tako je začel prevajati in zabredel v politiko po usodi, ker so ga leta 1990 imeli za eksponiranega intelektualca.

Tako je o svoji prehojeni poti spregovoril profesor francoščine in romanistike na ljubljanski univerzi, pisatelj romanov, esejev in poezij, prvi slovenski minister za kulturo ter skoraj redni udeleženec Drage Andrej Capuder v Peterlinovi dvorani. Čez nekaj dni praznuje sedemdeseti rojstni dan, kar je lahko dobro izhodišče za pogled v preteklost, od dobe odrasčanja dalje. Tako mama kot oče sta bila profesorja slovenščine, živeli so v tesnih razmerah in bili vzgojeni v veri, ki ni bila prenapeta.

Božansko komedijo je izdal že trikrat. Prvič leta 1972, nato leta 1992 v Trstu, kateri je dodal nekaj tisoč popravkov, tretjo pa je izdal pri Mohorjevi družbi pred nekaj leti. »Vsak prevod se da popravljati v nedogled, ni pa rečeno na bolje« je dejal Capuder, ki pravi, da so Dantejevi verzi tako pomenljivi in zvočno popolni, da predstavljajo

smrt prevajalca. Kot izjemno karizmatična osebnost je dodal tudi, da je »s prevodom kot z ženo: če je zvesta, ni lepa, če pa je lepa, ni zvesta«.

Pogovor, ki ga je s Capudrom vodil predsednik Sergij Pahor, se je ustavil pri nagradah. Edino, ki jo je prejel, je namreč Sovretova za Dantejev prevod. V sarkastičnem tonu je nato povedal, kako so ga obravnavali, ko so mu podelili nagrado: pol ure so govorili o čudoviti slovenščini, prevajalca pa skorajda niso niti omenili. Rekli so celo, da je to samo eden izmed prevodov in da bodo v naslednjih letih gotovo dobili boljšega. »Resnica pa je, da takega norca Slovenija ni rodila v štiridesetih letih ne na desni, ne na levi, ne v sredini«.

Beseda je tekla tudi o politiki, in sicer o Peterletu, Demosu, o krščanskih demokratih in o liderjih, »s katerimi imamo Slovenci težave zlasti na desni, saj če ne znaš delati z ljudmi, nisi politik; brez tima ni politike. Naši levi tovariši se v tem bolje znajdejo, zato so nas gladko nosili«. Ko je prišel na ministristvo, je pregledal resorje in ni nikogar odpustil. Menjala se je samo glava, celotna struktura pa je ostala enaka. »Politiko sem nato malo opustil, dve leti nisem bral časopisov, bili so hudi časi. Nato sem postal ambasador v Parizu in živel tam štiri leta, potem pa šel spet na univerzo, kjer sem ostal sedem let.«

O sebi pravi, da se ni nikoli gregel za nobeno mesto. Leta v Parizu in Rimu so mu bila zelo pomenljiva. Pariz je od nekdanj, kot profesorju francoščine,

»njegovo mesto«. Tudi Rim je bila svojevrstna izkušnja, saj je italijanska politika za dve stopnji pod francosko. Zaključil je z mislijo, da je »težko biti ambasador majhnega naroda, ker te takoj stehtajo«. (met)

DEŽELNI SVET

Kmalu urad za srbsko skupnost

Srbska skupnost v Trstu bo v kratkem dobila svoj informativni urad. Šesta komisija deželnega sveta FJK je včeraj soglasno sprejela tozadevni predlog deželnega zakona, ki ga je predstavil deželni svetnik Ljudstva svobode Piero Camber skupaj s predstavnikoma Severne lige in UDC. V deželnem svetu pa bosta poleg Camberja poročevalca Roberto Antonaz (Mavrična levica) in Franco Codega (Demokratska stranka). Tržaški informativni urad bo namenjen vsem pripadnikom srbske skupnosti v Furlaniji-Juljski krajini, pa tudi državljanom drugih držav nečlanice Evropske unije in apolidom (v dogovoru z občinsko konzulto). Piero Camber je ostale člane komisije opozoril, da ta zakon končno priznava zgodovinsko prisotnost srbske skupnosti v FJK in Trstu. »V tem mestu je 128 tujih skupnosti, ki predstavljajo 20.000 od skupnih 208.000 prebivalcev,« je dejal Camber. Po njegovih podatkih ima 5800 srbskih državljanov stalno bivališče v Trstu, drugih 8000 srbskih državljanov pa nima stalnega bivališča.

SKD VIGRED in ZDRUŽENJE STARŠEV

Solidarnostna baklada iz Šempolaja v Trnovco

Združenje Via di Natale, SKD Vigred in Združenje staršev celodnevne osnovne šole Stanko Gruđen in otroškega vrtca Šempolaj vabita **jutri** na vsakoletno, tokrat že četrto solidarnostno baklado.

Zbirališče je predvideno **ob 18. uri** v Šempolaju (pred Štalco), kjer bodo udeležence pričakali člani Godbenega društva Nabrežina. Od tod bo štartal sprehod z lučkami v družbi harmonikarja Egora Tavčarja, ki se bo zaključil v kulturno umetnostnem centru Škerk v Trnovci. Tam je nato predviden krajši program z nastopom otroške pevske skupine Vigred, priložnostnega pevskega zbora Združenja staršev COŠ Gruđen in otroškega vrtca, ansamblom Rock N'bdimi in dekliškega pevskega zbora Kraški slavček.

V galeriji bodo tudi razstavljene

ne risbe, ki so jih prispevali otroci, osnovnošolci in dijaki šol Gruđen (Šempolaj), Jurčič (Devin), Šček (Nabrežina), Sirk (Križ), 1. maj 1945 - Kokoravec (Zgonik), iz otroških vrtcev iz Šempolaja, Nabrežine, Gabrovca, Križa, Mavhinj in Devina ter dijaki srednje šole Igo Gruđen, ki so ustvarjali na temo *Kamen, les, voda*. Jutri bodo najlepše risbe tudi nagrajene: ocenila jih bo umetniška komisija, nagrade pa podelilo Združenje staršev.

Organizatorji vabijo vse udeležence, naj s seboj prinesejo katerokoli lučko - baklo, lanterno, žepno svetilko in podobno. Izkupiček pobude pa bo tako kot vedno namenjen dobrotelni organizaciji Via di Natale iz Aviana, ki pomaga bolnikom, ki se zdravijo v onkološkem centru in njihovim svojcem.

Na kavi s knjigo pogovor o vinogradništvu

Današnje srečanje ob kavi v Tržaški knjigarni bo v znamenju domače vinske kaplice. Gosta bosta namreč predsednik Kmečke zveze Franc Fabec in vinogradnik Andrej Bole. Pogovor bo posvečen spoznavanju domačih vinskih sort in njihovega vrednotenja s strani tržaških vinogradnikov, dotaknil pa se bo tudi prizadevanj za zasajanje novih vinogradov glere na Krasu in možnosti, ki jih nudi novo vino prosek. Franc Fabec in Andrej Bole bosta na poljuden način spregovorila o sedanjem stanju vinogradništva na tržaškem Krasu, o težavah in o možnih razvojnih poteh. Zanimivo srečanje ob kavi bo **danes ob 10. uri** v Tržaški knjigarni v Trstu. Kavo bo ponudilo podjetje Qubik.

Ludwig Karl Moser med Dunajem in Trstom

V Narodnem domu v Trstu bo danes ob 17. uri v organizaciji Narodne in študijske knjižnice predstavitev zbornika »Ludwig Karl Moser (1845-1918) med Dunajem in Trstom«. Zbornik bo predstavila prof. Emanuela Montagnari Kokelj.

O diatonični harmoniki nekoliko drugače

V današnji radijski oddaji Iz domače zakladnice bo urednik Aleksi Jerkog gostil mladega harmonikarja Manuela Šavrona. Šele 20-letni glasbenik iz Gradina v Istri, ki trenutno nadaljuje svoj študij na konservatoriju Giuseppe Tartini v Trstu, je namreč pred kratkim posnel in izdal svoj diskografski prvenec z naslovom Between Worlds - A Diatonic Gateway. S temi posnetki je Manuel Šavron želel dokazati, kako lahko tudi z diatonično harmoniko preigramo skladbe, ki ne sodijo izključno v narodnozabavni in ljudski repertoar. Kako mu je to uspelo, o tem boste izvedeli v teku oddaje Iz domače zakladnice, ki bo na sporedu na valu Radia Trst A ob 13.20, s ponovitvijo v nedeljo, 18. t.m., ob 10. uri.

Lidia Menapace, odpornišvo in feminizem

Sindikat upokoјencev SPI-CGIL prireja danes ob 16.30 v dvorani Tessitori na Trgu Oberdan srečanje z Lidio Menapace na temo »Od odpornišva do feminizma«.

Rossetti in Canciani z Luciano Castellina

Siberiana je naslov nove knjige Luciane Castellina, ki je izšla pri založbi Nottetempo in obravnava dolgo pot Transibirske železnice. Na pobudo združenja Dialogih Europei bodo knjigo predstavili danes ob 18. uri v knjigarni Lovat (Drevored XX. septembra). Z avtorke se bodo pogovarjali predsednik omenjenega združenja Giorgio Rossetti, filmarka Nicole Leghissa (v enem izmed svojih dokumentarcev je opisala pot Savorgnana di Brazza v Kongu) in novinar Sergio Canciani, ki je za televizijo RAI dolgo let poročal iz Moskve.

Predstavitev zbornika Po aleksandrijskih poteh

V avditoriju muzeja Revoltella (Ul. Diaz 7) bodo danes ob 18. uri predstavili zbornik Le rotte di Alexandria. V njem so zbrani posegi številnih zgodovinarjev in strokovnjakov, ki so se udeležili mednarodnega simpozija o migraciji na relaciji Primorska - Egipt. Dvojezično publikacijo sta uredila Franco Pero' in Patrizia Vascotto, ki se bosta srečanja udeležila, ob njiju pa bodo sedeli še novinar Pierluigi Sabatti, koordinatorica niza S/paesati - Raz/seljani Sabrina Morena in zgodovinkarja Marta Verginella. Nekaj odlomkov bo prebrala igralka Lara Komar.

RAZ/SELJENI Bo Bosna našla pot v prihodnost?

Letos spomladi je minilo dvajset let od vojne, ki je opustošila Bosno in Hercegovino. V spomin na dogajanje nedaleč od našega domačega praga, prirejata Kulturno društvo »Spaesati - Razseljeni« in Zveza slovenskih kulturnih društev jutri ob 18.00 v dvorani Skladišča idej v ulici Cavour v Trstu pogovor Od preteklosti do sedanjosti - kakšna bo prihodnost Bosne?. Večer sodi v sklop dogodkov letošnje izvedbe festivala S/paesati - Raz/seljani.

O težkih in napetih razmerah v Bosni in Hercegovini ter o iskanju gospodarske in kulturne poti do rekonstrukcije se bodo pogovarjali Azra Nuhefendić - novinarka iz Sarajeva, ki živi in dela v Trstu, slovenski novinar in dopisnik Dnevnik Ervin Hladnik Milharčič in italijanski novinar Christian Elia. Trojezični dialog o razumevanju težav države, ki išče pot v prihodnost, bo vodil tržaški pisatelj Marko Sosič.

PROSEK - Nagrajevanje na nedeljskem martinovanju

Najboljša domača kapljica

Vina domačih proizvajalcev je ocenila strokovna komisija, najboljše pa je lahko nagradilo tudi občinstvo



Kakor smo zabeležili v včerajšnjem Primorskem dnevniku, so v nedeljo v okviru svečanega zaključka enotednega praznovanja domačega zavetnika sv. Martina proseški in kontovelski vinarji postregli s svojo zlahtno kapljico, najboljša pa je bila tudi nagrajena v Kulturnem domu.

Strokovna komisija, ki so jo sestavljali Mario Gregorič, Stefano Rosati in Stanko Milič, je ocenila, da je bilo najboljše vino, ki ga je pridelal Valentino Juretič (označeno s številko 5). Na drugo mesto se je uvrstilo vino Sergia Bukavca (označeno s številko 10), tretje pa vino, s katerim je postregel Andrej Prašelj (označeno s številko 4).

Ljudsko nagrado pa je prejel vino št. 12, ki ga proizvajata Luciano in Paolo Bukavec.

(Na fotografiji KROMA z leve Sergio Bukavec in Valentino Juretič)



O NAŠEM TRENUTKU

Ko ti angel spomina sledi v jesenski tišini

ACE MERMOLJA



Koroška pesnica in pisateljica Maja Haderlap je z avtobiografsko povestjo Angel spomina ustvarila knjigo, ki v bralcu "deluje" še dolgo potem, ko jo je prebrano odložil. Meni se je to zgodilo. O knjigi bom napisal nekaj zelo osebnih vtisov, ki se lahko vežejo na aktualnost prostora, kjer živim.

Oznaka "avtobiografska povest" je sicer reduktivna, vendar zaradi svojih nekdanih študijev ne morem vsakega daljšega besedila krstiti za roman, čeprav je to danes običajna praksa. Maja Haderlap pripoveduje torej o sebi in to iz otroštva do zrelih let, ko je že postala pisateljica. Z leti se njen spomin širi in pogloblja. V poglobljanju spomina in v vedno ostrejši zavesti o tem, kar je bilo, se odvija povest, ki redkokdaj izgubi svojo napetost.

Osnovni protagonisti spominske zgodbe so najprej starši in družina. Gre za kmečko koroško (v Avstriji) družino, kjer ima v začetku pomembno (najpomembnejšo?) besedo babica. Nato postaja vedno markantnejša figura oče s svojo introverzno osebnostjo, ki eksplodira, ko ga mož preveč popije, kar je vse prej kot redko. Mati z vedno večjo težavo prenaša družinske razdalje in seveda moža, ki se v svojih notranjih besih odtuja in postane celo nasilen. Skratka, kmečka družina se krha kljub otrokom in potrebi po skupnem delu. Razkroj je neizbežen in označuje samo opazovalko: otroka, deklico in žensko Majo Haderlap. V družinski zgodbi dodatno sledimo nelahkemu preboju kmečkega človeka v modernizacijo, ki pomeni motorko, traktor, moped, zidavo nove, čeprav skromne hiše itd. Vse to zahteva hude napore in pogloblja daljave.

V družini pripovedovalke pa je prisoten še dodaten igralec: spomin ali angel spomina. Spomin ni nekaj daljnega ali abstraktnega, saj je pogojeval življenje družene desetletja. Spomin dodatno veže eno družino z mnogimi drugimi koroškimi družinami in taisti spomin je pustil za sabo konkretne in skeleče rane. Gre torej za kolektivni spomin, ki pomeni socialno vez in obenem zlo usodo. Spominsko polje je točno definirano, to je spomin na nacizem, na deportacije žensk, otrok in moških v nacistična taborišča in nato je tu zgodba o koroških partizanih. Partizan je bil pisateljčin ded in partizanskim četam, ki so se prebijale skozi temo in nevarnost gozdov med avstrijsko Koroško in Slovenijo, se je pridružil mali sin oziroma oče.

Odnos Maje Haderlap do spomina je neposreden, "gol", brez okrasov in retorike, saj koroški deportiranci in deportiranke, partizani in partizanke po vojni niso dobili nič. Šli so skozi grozote holokvsta, borili so se v gozdovih in srečnejši so se po krvavi ujmi živi vrnili na revne kmetije in v meje države, ki jih nikoli ni imela rada, nasprotno. Spomin na partizanstvo zato ne pomeni ideoloških pristopov, političnih izrekov, fanfar in mogočnih zborov, ki bi opevali junštvo borcev. Koroški partizan je ostal v svoji kmečki hiši, žagal je drva v temnih globelih, se v gostilni napil in v dimnati krčmi delil spomine z drugimi ali pa prišel v konflikt s tistimi sovaščani, ki so gledali v nekdanih partizanih današnje izdajalce.

Maja Haderlap je pristopila

k spominski zgodbi z izrednim smislom za male življenske stvari, obudila je zgodbe z žensko milino in obenem z neisprosnostjo iskrenostjo, ki blokira vsakršno možno retoriko. Bral sem najbolj človeška, pretresljiva in prepričljiva poglavja o partizanih, o internirancih in o spominu. Maja Haderlap mi je pomagala "očistiti" poglede, saj živim in delam med Slovenci v Trstu, kjer je spomina preveč ali premalo. Predolga je bila peta epopeja herojev, prekratki in zamegljeni so bili in so človeški elementi v toki zgodovine. Skratka, v tukajšnjem spominu je ostalo premalo resničnih ljudi in preveč herojev.

Maja Haderlap je uspela na ravni človeškega in bila zato odmevna v nemški javnosti. Kot zrela ženska je prižgala v težkih spominskih posebnostih luč in jih (spomine) rodila na novo: postali so prvinsko človeški, boleči, goli in težki a človeški. Sedaj so lahko ti spomini osebno moji in naši spomini in to preko vseh načelnih sporov, razhajanj ali ponašajočih se pritrjevanj in zanikovanj. Tako lahko prisvajam dogajanje kot človek, ki v opisanem dogajanju nisem bil udeležen. S prisvajanjem spoznam ali spoznamo, da zgodb, o katerih stalno govorimo, v resnici ne poznamo in v tem je moč v pripovedi in umetnosti Maje Haderlap.

Po branju Angela spomina sem vstopil, tokrat slučajno, v Tržaško knjigarno, ko se je sicer ne ravno številnemu občinstvu predstavljala slovenska pesnica Barbara Korun. Sodi v generacijo Maje Haderlap in je z branjem in pripovedovanjem pritegnila mojo pozornost. Razmišljala je o poeziji in o jeziku, a je obenem omenjala konkretne probleme življenja in citirala knjige in avtorje, ki sem jih tudi sam bral. Kupil sem zadnjo avtoričino pesniško zbirko Pridem takoj in jo doma bral z večjo pozornostjo.

Barbara Korun je v Sloveniji zelo cenjena pesnica, prejema nagrade in doživlja številne prevode v tuje jezike. O sebi moram precej naveličati mlajši ali pa odločno mladi pesniki in pesnice, ki so se zgradili v iskanje čimbolj inventivnih besednih zvez, v bujnost metafor in jim je v imaginaciji postala življenska zaznavnost drobna stopinja. Knjiga za knjigo postanje branje redundantno.

V zbirki Barbare Korun pa je takoj pritegnil mojo pozornost ciklus Monologi. Izhodišča pesmi so konkretne časopisne stvari, imena resničnih ljudi, dejanja z datumom in krajem. Tako srečamo Mati Terezo v Kalcuti, Kraljico Elizabeto I., Moniko Levinsko, pesnika Istoka Osojnika med plezanjem v steni in druge dogodke in ljudi iz mesa in krvi. Pesnica je vrgla sidro v snovno resničnost. To resničnost je predelala s pesniškim čutenjem in besedo. Dogodkom je dala svojo "šifro". Spojlja sta se kronika in poezija, resničnost sveta in imaginacija duše. Bil sem vesel, da sem prebral nekatere pesmi po dvakrat in več.

V zaporedju sem stopil v svet dveh avtoric in se veselil nad tem, da zna biti literatura še kako globinsko izpovedna, podoba časa in človeških usod v njem, in da mi še vedno veliko pomeni.

PISMA UREDNIŠTVU

Ni res!

V odgovor na pismo uredništvu gospe Jolke Milič objavljeno na Primorskem dnevniku dne 9. novembra 2012 z naslovom »Je res?«. V pismu gospa Jolka Milič nespoštljivo obravnava Tržaški pomorski klub Sirena, podaja javnosti popolnoma izkrivljeno sliko našega kluba in njegovega delovanja, predvsem pa žali in prizadevne vse tiste neutrudne odbornike in člane, kateri so si in se še zavzemajo za obstoj in razvoj Sirene, enega od najstarejših slovenskih tržaških športnih društev in enega izmed redkih še aktivnih v mestnem središču. Gospa Jolka Milič očitno ne pozna realnosti Tržaškega pomorskega kluba Sirena. Njeno pismo uredništvu temelji le na informacijah dveh njenih tržaških znancev in enega italijanskega literata. Če jo Sirena res zanima, ji svetujemo, da si vsaj ogleda našo spletno stran "http://www.tpkcntsirena.it" www.tpkcntsirena.it ali da knjigo Ivane Suhadolc Pomorski klub Sirena – Slovenski glas v Tržaškem zalivu prebere v celoti in tako spozna zgodovino, delovanje in uspešnost našega društva.

Knjiga namreč obravnava zgodovinske, društvene in športne aspekte našega kluba od njegove ustanovitve leta 1924 do danes. Ker je avtorica knjige poštena novinarka, ni spregledala niti problema identitete in pogovorne jezika, ob katerem se spotika gospa Jolka Milič. V knjigi je tej tematiki posvečeno poglavje z naslovom Lebič. Problem je na etnično mešanem ozemlju, kot je naše, verjetno neizogiben in prisoten v vseh naših športnih društvih. V primerjavi z drugimi slovenskimi športnimi društvi je ta problem verjetno do sedaj pri nas celo omejen, saj naše delovanje poteka še vedno povsem v slovenskem jeziku: občni zbori, društveni organi, seje, predavanja in srečanja se vršijo v slovenskem jeziku, osebje kluba in društvenega bara upravlja v slovenščini, vsa športna dejavnost sloni na slovenskih trenerjih in se odvija izključno v slovenskem jeziku, prav tako velika večina atletov izhaja iz slovensko govorečih družin. Prav tako so vsi napisi in simboli kluba v slovenščini, da nas tako v športnem kot v širšem okolju jasno prepoznavajo in cenijo našo slovensko realnost.

O sprejemanju italijanske govorečih članov pa smo pred leti pri Sireni dolgo razpravljali in smo mnenja, da smo prišli do trezne rešitve, ki odraža resnično naše spreminjajoče se družbe. Sirena, ki danes šteje nad petsto članov, od katerih je le približno petnajst odstotkov italijansko govorečih, je še vedno žilav in aktiven slovenski klub. Svoj doprinos pri delovanju kluba pa dajejo tudi nekateri člani italijanske narodnosti. Če pa zaide v naš društveni bar član kakega sosednjega kluba, je čisto naravno, da se ta izraža v svojem pogovornem jeziku.

Pri Tržaškem pomorskem klubu Sirena vlagamo svoj čas in dušo, da lahko naša mladina doživlja morje in goji pomorske dejavnosti v slovenskem okolju in da se ohrani slovenska obmorska identiteta. O uspešnosti delovanja na športnem področju, ki si je za svoj prioritetni cilj zastavilo prav razvoj mladinske športne dejavnosti, pričajo vrhunski rezultati, ki so jih dosegli naši atleti na raznih državnih, evropskih in svetovnih prvenstvih, vse do olimpijad, tako da nas upravičeno priznavajo za enega najuspešnejših klubov na mladinskem področju, ne samo na deželni, ampak celo na državni ravni. In prav prebiranje knjige o Sireni nas prepričuje, da smo na pravi poti in da delujemo v duhu, s katerim je bila ustanovljena Sirena, saj so si ta isti primarni cilj zastavljali tako prvi ustanovitelji Sirene, kot tudi tisti, ki so jo kasneje obnovili. Delovanje na področju jadrane in ribiške šole ter mladinske agonistične dejavnosti hočemo še dodatno razviti, saj se pri društvu dobro zavedamo, da je kvalitetno delovanje na tem področju garancija za razvoj celotne društvene dejavnosti in obstoj naše prisotnosti na tem delu tržaške obale.

Zato zagotavljamo gospe Jolki Milič, da si vsaj glede naše realnosti lahko mirno še naprej dela iluzije. Gospo vabimo, da nas pride čimprej obiskat, še preden napiše naslednje pismo. Ali naj se pusti presenetiti z obiskom našega sedeža v poletnih mesecih, ko tu mrgoli članov in mladine, na tem še edinem koščku slovenske obale. Mogoče bodo potem nje ne informacije manj pomanjkljive.

Vsekakor na vprašanje, ki ga odpira gospa Jolka Milič, to je o splošnem ohranjanju slovenskega jezika v zamejstvu, ne more odgovoriti ne Tržaški pomorski klub Sirena, ne avtorica knjige Ivane Suhadolc in ne Založništvo Tržaškega Tiska.

S spoštovanjem.

Tržaški Pomorski Klub SIRENA
Še vedno Slovenski glas
v Tržaškem zalivu

Odgovor na pismo gospe Jolke Milič

Starše jadrincev tekmovalcev TPK Sirena je branje pisma gospe Jolke Milič uredništvu Primorskega dnevnika presenetilo, ker vemo, da to, kar piše, ni res.

Zadovoljni smo, da naši otroci trenirajo in tekmujejo pri Sireni, saj se družijo v Barkovljah v slovenskem okolju in se med seboj in s trenerji pogovarjajo le v slovenščini. Tudi po končanih treningih se lovijo in igrajo na sedežu in govorijo le v slovenščini. Vsako informacijo o klubskih dejavnostih zvemo v slovenščini, saj društvo služi v slovenščini.

Zavedamo se tudi, da nekateri starši ne govorijo slovenščine in to je razlog, da občasno slišimo italijanščino. Zaradi tega pa ne moremo trditi, da se pri Sireni govori le italijanško.

Večkrat se radi ustavimo v klubskem baru, saj tudi z oskrbnikom govorimo v slovenščini. V bar pa zahajajo tudi gosti sosednjih italijanskih klubov, ki se ne sporazumevajo v slovenščini. Zahajanje sosedov na obisk je del dobrih odnosov in sodelovanja med sosednjimi društvi, zato nas to prav gotovo ne ovira v naših pogovorih.

Draga gospa Jolka Milič, mi, starši mulcev, ki jadrarajo pod Sireni no zastavo, smo lahko brez skrbi, saj vemo, kako se pri Sireni govori.

Starši jadrincev
tekmovalcev TPK Sirena:
Erika Junc, Aleksander Sancin, Miriam
Korsič, Alessandro Marzo Magno,
Adriana Margon, Roberto Glavina,
Daniela Rupel, Andrej Zuppin, Irina
Antoni, Dunja Grgič, Peter Ugrin,
Martina Slokar, David Lenisa, Chiara
Comelli, Diego Osualdini

Zadnje pike na i

Spoštovano uredništvo, zaradi odsotnosti sem šele zdaj prebral tekst, ki naj bi bil odgovor Borisu Pahorju dr. Dimirija Rupla; v resnici pa ni, kot zmeraj, nikakega odgovora, zato prosim, da objavite še ta zapis, dr. Rupel namreč piše o tem, kar se mu sproti vzljubi. Dokažem mu, na primer, da ni res, kot pravi, da »s Pahorjem nisem polemiziral najmanj 40 let« – zdaj, 23. 10., ne da bi se opravičil, sam omenja »6 let stare odzive na Pahorjeva stališča«. V svojem prispevku me 16. 10. obtožuje, da obračunavam z umrlimi, ko pa mu z navdбами in datumi dokažem, da so bili leta 2006 vsi živi, poleg njega tudi predsednik Drnovšek in Taras Kermauner, v njegovem »odgovoru« ni niti besedice o tem, da se je zmotil. Torej je nalašč rabil neresnico, da bi me očrnil pred bralci in bralkami. Kakšna metoda je to, se lahko človek vpraša. Ne samo, da se ne popravlja, kar bi preprosta lojalnost zahtevala, izmišlja si še novo neresnico. Tako piše:

»Pahor po zgledu današnje slovenske opozicije omalovažuje zasluge, ki so pripeljale do neodvisne države in do ukinjanja meja, pri tem pa poudarja svoje zasluge v zvezi z Zalivom.«

To je čisto navadna laž, kot lahko vsak ugotovi, če bere moje spise



in celo knjige. Laž zato, ker sem leta 1987 v Cankarjevi dvorani, kjer je bil tudi dr. Rupel prisoten, »izjavil, da je 57. številka Nove revije zgodovinsko dejanje, ki terja od slovenskega vodstva državniško moder premislek o slovenski eksistenci, o tistem biti ali ne-biti, o katerem sem govoril prej. In nenavadno je, da to priznanje izrekam jaz, katerega je ta ali oni sodelavec Nove revije pred leti marsikdaj tudi nespodobno odklanjal, ker sem zagovarjal prav to, kar danes ugotavljajo prav on in njegovi prijatelji.« (Glej brošuro O ustavnih spremembah, izdalo Društvo slovenskih pisateljev 1987. leta). Zgornja trditev dr. Rupla je še lažnjiva, ker sem sodeloval z Novo revijo, pa še to, ker sem o plebiscitu napisal tekst Usoda o plebiscitu, ki sem ga bral po radiu, Delo pa ga je objavilo 21. 12. 1990 (če se ne motim, na prvi strani, glej tekst v Trst in slovenski čas, stran 35, Nova revija 2006, Zbirka Paradigme).

Nisem omenjal Zaliva zato, da bi govoril o svojih zaslugah, kot pravi dr. Rupel, ampak zato, ker je on, dr. Rupel trdil, »da je on sodeloval pri zgodovinskem prodoru in prelomu z jugoslovanskim komunizmom, Pahor v tistem času molčal« (Glej Večer, 28. 3. 2006). To se pravi, da v Primorskem dnevniku 23. oktobra 2012 trdi isto kot leta 2006, takrat kot zunanji minister, zdaj kot generalni konzul, samo da zdaj eni poneverbi dodaja še drugo, tokrat klavarno: da ima za zgled slovensko opozicijo. (!!)

Prejšnji svoj odgovor sem zaključil z ugotovitvijo, da če bi leta 1947 izbrali blagostanje namesto zvestobe narodnemu čutu, bičasoma ne potrebovali več konzula. Dr. Rupel ugovarja: »Odločitev, ali je tržaški konzulat potreben, bo moral gospod Pahor prepustiti slovenski vladi«. Kot po navadi, odgovarja mimo; ne gre za moje odločitve, ampak za število našega slovenskega prebivalstva, in to število bomo odločali mi in naši nasledniki. Če se bomo množično selili, če naša mladina zaradi globalizacije ali zaradi pomanjkanja narodne zavesti ne bo imela Slovenije za svojo domovino, kot se že zdaj dogaja, potem bo tukajšnja sprememba odločala, če to, kar bo ostalo, še potrebuje predstavnika slovenske vlade. Ali pa bo zadoščal honorarni domači predstavnik.

To je črnogledna prihodnost, proti kateri po svoje dolgo ukrepam, kakor vem in zmorem, zato sem se tudi upr priprekanju, da smo po vojski odrekli množično odselitev zato, ker »so se naša nacionalna čustva umaknila gospodarskim interesom«, kot je grešeno in neprimorsko mislil dr. Dimirij Rupel.

Pri tem nimam nič proti, če bo naše mnenje do generalnega konzula manj kritično, kot je bilo do zunanjeje ministri, ko je šlo za naše pravice in za naše dostojanstvo.

Boris Pahor

Sedež planinskega društva ni bil Pri Zvezdi

V rubriki Imenovanja - zrcala stanja, objavljena je bila v nedeljo, 11. t.m., je avtor med drugim zapisal ...da so v gostilni Pri Zvezdi imela svoj sedež nekatera športna društva in Slovensko planinsko društvo. Leta 1948 je v dvorani potekal....«

Ker sem pred skoraj dvajsetimi leti zbiral gradivo in urejeval zbornik Teh naših petdeset let (ob 50-letnici SPDG) sem zelo podrobno pregledal arhiv društva. Nikjer pa nisem zasledil podatka, da bi društvo imelo sedež v omenjeni, nekdanji znani restavraciji. Res pa je, da so se v tamkajšnji dvorani odvijali občni zbori, od leta 1946 do 1963 (vključno), kar je v zborniku tudi točno navedeno.

Vlado Klemš



POGOVOR - Komik Paolo Rossi o nocojšnji premieri

»Moj praded se je rodil v Tomaju«

Danes si je ljubezen skoraj tako težko predstavljati kot modrega psa, pravi komik in gledališki igralec Paolo Rossi. Zato je svoj najnovejši monolog, ki bo nocoj krstno uprizorjen v tržaškem gledališču Mielia, naslovil *L'amore è un cane blu* ter mu pripisal podnaslov *La conquista dell'Est* (Osvojitve Vzhoda).

Rossi ne govori rad o predstavi, saj pravi, da gre za »work in progress« in da so prve ponovitve del kreativnega procesa, šele nato se potek predstave »stabilizira« in adrenalin počasi pojenja. Na odru bo vsekakor zaživela zgodba moškega, ki se sredi noči izgubi na Krasu, niz podob, utrinkov, ki naj bi se v prihodnje spremenili v film. »Gre za psihotično potovanje, kajti dokumentirali smo se in odkrili, da je na Krasu veliko opojnih substanc. Potovanje, v katerem se prepletajo motivi iz vesternov in balkanske tradicije in v katerem bodo odigrali posebno vlogo medosebni odnosi. Koliko hinavščine je v nas? Koliko strahu? Danes potrebujemo več poguma. Če pa hočemo najti svojo pot, se moramo prej izgubiti.«

Vaša pot se je začela v Trzinu. Baje imate tudi vi slovenske korenine ...

Moja nona se je rodila na Reki, praded v Tomaju, ostali pa v Trzinu. Moj oče je še poznal nekaj slovenskih besed, jaz pa ne.

V otroštvu, ki ste ga preživljali tudi na Krasu, ste se radi igrali kavboje. So bili v vaši družbi tudi slovenski otroci?

Kot otrok sem bil v resnici velik samotar, igral sem se samo s svojim bratrancem. V Ferraro sem odšel, ko sem bil star 5 let, vračal sem se poleti, zato nisem poznal veliko otrok. Ko je bil oče na dopustu, pa nas je vedno peljal v Slovenijo, na Hrvaško ...šli smo po vsej nekdanji Jugoslaviji, do Albanije.

Spominjam se gledališke skupine, ki je prihajala v Trzin. Kako lepo bi bilo, če bi jo kje »izbrskal« ...mislim, da ji je bilo ime Komedijanti. V Trzinu je bilo takrat še veliko zelenih površin, svoj šotor je postavila na travnik in tam ostala nekaj tednov. To je bil najbrž moj prvi stik z gledališčem. Ta skupina je bila mešana, spominjam se, da so se v njej prepletali različni jeziki.

V zadnjih letih se redno vračate v Trst, tu naj bi se sedaj ustavili dalj časa. Pravite, da v tem mestu zaznavate Evropo ...

Absolutno! Obiskal sem veliko mest, a ta občutek zaznal samo v Torinu in Trstu. To sta mesti, na kateri smo doslej gledali kot na obrobna kraja in občutek imam, da se tudi Trstu zdi, da je na obrobju ...ampak do koga in česa? To je zelo relativno. Všeč mi je tukajšnja možnost soočanja z različnimi gledališkimi in glasbenimi tradicijami.

Zato vas bo na odru bo spremljala mešanica kraško-balkanskih ritmov in vestern motivov, ki jih bo v živo izvajala skupina I virtuosi del Car-



so in je z vami nastopila že v TV oddaji Che tempo che fa.

V skupini I virtuosi del Carso so Slovenci, Hrvatica, Milančan, glasbenik iz Apulije ...tudi glasbeno gledano bo rezultat nekaj posebnega. V Trstu čutim to živahnost, nikoli ne bi šel v mesto, kjer je kulturno življenje že na višku, vseh so mi mesta, v katerih tli, v katerih ni še prišlo vse na površje. Če k temu dodamo, da me tu vse, tudi vonji in okusi, spominjajo na otroštvo, je bil povratek v te kraje lažji. Upam, da mi bo to omogočilo, da iz sebe izvlečem nekaj novega, na umetniškem področju bi se rad vedno izboljševal. Ko se ne bom več, se bom posvetil izključno poučevanju, kateremu sem se sicer tudi v teh zadnjih letih. Mladim bi rad vrnil delček tistega, kar so meni dali Fo, Gaber, Streher, Iannacci.

Ljubezen je moder pes ste napisali s Stefanom Dongettijem in Alessandrom Mizzijem. Kakšno je bilo sodelovanje s prijateljskima iz Pupi-kin Kabaretta?

Mizzi in Dongetti sta mi podarila dozo norosti, jaz sem ju upam prepričal, da lahko s svojo norostjo nastopita tudi zunaj Trsta. Moja metoda dela ni lahka, aktiven sem na vseh področjih, predstava se nenehno spreminja. Ampak anarhija zahteva samodisciplino: postavljamo si pravila, zato da jih lahko kršimo. Predstava ne bo politično korektna, do-bromislečim najbrž ne bo všeč. Ampak nič zato, don Gallo me je že spovedal ...tudi za bodoče grehe.

Poljanka Dolhar

GLASBA - Nocoj na konservatoriju Tartini v Trstu

Corrado Rojac z »zgodovinsko« harmoniko

Že Leonardo Da Vinci je v svojem presenetljivem ustvarjalnem opusu izdelal načrt za instrument, ki bi ga lahko smatrali za predhodnika harmonike, prvi uradni patent pa je na Dunaju registriral Cyrill Demian l.1829. Glasbilo je kmalu postalo zelo priljubljeno, Pariz je kar ponorel nad različico, ki je imela klaviaturo le za levo roko. Veliko tehničnih izboljšav je harmoniko obogatilo okrog prve polovice 19. stoletja, zgodovina pa je skrivala še nekaj podrobnosti, ki dokaj pomenljivo spreminjajo kronološko zaporedje: Corrado Rojac, tržaški glasbenik, ki je poleg harmonike diplomiral iz klavirja, violončela in kompozicije, že nekaj let pripravlja diplomsko nalogo o literaturi za svoj najljubši instrument in med raziskavami v knjižnici v Mantovi (kjer je več let poučeval) je prišel do zelo pomembnega odkritja; duhovnik Giuseppe Greggiati (1793-1866), ki je harmoniki posvetil veliko študija, je namreč izdelal učbenik, katerega vsebina preseneča vsakega poznavalca.

Zapisal boš torej novo poglavje v zgodovini harmonike, Corrado?

Ja, s svojo bivšo učenko Ilario Nardi pripravlja kar zajetno publikacijo, ki bo izšla v več zvezkih: opisala bova Greggiati-jev lik ter izpostavila najpomembnejše značilnosti njegovega opusa. Dolej je namreč veljalo, da se koncertna literatura za harmoniko v Italiji začne razvijati mnogo kasneje, mantovski duhovnik pa je svoje delo objavil že l.1839. Instrument, ki je dalj časa služil v bolj amaterske in zabavne namene, je v njegovih rokah dobil povsem drugačne dimenzije: Greggiati je tehnično obogatil dunajski model, ki je imel v basih samo tri akorde, mu dodal nekaj ključev ter mu omogočil kar sedem različnih harmonij, kar je občutno povečalo in okrepilo ekspresivne možnosti. Na tej podlagi je izdelal učbenik, ki ga lahko razdelimo na tri sklope: prvi sledi modelu klavirskih etud Clementija in Hummla, drugi je zbirka originalnih skladb, ki se gledujejo po opernih modelih Rossinija in Bellinija, tretji pa je posvečen bolj ljudsko-zabavni glasbi.

Poleg ponatisa Greggiatijevih skladb pa ste želeli obuditi tudi njegov model harmonike...

To se nam je zdelo nujno kot dopolnitev in praktičen dokaz najinih odkritij: v Markah sem našel mojstra - ime mu je Adriano Clementi -, ki je po mojih navodilih izdelal dve kopiji Greggiati-jeve harmonike: obe bo hranil tržaški konservatorij Tartini in upam, da bom uspel uresničiti tudi načrt o posebnem tečaju za to glasbilo.



Tvoje odkritje je že izzvalo veliko razdovednosti in vem, da si že začel z neke vrste promocijsko turnejo ...

Ja, 2. novembra sem harmoniko in učbenik predstavil na Akademiji v Moskvi, nocoj bo predstavitev na konservatoriju Tartini (v okviru srednjih koncertov ob 20.30), v prihodnjih mesecih pa bom šel v Trossingen, Graz, Bratislavo, Prago Ljubljano, Pulo, Vilnius in Mons. V Moskvi je bil moj nastop prava senzacija, upam, da bo zanimanje prav tako živo tudi drugod.

Nocoj bomo torej videli to čudo, kaj pa bomo poslušali?

Z Ilario bova seveda igrala Greggiati-jeve skladbe, vsak dvojico, večer pa bova dopolnila z vsemi potrebnimi informacijami.

Katja Kralj

KNJIŽNE NOVOSTI - Predstavitev bo v ponedeljek v Gorici, nato na knjižnem sejmu v Ljubljani in v Trstu

Izšel Koledar Goriške Mohorjeve

Poleg zbornika v zbirki še knjigi o slovenski prisotnosti v Gorici in na tržaškem obalnem pasu, za otroke pa zgodba o primorski deklici Pikici

Goriška Mohorjeva družba je včeraj javila izid Koledarja in knjižne zbirke za leto 2013. Ob tradicionalnem Koledarju - zborniku prispevkov o kulturnem in družbenem utripu med Slovenci v Italiji so v zbirki še tri knjige, od teh ena namenjena najmlajšim bralcem.

KOLEDAR 2013

Koledar Goriške Mohorjeve družbe za leto 2013 prinaša vrsto zanimivih prispevkov, ki govorijo o življenju Slovencev v Italiji ter o njihovem bogatem delovanju v družbeno-kulturni stvarnosti. V dodatku sta prispevka: Slovenska bibliografija v Italiji (2011), ki ga je pripravila Ksenija Majovski, in Izobraževanje v slovenskem jeziku v Italiji, avtorice Norine Bogatec. Urednik Koledarja dr. Jože Maruška. Slikovne priloge Štefan Turk.

Mariza Perat

GORICA - NJENE ZANIMIVOSTI IN NJEN ČAS

Avtorica nam s tem novim vodičem goriškega mesta razkazuje njegove zanimivosti in nam pripoveduje o času njegovega zgodovinskega nastajanja. To je pripoved o mestu ob Soči, o slovenskih ljudeh, ki so vztrajali, delali, upali, živeli in bili zvesti



svojemu izročilu. Je pa tudi pripoved o iskanju sožitja, saj bila Gorica vedno stičišče različnih kultur in različnih ljudstev.

Floriana Stefani - Danilo Sedmak
JADRANSKA OAZA

Psiho-ekološki pogled

Kneippov vzklik »Nazaj k naravi!« je nekakšna rdeča nit celotnega dela, ki želi ovrednotiti neprecenljivo naravno

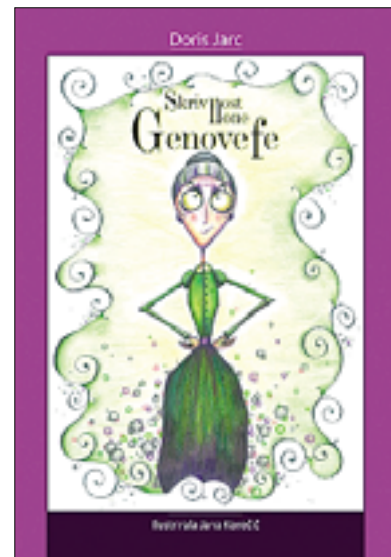


lepoto in bogastvo obmorskega pasu, ki ga avtorja poimenujeta »Jadranska oaza« in se razteza od Barkovelj, mimo Kontovela, Miramara, Sv. Križa, Selsljana, Devina vse do izliva Timave. Tu so se slovenski ljudje od naselitve pa vse do danes po trdem delu, trudu, v boju za obstanek in pod stalnim pritiskom nasilne asimilacije ohranili kot subjekt.



Doris Jarc
SKRIVNOST NONE GENOVEFE
Ilustrirala Jana Korečič

To je zgodba o primorski deklici Pikici, ki odkriva svet okrog sebe ter zgodovinske in družbene razmere, v katerih odrasča. Živahen opis popestri izreden domišljjski okvir, v katerem nam avtorica Doris Jarc, doma iz Vrtojbe, predstavi celoten razplet. Duhovite črno bele ilustracije je



ustvarila Jana Korečič. Koledarsko zbirko GMD bodo javnosti predstavili v ponedeljek, 19. novembra, ob 17. uri v galeriji Ars, Travniki 25 v Gorici. Sledili bosta še predstavitvi v Ljubljani v četrtek, 22. novembra, ob 11. uri na 28. Slovenskem knjižnem sejmu v Cankarjevem domu (dvorana Lili Novy), v sklopu predstavitve zamejskih založb, in v Trstu v sredo, 28. novembra, ob 10. uri. Na kavi s knjigo v Tržaški knjižarni.



NALIVI IN POPLAVE - Pri Grossetu trije mrtvi v avtu, ki je strmoglavil s porušenega mosta

Srednja Italija pod vodo

FIRENCE - Po napetem koncu tedna na severu Italije hude poplave trenutno pestijo predvsem Toskano. Tam so narasle vode terjale že najmanj štiri življenja, na stotine ljudi se je moralo pred njimi umakniti z domov. Pod vodo je velik del Toskane, hudo je tudi v sosednji Umbriji.

V noči na včeraj so umrli trije uslužbenci energetskega koncerna Enel. Z avtomobilom so se peljali po mostu čez reko Albegno pri mestu Grosseto, ko se je ta pod pritiskom narasle vode porušil. Domov so se vračali iz Rima, kjer so se udeležili strokovnega tečaja. Pri kraju Capalbio pa je v ponedeljek utonil 73-letni kmet, ki je voda zalila njegovo vozilo.

Neka ženska, ki jo je odnesla ogromna masa blata, je zaradi poškodb, ki jih je pri tem utrpela, v smrtni nevarnosti. Številni ljudje so se morali pred podivjano vodo zateči na strehe svojih hiš. Na stotine jih je moralo domove zapustiti. Posebno prizadeto je naselje Albinia v Maremmi, ki so ga morali v veliki meri evakuirati.

Vrhunec poplavnega vala je včeraj

dosegel v Grossetu in tudi v Rimu, kjer je gladina reke Tibere nevarno narasla. Neurje, ki je konec tedna prizadelo sever Italije, nato pa se je pomaknilo proti jugu, je v ponedeljek povzročilo tudi velik prometni kaos. Prekinjene so bile nekatere cestne in železniške povezave med severom in jugom države. Tako je bila tudi včeraj avtocesta A1 zaradi poplav na več odsekih zaprta. V Maremmi pa je bila zaprta tudi cesta Aurelia v bližini Orbetella.

Predsednik republike Giorgio Napolitano je včeraj izrazil sožalje sorodnikom smrtnih žrtev in solidarnost z vsemi, ki jih je vodna ujma prizadela, pohvalil pa je delo reševalcev. Medtem je šef civilne zaštite Franco Gabrielli izpostavil, kako tudi hude posledice sedanjih nalivov opozarjajo na potrebo po sistematični preventivni skrbi za hidrogeološko varnost. Gabrielli je opozoril nadalje, da država ni več v stanju kriti škode, ki jo povzročajo naravne ujme. Po njegovem bi morali uvesti obvezno zavarovanje državljanov proti naravnim nesrečam.



Porušeni most nad reko Albegno, s katerega je strmoglavil avtomobil in terjal tri žrtve

ZDA - Tajne službe, oborožene sile in spolni škandali

Škandal, zaradi katerega je odstopil Petraeus, se širi

WASHINGTON - Ameriški Pentagon preiskuje poveljnika ameriških sil v Afganistanu, generala Johna Allena, ker naj bi pošiljal potencialno "neprimerna" elektronska sporočila ženski, vpleteni v škandal, ki je s položaja "odnesel" prvega moža Cie Davida Petraeusa. Izvenzakonsko ljubezensko razmerje Petraeusa sicer z vsakim dnem bolj razburja ameriško javnost.

Kot je povedal ameriški obrambni minister Leon Panetta, je ameriški zvezni preiskovalni urad (FBI) Allenov primer Pentagonu posredoval v nedeljo, v ponedeljek pa so na ministrstvu sprožili preiskavo. Panetta, ki je nekoč sam vodil ameriško obveščevalno agencijo Cia, je sicer pozdravil Petraeusovo odločitev, da po razkritju izvenzakonskega razmerja odstopi.

General Allen zaenkrat zanika kakršnakoli napačna dejanja in je odločen ostati na svojem položaju. A kot je povedal Panetta, je predsednik ZDA Barack Obama na njegov predlog zaenkrat preložil načrtovanje imenovanja Allena za novega vrhovnega poveljnika zaveznih sil v Evropi (SACEUR).

David Petraeus je v petek odstopil s čela Cie, potem ko je priznal, da je imel izvenzakonsko razmerje. FBI je razmerje odkril med preiskovanjem elektronskih sporočil, ki jih je Petraeusova ljubica Paula Broadwell pošiljala njegovi prijateljici Jill

Kelley. 40-letna Broadwelova je namreč menila, da je 37-letna Kelleyjeva, ki je bila že dlje časa v prijateljskih odnosih s Petraeusom, njena tekmica za 60-letnega šefa obveščevalcev. Kelleyjevo so elektronska sporočila prestrašila, zato se je pred nekaj meseci obrnila na FBI.

FBI je kmalu odkril dopisovanje med Petraeusom in Broadwelovo, ki je eksplicitno kazalo na spolno razmerje. Vodilni na FBI in pravosodnem ministrstvu so za zadevo vedeli že pozno poleti, a so najtesnejše sodelavce predsednika Obame in pristojne odbore ameriškega kongresa z njo seznanili šele na volilni dan 6. novembra. Predsednik je za zadevo izvedel v četrtek.

V kongresu so nad tem, da so jih tako dolgo namerno "puščali v temi", ogorčeni in zahtevajo pojasnila - še posebej glede na možnost, da je bila zaradi Petraeusovega položaja in informacij, s katerimi razpolaga in bi jih lahko izdal, morda ogrožena tudi nacionalna varnost.

Ker bi moral Petraeus prav ta teden pričati v zvezi z napadom na ameriški konzulat v Bengaziju 11. septembra, v katerem je bil ubit ameriški veleposlanik v Libiji, se je takoj začelo omenjati tudi morebitno politično ozadje celotne afere, a celo sam Petraeus naj bi v to ne verjel. Kot je za francosko tiskovno agencijo AFP po-

vedal nek njegov dober prijatelj, je bil Petraeus v zelo dobrih odnosih z Belo hišo.

A afera od Petraeusovega odstopa v petek dobiva nove in nove razsežnosti. Sedaj se je izkazalo, da naj bi Kelleyjevi neprimerno elektronsko pošto pošiljal tudi general Allen. Po pisanju AFP naj bi FBI odkril kar za 30.000 strani dopisovanja med Allenom in Kelleyjevo.

Kelleyjevo so sicer neimenovani viri na Pentagonu označili kot "neplačano spremljevalko" v vojaški bazi MacDill na Floridi, kjer je tudi sedež centralnega poveljstva ameriške vojske.

Pod lupo FBI se je poleg tega znašel še agent FBI, na katerega se je zaradi grozilnih elektronskih sporočil obrnila Kelleyjeva in ki je tudi začel preiskovati afero. Omenjeni agent naj bi namreč postal obseden s celotno zadevo in naj bi Kelleyjevi pošiljal fotografije samega sebe brez srajce, zaradi česar je sedaj predmet notranje preiskave, je poročal ameriški Wall Street Journal.

Tuje tiskovne agencije poročajo še, da so agenti FBI v ponedeljek zvečer preiskali dom Broadwelove v kraju Charlotte v Severni Karolini. Kakih deset agentov naj bi prišlo s škatlami, v kakršnih ponavadi hranijo dokazni material. Na FBI so to potrdili, razloga pa niso pojasnili. (STA)

ITALIJA

Predčasne deželne volitve 10. februarja

RIM - V Lombardiji, Moliseju in Laciju bodo predčasne deželne volitve prihodnjega 10. in 11. februarja. Tako je sporočilo notranje ministrstvo. Ministrica Anna Maria Cancellieri je pozvala vladna komisarja v Milanu in Campobassu, naj v tem smislu razpišeta volitve v Lombardiji in Moliseju. Za isti datum volitev se je naposled odločila tudi predsednica deželnega odbora Lacija Renata Polverini, ki je na osnovi tamkajšnjega deželnega volilnega zakona neposredno pristojna za razpis volitev.

Medtem so finančni stražniki včeraj v Rimu aretirali Vincenza Maruccija, bivšega načelnika skupine Italije vrednot v deželnem svetu Lacija, enega izmed protagonistov korupcijske afere, zaradi katerih bodo v tej deželi predčasno volili. Marucci je obtožen, da se je ilegalno polastil približno milijona evrov, ki jih je njegova stranka prejela kot povračilo volilnih stroškov v Laciju. Kaže, da je glavnino tega denarja zapravil v igralnicah.

Po vsej Evropi danes protesti in stavke proti varčevanju

BRUSELJ - Po Evropi bo danes potekal evropski dan akcije in solidarnosti. Na poziv Evropske konfederacije sindikatov (Etuc) bodo v več državah potekale demonstracije, stavke in druge akcije proti varčevanju v gospodarski krizi, ki marsikje ruši temelje socialne države. Evropskemu dnevu akcije in solidarnosti se bo po navedbah organizatorjev pridružilo okoli 40 sindikalnih organizacij iz 23 držav. Varčevanje je slepa ulica in ga je treba končati, menijo v Etucu in poudarjajo, da krize ne moremo več reševati z žrtvovanjem plač in socialne zaštite. Protestne akcije so tudi poziv evropskim voditeljem, naj dokažejo, da so odločeni obrzdati hitro rast brezposelnosti v Evropi.

Italijanski javni dolg dosegel nov rekord

RIM/ATENE - Italija in Grčija sta se včeraj z izdajo zakladnih menic uspešno zadolžili. Zahtevana obrestna mera je bila za obe državi nekoliko nižja. Izdaja je bila še posebej pomembna za Grčijo, ki bo po današnjem uspešnem nastopu na trgu v petek lahko poplačala za pet milijard evrov obveznosti do upnikov. Medtem je italijanska centralna banka včeraj objavila, da je italijanski javni dolg septembra dosegel nov rekord. Znašal je 1.995 milijard evrov, 19 milijard več kot avgusta. Po podatkih Bankitalia je v prvih devetih mesecih letos davčni priliv znašal 280 milijard evrov, 2,8 odstotka več kot v istem lanskem obdobju.

Unicredit z višjim, Intesa Sanpaolo z nižjim dobičkom

MILAN - Največja italijanska bančna skupina, Unicredit, je v devetih mesecih ustvarila 1,4 milijarde evrov čistega dobička, potem ko je v enakem obdobju lani ob neupoštevanju visokih slabitev naložb ustvarila 847 milijonov evrov dobička. Unicredit, ki je prisotna tudi v Sloveniji, pričakovano beleži boljše rezultate kot lani, ko so jo uradno predvsem zaradi visokih slabitev naložb v Ukrajini in Kazahstanu v skupni višini 8,7 milijarde evrov zabeležila visoko izgubo. Rezultate je včeraj objavila tudi Intesa Sanpaolo, ki je lastnica Banke Koper. Druga največja italijanska bančna skupina je v tretjem četrtletju ustvarila 414 milijonov evrov čistega dobička, potem ko je ta v drugem trimesečju znašal 470 milijonov, v lanskem tretjem četrtletju pa 527 milijonov evrov.

SIRIJA - Medtem ko se spopadi nadaljujejo zlasti na severovzhodni meji s Turčijo

Arabska liga priznala nov opozicijski blok, Zahod naklonjen, Rusija hladna

KAIRO - Arabska liga je v ponedeljek kot "legitimnega predstavnika" sirske opozicije in glavnega sogovornika priznala nov sirski opozicijski blok. Zunanji ministri članic so na srečanju v Kairu druge sirske opozicijske skupine pozvali, naj se pridružijo temu, v nedeljo v Dohi oblikovanemu bloku, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Zunanji ministri Arabske lige so ob tem pozvali tudi regionalne in mednarodne skupine k priznanju te "nacionalne koalicije revolucionarnih in opozicijskih sil" kot legitimnega predstavnika želja sirskega ljudstva. Irak in Alžirija sta sicer izrazila zadržanost do sprejete izjave.

Sirske opozicijske skupine so v nedeljo v Dohi po večdnevni pogajanji oblikovale široko koalicijo proti vladi predsednika Bašarja al Asada. V dokumentu v 12 točkah so se med drugim zavezale, da bodo po mednarodnem priznanju oblikovali prehodno vlado. Za vodjo so izvolili muslimanskega klerika Ahmeda Moaza al Hatiba, ki je znan po

zmernih stališčih in je Sirijo zapustil pred tremi meseci.

Dogovor je bil dosežen, potem ko je Sirski nacionalni svet, ki velja za glavno opozicijsko skupino, pod pritiskom arabskih držav in Zahoda pristal na tesnejše sodelovanje z drugimi nasprotniki sirskega režima.

Novo koalicijo opozicije je v ponedeljek priznal tudi Svet za zalivsko sodelovanje. Že pred tem so mu podporo izrazile ZDA. Odziv Rusije na oblikovanje opozicijske koalicije je bil po drugi strani nekoliko bolj hladen. Moskva je opozicijo tako pozvala, naj ne zavrača več pogajanj z Asadovim režimom.

Visoka zunanje-politična predstavnica EU Catherine Ashton pa je včeraj pozdravila dogovor iz Dohe. Kot je spomnila, je EU sirsko opozicijo ves čas pozivala k oblikovanju vsevljučujoče in reprezentativne platforme, so sporočili v Bruslju.

Ob odprtju zasedanja zunanjih ministrov EU in Arabske lige v Kairu pa je Ashtonova tudi posvarila pred širje-

njem konflikta v Siriji. "Tragedija v Siriji je tragedija, ki ni prizadela le te države, temveč celotno regijo," je dejala.

Sicer so včeraj v Kairu zbrani ministri po poročanju nemške tiskovne agencije dpa družno napovedali podporo sirske opoziciji in tako kot že Ashtonova pozdravili zadnje korake, ki vodijo v njeno združitve.

Podporo novi opozicijski koaliciji je med drugim v egiptovski prestolnici napovedal francoski zunanji minister Laurent Fabius, ni pa je priznal. Podporo ji je napovedal tudi vodja nemške diplomacije Guido Westerwelle.

V Siriji se je medtem nadaljevalo nasilje. Režimska letala so izvedla nov val napadov na strateško pomembno mesto Ras al Ain na severovzhodni meji s Turčijo, kjer siloviti spopadi potekajo že nekaj mesecev. Proti mestu se po navedbah upornikov vali tudi več deset vojaških vozil.

Zaradi letalskih napadov okoli Ras al Aina, ki so ga uporniki zavzeli minuli teden, je v Turčijo pobegnila nova mno-

žica beguncev. Ti so se pridružili 9000 ljudem, ki so iz Ras al Aina pobegnili pred dnevi.

Siloviti boji so včeraj potekali tudi v vzhodnih in južnih predmestjih Damaska, kjer so uporniki napadli javna poslopja in vojaške nadzorne točke.

Vojska je ob tem bombardirala še položaje upornikov v provinci Dara na jugu države, v osrednji pokrajini Homs, v Idlibu na severozahodu in v mestu Alep na severu države, je sporočili Sirski observatorij za človekove pravice, ki je blizu opoziciji.

Visoki komisariat ZN za begunce je včeraj v Ženevi sporočil, da je moral zaradi vedno večje nevarnosti umakniti pet od 12 sodelavcev iz severovzhoda Sirije, prav tako pa so bili zaradi tega manj pomoči deležni v Damasku in Alepu.

V ponedeljek je bilo v Siriji ubitih več kot 150 ljudi, med njimi več kot 60 civilistov. Od začetka vstaje marca lani je po podatkih observatorija v spopadih v Siriji umrlo že več kot 37.000 ljudi. (STA)

ZLATO
(999,99 ‰) za kg
43.626,90 € -88,50

SOD NAFTE
(159 litrov)
107,79 \$ -1,17

EVRO
1,2696 \$ -0,3

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
13. novembra 2012

valute	evro (povprečni tečaj)	13.11	12.11
ameriški dolar	1,2696	1,2735	
japonski jen	100,93	101,13	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
češka krona	25,445	25,366	
danska krona	7,4572	7,4577	
britanski funt	0,79965	0,80200	
madžarski forint	284,36	283,60	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,6962	0,6963	
poljski zlot	4,1785	4,1706	
romunski lev	4,5375	4,5293	
švedska krona	8,6077	8,5809	
švicarski frank	1,2046	1,2057	
norveška krona	7,3260	7,3030	
hrvaška kuna	7,5363	7,5300	
ruski rubel	40,3600	40,2398	
turška lira	2,2885	2,2900	
avstralski dolar	1,2187	1,2200	
braziljski real	2,6186	2,6053	
kanadski dolar	1,2709	1,2725	
kitajski juan	7,9116	7,9333	
indijska rupija	69,7900	69,8830	
južnoafriški rand	11,1705	11,0900	



ŠTANDREŽ - Trčili in zapustili poškodovani Volvo s sumljivim tovorom

Po norem begu po avtocesti peš zbežali prek Jeremitišča

Ob njihovem prehodu domači pes pobesnel - Pred trgovino Bolteri ukradli dva kombija



Okrog dveh ponoči je domači pes nenkrat pobesnel. Začel je lajati in tekati po dvorišču, kot da bi ga hotel zavarovati pred neprimernimi. Z lajanjem je prebudil svoje gospodarje - družino Maniero-Zavadlav, ki na Jeremitišču stanuje nasproti tamkajšnjega odpada za avtomobile. »Da bi preveril, zakaj pes tako močno laja, sem se s svetilko odpravil na dvorišče. Skušal sem ga pomiriti, vendar je še naprej tekal sem ter tja. Odpravil sem se tudi do avtoodpada, ko je mimo privozil patroljni avtomobil karabinerjev, ki so mi povedali, da je pred avtocestnim krožiščem prišlo do nesreče, da so voznik in potniki zbežali ter da so ubežniki nevarni,« nam je včeraj pojasnil Michele Maniero, ki stanuje z ženo in otrokoma v omenjeni hiši.

Na Jeremitišče so se kmalu zatem pripeljali še policisti, ki so skupaj s karabinerji iskali pobege po vseh sosednjih poljih, vendar niso nikogar našli. Njihovo iskanje se je nadaljevalo včeraj dopoldne, v interesu preiskave pa predstavniki sil javnega reda niso povedali, ali so katerega od ubežnikov izsledili. Njihov beg se pravzaprav ni začel na Jeremitišču, pač pa na cestninski postaji pri Vi-

lešu. Tu je osebje mejne policije nekaj pred drugo uro v noči s ponedeljka na včerajšnji dan ustavilo za reden pregled avtomobil tipa Volvo V40, ki naj bi po neuradnih virih imel romunsko registrsko tablico. Voznik je najprej znižal hitrost, kot da bi nameraval pristaviti avtomobil ob robu ceste, nato pa je nenkrat pritisnil na plin in oddrvel proti Gorici. Mejni policisti so se pognali za bežečim avtomobilom, vendar ga niso uspeli ujeti, ker je njegov voznik kot norec vijugal med raznimi gradbišči na avtocesti. Pri Štandrežu je voznik naletel na obvoz, ki avtomobile usmerja proti tovornemu postajališču in nato na novo krožišče; med zavijanjem je zaradi visoke hitrosti izgubil nadzor nad vozilom, ki je dvakrat trčilo ob obcestne ograje. Voznik in potniki - ni jasno, koliko jih je bilo, eden ali trije - so zapustili poškodovano vozilo in peš zbežali proti Jeremitišču, kjer jih je očitno slišal in zavohal pes družine Maniero-Zavadlav. Do poškodovanega avtomobila so kmalu zatem privozili mejni policisti in patrolja karabinerjev, ki so v notranjosti vozila odkrili več novih športnih oblačil, prenosne računalnike, fotografski in računalniški material. Po vsej verjetnosti gre za ukradeno blago, za katerega še ni jasno, od kod prihaja. Policisti in karabinerji so se odpravili na iskanje ubežnikov na Jeremitišče, vendar za njimi ni bilo več nobene sledi. Včeraj dopoldne se je izkazalo, da so ubežniki res zbežali preko Jeremitišča, saj so izpred trgovine s pohištvom Bolteri v Ulici Bratov Rusjan - le kakih petsto metrov stran v smeri nekdanjega mirenškega mejnega prehoda - neznanzi ukradli dva kombija. Vse daje slutiti, da so se s kombijema odpeljali ravno ubežniki, ki so svoj poškodovani Volvo pustili pred štandreškim krožiščem.

Poškodovani Volvo so zasegli policisti (levo); zapustili so ga ob cesti, ki s tovornega postajališča družbe Sdag vodi proti štandreškemu krožišču (desno)

KVEST, BUMBACA



POKRAJINA

»Jezikovna manjšina« in ne več »skupnost«

V Gorici je včeraj zasedal pokrajinski svet. Na dnevnem redu zasedanja je bila tudi sprememba poslovnika za delovanje slovenske pokrajinske konzulte, ki je dobila nov uradni naziv. Dosedanje konzulto za slovensko skupnost je »nasledila« konzulta za slovensko jezikovno manjšino. V bistvu bodo odslej za pokrajinsko konzulto uporabljali naziv - slovenska jezikovna skupnost -, ki je zapisan v zaščitnem zakonu 38 iz leta 2001.

GORICA - Ni dogovora z nadškofijo Glavni mestni trg še vedno brez parkirišč

Župan bo stopil do novega nadškofa - Koršičeva opozarja na usihanje Travnika

»Z novim nadškofom Carlom Redaellijem se bomo čim prej skušali dogovoriti za uporabo parkirišča ob nadškofiji.« Tako je župan Ettore Romoli med ponedeljkovo sejo občinskega sveta odgovoril na svetniško vprašanje Marilke Koršič (Demokratska stranka-SSK), ki je opozorila, da je problem zaradi pomanjkanja parkirišč na Travniku in v Ulici Carducci izredno pereč.

»Večkrat opazujem in poslušam ljudi, ki se pritožujejo, da ne vedo, kje bi parkirali, ko bi kaj kupili v tem mestnem predelu. Svetogorska in Škabrijelova ulica povezujeta Gorico in Novo Gorico, trg na Kornu pa predstavlja vhod v mesto. Parkirni prostori v Ulici Pellico in na trgu okoli palače Attems so že od jutranjih ur zasedeni. Svoje avtomobile imajo parkirane stanovalci bližnjih hiš ali tisti, ki prihajajo na delo v ta mestni predel. Znano je, da so kupci iz Slovenije radi kupovali v Ulici Carducci, na Travniku ali Raštelu; sedaj pa - tudi zaradi pomankanja parkirnih mest - vozijo mimo. Ulica Brass in Staničev trg sta povečini jutraj zasedena, ker je v bližini šola. Vsi imamo še pred sabo Travnik, ko je bil en sam velik parkirni prostor; grd na pogled, a živahen. Sedaj, v novi preobliki, pa ne more zaživeti ravno zaradi pomankanja parkirnih mest. Raštel zgleda oddaljen, v lokalih na Travniku se ustavijo večinoma tisti, ki divje parkirajo na ulici, ki teče mimo trga. Nerodno je tu-



Nadškofijsko parkirišče BUMBACA

di ob pogrebih, ko se lahko pred cerkvijo ustavi in čaka samo mrtvaški voz,« navedla Koršičeva in opozarja na županove obljube, izrečene med prenovitvenimi deli na Travniku. Takrat je Romoli obljubil, da bo voznikom na voljo parkirišče med stavbo Fundacije Goriške hranilnice in nadškofijo. »O tem in celo o upravljanju parkirišča smo govorili tudi na občinskem svetu. Znano mi je, da parkirišče služi le škofiji in ga včasih odprejo za potrebe fundacije ob pomembnim dogodkih,« dodaja Koršičeva, ki z županovim odgovorom ni ravno zadovoljna, saj ponovno obljublja, da bo zadevo rešil, »toda kdaj bo do tega zares prišlo?«.



Pripadnica brigade

GORICA - Občina

Soglasno proti izselitvi brigade

Goriški občinski svetniki hočejo, da konjeniška brigada Pozzuolo del Friuli ostane v mestu. Med ponedeljkovo sejo občinskega sveta so v ta namen brez odstopanj - s 37 glasovi - osvojili predlog resolucije, katerega prvi podpisnik je občinski svetnik liste Civica per Gorizia Fabrizio Oreti, tudi sam sicer vojak in pripadnik omenjene brigade. V razpravi je bilo poudarjeno, da je nadaljnja prisotnost brigade za mesto pomembna, saj gre za petsto družin, ki so vključene v družbeno tkivo in pomenijo nezamenljiv resurs za lokalno gospodarstvo. Nekaj kritičnih misli na račun vojakov in vojaških misij je izrekla edino občinska svetnica gibanja Cinque stelle Manuela Bottegghi, kar je sprožilo negodovanje v vrstah desnice. Bottegghijeva je nato pojasnila, da podpira nadaljnjo prisotnost brigade v Gorici, ker bi krajevno gospodarstvo in trgovina z njenim odhodom dobila nov hud udarec. Kot znano, zaradi racionalizacije stroškov vojske obstaja možnost, da bi tako sedež kot kasarno brigade izselili v Bologno. Zadovoljstvo zaradi soglasne podpore njenemu obstanku je izrazil župan, ki je napovedal, da bo tudi ta argument uporabljal pri zagovarjanju še nadaljnje prisotnosti brigade v mestu.

Med občinskim svetom so odobrili konvencijo med občno in pokrajino glede zaščite okolja, nekaj sprememb k statutu konzorcija za razvoj industrijskega in obrtniškega sektorja ter dve sklepa s spremembama v državni posesti. V razpravo so z vprašanji posegli številni svetniki. Walter Bandelj (Demokratska stranka-SSK) je župana Ettoreja Romolija zaprosil za pojasnila glede podnega urada v Podgori, ki mu grozi zaprtje. Župan je odgovoril, da smo v obdobju krize in da se je treba z nekaterimi krčenji sprijazniti, s čemer se Bandelj ni strinjal in napovedal zbiranje podpisov za ohranitev podgorske pošte. Bandelj je opozoril tudi na težave, ki jih ob vsakem večjem nalivu imajo v ulicah San Giusto, 4 novembre, Cotonificio in Grappate. Občinski odbornik Francesco Del Sordi je povedal, da civilna zaščita ravno kar zaključuje čiščenje bregove potoka Štoprca, pri čemer je Bandelj opozoril, da je treba skupaj z deželo pripraviti tudi plan ukrepov, ki jih je treba izpeljati, da bo problem poplavljanja dokončno rešen. Zadnji del posega je Bandelj namenil razpisu za brezplačno internetno povezavo Wi-Fi, ki je zapadel 9. novembra. Odgovorjeno mu je bilo, da bo s povezavo Wi-Fi opremljenih še nekaj ulic, vendar ni bilo pojasnjeno katere.

Občinski svetnik David Peterin (Demokratska stranka) je predsednika občinskega sveta Rinalda Rolda opozoril, da je treba omogočiti svetnikom uporabo slovensčine in furlanščine, za kar je treba spremeniti pravilnik zasedanj in občinski statut. Roldo je povedal, da je že pozval Alessandro Tavello, predsednika komisije za statut, naj se skliče zasedanje glede tega vprašanja in naj se čim prej loti dela. Pri tem je Peterin izrazil upanje, da bo sklica prišlo v čim krajšem času in da se zadeva ne bo vlekla v nedogled. Glede pokritja tribun nogometnega igrišča Juventine je pa bilo Peterinu povedano, da se bo občinski odbornik za šport Alessandro Vascotto v kratkem srečal s pokrajinsko podpredsednico Maro Černic in z njo preveril, koliko denarja je potrebnega za gradnjo strehe nad tribunami in kako bi lahko projekt izpeljali. Peterin je nazadnje opozoril še na asfaltiranje ceste v Ločniku, kjer so z asfaltem prekrili parcelo v lasti zasebnika, ne da bi ga karkoli vprašali. Župan je zagotovil, da se bo z lastnikom zemljišča srečal in skupaj z njim čim prej skušal rešiti zadevo. (dr)



Otroško presenečenje

Malčke in njihove starše vljudno vabimo na »animacijsko« predstavitev izvirne pesniške zbirke

Sten Vilar

»SKUPAJ LAŽJE RASTEMO«

Ilustriral: Klavdij Palčič

Jutri, četrtek 15. novembra 2012, ob 17.30

Kulturni dom Gorica (ul. Brass, 20) Vstop prost



VRH SVETEGA MIHAELA

Tel. 0481.882488

www.devetak.com

Kraški utrinki

Kuharske mojstrovine Lokande Devetak in gostilne Bak v sozvočju z vrhunskimi vini posestev Rubijski grad, Castelvechio, Lupinc, Ferluga, Kristina in Matej Škerlj in Edi Kante, Cozzuttovega kruha, Drežčevih narezkov, in sirov Sidonije Radetič ob spremstvu kulturnih utrinkov Petra Černica.

DANES, 14. NOVEMBRA, OB 20. URI



GORICA - Včeraj podpisali dogovor

Gospodarska kriza sili zbornici k sodelovanju

Ne stopajo v zelnik EZTS - Novogoriškim podjetjem ponujajo storitve tržiškega pristanišča



Skupno zasedanje upravnih odborov obeh zbornic

BUMBACA

Kriza spodbuja goriško Trgovinsko zbornico in Območno zbornico za Severno Primorsko k sodelovanju. Včeraj sta zato predsednika obeh gospodarskih ustanov - Emiliano Sgarlato in Miloš Šturm - podpisala dogovor, na podlagi katerega bosta zbornici vzpostavili stik in skupaj razvijala razvojne projekte. Pred podpisom dogovora so se na sedežu goriške Trgovinske zbornice na skupni seji sestali člani obeh upravnih odborov, ki ju je uvodoma nagovoril goriški župan Ettore Romoli. »Že pet let si prizadevam, da bi okrepili sodelovanje med Gorico in Novo Gorico. Doslje je bilo izrečenih veliko lepih besed, zdaj pa je nedvomno prišel čas za okrepitev gospodarskih stikov, tako da me izredno veselijo stiki, ki jih vzpostavljata Trgovinska in Območna zbornica,« je poudaril Romoli. Pohvalno se je o sodelovanju med zbornicama izrekel tudi državni sekretar na slovenskem ministrstvu za gospodarski razvoj in tehnologijo Uroš Rožič; po njegovih besedah je na državni ravni sodelovanje med Slovenijo in Italijo dobro, zato pa so skupni koraki obeh zbornic še kako dobrodošli.

Da je prišel čas za tesnejše stike med Gorico in Novo Gorico, je podobno kot župan Romoli prepričan predsednik goriške Trgovinske zbornice Sgarlato. »Jasno je, da bomo uspešni, če se bomo znali osredotočiti na peščico projektov, ki jih je treba speljati do konca na čim boljši način. Pri tem bomo morali izkoristiti razvojni potencial, ki nam ga ponuja teritorij. V Gorici imamo univerzo, v razvoj katere smo veliko vlagali in bili med njenimi zagovorniki; sodelovanje je možno v zdravstvu, kar pa sicer prepuščamo drugim, še zlasti pa ne smemo pozabiti na tržiško pristanišče, ki je najbližje temu delu Slovenije, saj je Koper precej bolj oddaljen,« je ugotavljal Sgarlato in poudaril, da predstavlja veliko razvojno priložnost tudi turizem. »Na turističnem področju imamo res veliko adutov, ki jih moramo skupaj ovrednotiti,« je dejal Sgarlato in opozoril, da sodelovanje med Trgovinsko in Območno zbornico ne predstavlja podvajanja glede na to, kar bodo uresničevali v okviru Evropskega združenja za gospodarsko sodelovanje (EZTS).

»Delali bomo na različnih področjih, saj ima EZTS štiri komisije, ki se ukvarjajo z energetiko, prevozi, zdravstvom in kulturo-izobraževanjem,« je povedal Sgarlato, medtem ko je predsednik Območne zbornice za Severno Primorsko Miloš Šturm priznal, da jih k sodelovanju silijo tudi negativne posledice gospodarske krize. »Na slovenski strani meje se zmanjšuje število delovnih mest, čemur lahko kljubujemo le z inovativnostjo v proizvodnji in poslovnih modelih, seveda pa tudi z uresničevanjem skupnega go-

spodarskega prostora,« je poudaril Miloš Šturm in pojasnil, da novogoriška Območna zbornica že sodeluje z univerzama in številnimi podjetji iz Vidma in Padove, zato pa je prepričan, da morajo okrepiti poslovne stike tudi s svojimi najbližjimi sosedi v goriški pokrajini. (dr)

TRŽIČ - Tečaj Bangladeševci zgled zvestobe materinščini

V marsikaterem primeru se priseljenci - na žalost ne samo oni - odpovejo svojemu maternemu jeziku in se s svojimi sinovimi in hčerkami pogovarjajo v italijanščini z upanjem, da bo to otrokom pomagalo pri vključevanju v družbo in pri usvajanju večinskega jezika. To pa nikakor ne velja za Bangladeševce, ki živijo na Tržiškem in ki jim poznavanje svojega maternega jezika veliko pomeni. Zaradi tega so učitelje in vodstvo tržiške osnovne šole Duca D'Aosta zaprosili, ali bi lahko v popoldanskih urah priredili tečaje bangladeševskega jezika. Na osnovni šoli so njihovi prošnji takoj ugodili, saj so tamkajšnji učitelji prepričani, da je za otroke učenje maternega jezika zelo pomembno pri krepitvi družinskih vezi in čuta pripadnosti določeni skupnosti in kulturi, sploh pa jim pomaga tudi pri usvajanju drugih jezikovnih kodeksov.

Maria Pia Grani, učiteljica na osnovni šoli Duca D'Aosta, pojasnjuje, da bodo tečaji bangladeščine potekali v popoldanskih urah in za šolo ne bodo predstavljali nobenega dodatnega stroška. Tečaje bodo namreč prostovoljno vodili učitelji, ki so univerzitetni študij dokončali v Bangladešu, zdaj pa živijo na Tržiškem, kjer je bangladeška skupnost zelo številčna. V osnovni šoli Duca D'Aosta je okrog štirideset otrok bangladeševskega rodu, kar predstavlja eno desetino šolske populacije. V Tržiču nasploh živi 410 otrok do 9. leta starosti s starši iz Bangladeša, dodatnih 156 pa jih ima med deset in devetnajst let. Večina otrok - predvsem mlajših - je rojenih v bolnišnici San Polo.

Da so na šoli Duca D'Aosta posebno občutljivi na jezikovna vprašanja, dokazuje še tečaj romunščine, ki že nekaj časa poteka za otroke romunskih priseljencev.

GORIŠKA

Za današnji dan napovedujejo stavko

Avtonomni sindikati COBAS in sindikat CGIL so za današnji dan oklicali splošno stavko vseh zaposlenih v javnem in zasebnem sektorju. Iz sindikata COBAS sporočajo, da je stavka uperjena proti predsedniku državne vlade Mariu Montiju, ki s svojimi ukrepi povečuje prekrsnost in spravlja družine v težave; iz sindikata CGIL pa pojasnjujejo, da stavkajo za delo v solidarnosti. Iz goriške in tržiške občine obveščajo, da bodo danes zagotovljene samo osnovne storitve; sprejemali bodo prijave rojstev in smrti, delovala bo pogrebna služba, zagotovljene bodo vse zdravstvene in socialne storitve, do katerih so krajevne uprave obvezane po zakonu. Zaradi stavke bo v marsikateri šoli pouk okrnjen.

DOBERDOB - Javna dela na državni cesti skozi Dol

Ena sama polna črta

Posebna problema sta drzno prehitevanje in adrenalinska vožnja motoristov

Na državni cesti po Dolu so v teku pomembna javna dela. Pri Rupijah in v Jamljah utrjujejo bankino. Odstranili so zemljo, ki cestišču ni nudila dovolj močne opore, ter zgradili betonski oporni zid. Na obeh krajih bodo namestili močnejšo varnostno ograjo. Na cesti nad Doberdobskim jezerom pa so v skale zavrtali močnejša sidra in položili jeklene mreže, da se skale, ki niso preveč stabilne, ne bi zakotalile na cesto in povzročile nesrečo. Poseg, ki poteka že nekaj tednov in zaradi katerega je promet nekoliko oviran, je kar zajeten in strošek ne bo zanemarljiv.

Cesta po Dolu je postala pomembna mednarodna prometnica. S pridom jo uporabljajo tudi slovenski državljani. Njihova navzočnost je včasih naravnost presenetljivo velika. Med tednom se vozijo na delo, ob prostem času pa tudi na zabavo. Predvsem pa je cesta po zelo obremenjena s tovornim prometom. Vsak kamion naredi s svojo obremenitvijo na cestišču toliko škode kot 40 tisoč osebnih vozil. Tako je bilo nekeje zapisano. Če to upoštevamo, potem je bolj kot razumljivo, zakaj so se lotili sanacije. Urejena cesta pa je tudi znak pozornosti, ki jo javna uprava namenja turistični promociji.

Poseben problem ceste v Dolu je prehitevanje. Na cesti med Šablji in mirenkim ovinkom kar nekaj odsekov to

dovoljuje. Vedeti pa moramo, da je vsako prehitevanje povezano z veliko merro tveganja. Državljeni sosednje republike se marsikdaj tega premalo zavedajo; še zlasti velja to za mlajše pripadnike nežnega spola. Le kdo jim je dal voziško dovoljenje? Ne prehitevajo samo tam, kjer je prekinjena črta, ampak tudi kjer je polna.

Poseben problem so motoristi, ki radi ovinke speljujejo z veliko hitrostjo. Teh je po Dolu kar nekaj in spodbujajo k adrenalinski vožnji. Ob vikendih si motociklisti te užitke kar radi privoščijo. Tudi kolesarji se radi vozijo po Dolu. Kot dolgoletni kolesar si ceste po Dolu nikoli ne bi izbral za svojo turistično turo. Statistike, žal, govorijo o splošnem strmem naraščanju števila smrtnih žrtev med tema dvema kategorijama uporabnikov javnih prometnic.

Ker se že eno življenje vozim med Gorico in Trstom, v zadnjem času pa med Gorico in Sesslanom, z veseljem ugotavljam, da se je v popoldanskem času, ko se ljudje vračajo z dela, kultura vožnje občutno izboljšala: vozniki ne prehitevajo in spoštujejo tudi varnostno razdaljo. Kljub vsemu podpiram predlog občinske uprave v Doberdobu, da se skozi ves Dol potegne ena sama polna črta. Morda se bodo spametovali tudi tisti, ki so bolni na prehitevanje. Vožnja bo varnejša in prijetnejša.

Gorazd Vesel



Delavci na cesti skozi Dol

BUMBACA

GORICA - Jutri odprtje razstave v bivšem samostanu sv. Klare

Jukebox in Beatlesi

V petek bodo med prvim javnim srečanjem gostili srbskega pesnika Bratislava Milanovića



Stari »juke boxe«

Šestdeseta in sedemdeseta leta prejšnjega stoletja bodo zaživele na razstavi z naslovom »Juke box & The Beatles«, ki jo bodo odprli jutri ob 18. uri v muzeju Sv. Klare, urejenem v nekdanjem samostanskem kompleksu na Verdijevem korzu v Gorici. Razstavo si bo nato mogoče ogledati s prostim vstopom do 13. januarja ob četrtkih in petkih med 16. uro in 19.30 ter ob sobotah in nedeljah med 10.30 in 12.30 in med 16. uro in 19.30. Na ogled bodo postavili stare, a še delujoče »jukebox« naprave, »flipperje«, gramofone in vinilne plošče, ki so v lasti raznih zbiralcev, še največ (16) pa jih bo dal na razpolago Goričan Stefano Pilolli; poleg te-

ga bodo razstavljene fotografije in drugo gradivo o Beatlesih, ki so imeli tudi na Goriškem oboževalce; v eni izmed dvoran bodo v sodelovanju s Kinemaxom vrteli filme in dokumentarce.

Razstavo prireja goriška občina in združenje Ex_Border v sodelovanju z združenjem GierrePi in Beatlesiani d'Italia ter s krajevnimi ustanovami, med katerimi izstopajo državna knjižnica, zveza ASCOM, pokrajinska mediateka Ugo Casiraghi, sklad FAI in inštitut ISIG. Ob razstavi bodo v tretjem nadstropju muzeja prirejali javna srečanja; prvo bo že v petek, 16. novembra, ob 18. uri, ko bo prisotne nagovoril pisatelj in zbiratelj Eugenio Ambrosi.

GORICA - Danes Na arhitekturi se začinja novo akademsko leto

Na sedežu Tržaške univerze v Ulici Alviano v Gorici bo danes ob 10. uri slovesnost ob začetku novega akademskega leta arhitekturne fakultete. Po uvodnem pozdravu predstavnikov krajevnih uprav bodo podelili diplome udeležencem masterja »Cruise & Yacht«, zatem bo uvodno predavanje arhitekta Luciana Semeranija na temo gradnje želja.

Ob 12.30 se bodo udeleženci slovesnosti preselili v galerijo Dora Bassi, kjer bodo odprli razstavo z naslovom »Reconstructing Wittgenstein«, ki jo prireja v sodelovanju z avstrijskim forumom za kulturo. Na ogled bodo postavili fotografije in načrte, ki jih je avstrijski filozof Ludwig Wittgenstein med letoma 1926 in 1928 izdelal za gradnjo palače, v kateri je nato živel njegova sestra Margaret Wittgenstein Stonborough. Semerani, rojen leta 1933 v Trstu, je pa profesor arhitekture v Benetkah. Pred leti je bil direktor fundacije Angelo Masieri in je urednikoval arhitekturni reviji Phalaris. Skupaj z arhitektko Gippetto Tamaro, s katero sodeluje od leta 1958, je podpisal načrt za številna javna dela. Med njimi gre omeniti načrte za županstvo v Osoppu, katinarsko bolnišnico in urgenco bolnišnice v Benetkah.



GORIŠKA BRDA - Kriza »ohromila« projekt term

Puške še niso vrgli v koruzo

Če si v Goriških Brdih zadajo, da bo do uresničili določen projekt, potem zlepa ne odnehajo. Tako kot so po osemnajstih letih vztrajnosti le dočakali začetek obnove gradu Vipolže, ne nameravajo vreči puške v koruzo s projektom briških term. Tudi ta ima že dolgo, ne ravno polnoletno brado, nekajkrat je bil že tik pred zagonom, a so vmes vsakokrat poslele takšne in drugačne okoliščine.

Projekt term je bil pred štirimi leti že tako daleč, da je občina Brda z avstrijskim partnerjem - družbo Porr -, ustanovila skupno podjetje, ki bi izvedlo investicijo, tedaj ocenjeno na 35 milijonov evrov. Če bi se izkazalo, da tri kilometre od načrtovanega hotelskega kompleksa z vrtino ne bi prišli do termalne vode, so jo bili investitorji pripravljeni dovažati iz avstrijskega Bad Bleiberga. »Na žalost se je

vse ustavilo pri občinskih prostorskih načrtih, ki jih tedaj še nismo imeli sprejetih,« se spominja Andrej Markočič, direktor briške občinske uprave. Kljub temu, da je bila tri leta kasneje, se pravi lani, občina Brda med prvimi slovenskimi občinami, ki so imele potrjen krovi akt za urejanje prostora, se jim je projekt term izmuznil. »Občinski prostorski načrt je bil kljub vsemu prepozno sprejet glede na želje avstrijskega partnerja. Ob ustanovitvi skupne družbe so bile na trgu tudi drugačne razmere: finančna in gospodarska rast sta bili drugačni. Če bi že takrat imeli sprejet prostorski plan, bi bil objekt danes že postavljen,« je prepričan Markočič, ki obžaluje, da se projekt ni uresničil, ko je bil ugoden čas za to. V nastalih zaostrenih gospodarskih razmerah je namreč toliko težje pridobiti resne vlagatelje. Interesenti

sicer so, prihajajo, se zanimajo za projekt. Med njimi so bili tudi že Italijani, pa spet Avstrijci. ... »Tipajo, pogovarjamo se z njimi, vendar česa oprijemljivega v tem trenutku še nimamo. Ideje pa nismo opustili,« se ne da Markočič.

Načrti predvidevajo, da bi nekaj kilometrov stran od hotelskega kompleksa v tla izvrtali 2.000 metrov globoko vrtino, saj so v Brdih prepričani, da se na tistem območju na takšni globini nahaja termalna voda. Vprašanje pa je, kje dobiti milijon evrov za njeno izvedbo. Na občini so rešitve iskali na več koncih, obrnili so se tudi na državo. »Tedanje ministrstvo za gospodarstvo je k ideji tudi pristopilo in pripravilo primeren razpis za financiranje vrtine v smislu pridobivanja obnovljivih virov energije. Slovenija mora na tem področju dosegati določene zaveze, ki smo jih dali do EU. Ideja je bila sprejeta, v občini smo pripravili dokumentacijo za daljinsko ogrevanje. Na vir tople vode bi tako vezali občinske objekte, šolo, grad Dobrovo in Vinsko klet. Pa tudi načrtovani hotelski kompleks. Študije so pokazale, da bi bila investicija smotrna s tega vidika in zato bi tudi država nudila določene subvencije in razpise. Projekt je pripravljen in potrjen. Naredili smo ga s pomočjo Goriške energetske pisarne Golea. A se je sedanje ministrstvo za gospodarstvo odločilo, da bo sredstva raje namenjalo za obnove oziroma energetske sanacije javnih stavb,« pojasnjuje direktor briške uprave.

Na občini kljub vsemu še niso vrgli puške v koruzo. Še vedno iščejo poti do ustreznih sredstev in obenem upajo, da se bo zgodba v gospodarstvu drugače obrnila, da se bo za pristop k projektu odločil kakšen partner in da bo ministrstvo lahko objavilo tak razpis, s katerim bi lahko sofinancirali vrtino. Ta ne bi bila koristna samo za iskanje tople vode, so prepričani na občini. »V tem delu Slovenije se nahajamo na zelo potresnem območju, a nimamo nobenih relevantnih podatkov o zemeljski sestavi tal. S tem vrtnanjem bi tudi država prišla do primernih podatkov o sestavi tal na tem območju, kar je še dodaten plus,« opozarja Markočič.

Katja Munih



Takšen naj bi bil hotelski kompleks briških term (levo); Andrej Markočič, direktor občinske uprave (zgoraj)

FOTO K.M.



GORICA - Kaznovana z zaporom

Mamilo nabavljala čez mejo s pomočjo mladoletnega sina

Hašiš in marihuano, ki ju je preprodajala na Goriškem, je nabavljala v Sloveniji, tik za državno mejo, po nakup mamila pa se je odpravljala s sinom, tedaj še mladoletnim. Sodnik Matteo Trotta je 53-letno Goričanko Mirjano Gorjan kaznoval z dvema letoma in osmimi meseci zapora ter 7.500 evri denarne kazni zaradi razpečevanja prepovedanih drog.

Obsodba je bila izrečena na zadnji obravnavi ob zaključku dolgotrajnega sojenja, ki je sledilo karabinjerski operaciji »Cielo aperto« (Odperto nebo); karabinjerji iz Gradišča so jo izpeljali septembra 2006. Tedaj so aretirali šest oseb - med njimi tudi mamico in sina -, zoper 25 oseb so vpsali kazensko ovadbo in so ostale na prostosti (med njimi je bilo devet mladoletnikov), 42 oseb pa so evidentirali prefekturi. Ob koncu preiskave je bilo osumljencev še enajst, večina letih pa je pristala na pogojno kazen; to je storil tudi Mirjanin sin. Po prepričanju tožilca je ženska s sinovo pomočjo postavila na noge pravo družinsko »podjetje« za preprodajo droge, ki jo je sama nabavljala in potem preprodajala v domačem okolju. Med potekom operacije so karabinjerji nadzirali šole in kraje, kjer so se družili mladoletniki, zlasti v Krminu, Vilešu in Romansu, opravili so 64 hišnih preiskav ter zaplenili hašiš, marihuano, kokain in tabletko ekstazija v skupni vrednosti 10 tisoč evrov.

Na zadnji obravnavi je sodnik Trotta izrekel oprostitelno sodbo za 28-letnega Valentina Postija iz Palmanove (osumljen je bil pomoči pri kaznivem dejanju) in 27-letnega Borisa Ronerja iz Gorice (osumljen je bil preprodaje mamila), kakor je zahteval tudi državni tožilec Michele Martorelli, ki pa je imel težke besede za Mirjano Gorjan. Iz telefonskih prisluhov izhaja - je dejal -, da je bila režiserka umazanega posla, »še huje pa je, da se je izneverila svoji starševski odgovornosti ter sinu pomagala nabavljati in nato preprodajati mamilo«.



Marihuana ARHIV

Od jutri z zimsko opremo

Na avtocestah, ki jih upravlja družba Autovie Venete, bo jutri stopila v veljavo obvezna uporaba zimске opreme. Vanjo spadajo zimске pnevmatike na vseh štirih kolesih; voznik lahko uporablja poletne pnevmatike le, če ima v avtu shranjene ustrezno velike snežne verige. V goriški pokrajini je zimska oprema obvezna na avtocesti A4 Trst-Benetke in na hitri cesti Gorica-Vileš. Zimska oprema bo od jutri obvezna tudi na vseh cestah v Sloveniji.

Anketa v Feiglovi knjižnici

Še samo do 16. novembra bodo zbiralali vprašalnike, s katerimi želi uprava Narodne in študijske knjižnice (NŠK) spoznati mnenje obiskovalcev knjižnice o storitvah, ki jih ponujata sedeža v Gorici (knjižnica Damirja Feigla) in Trstu. Vprašalniki so na voljo na obeh sedežih in na spletni strani NŠK v formatih »pdf« in »word«. Če se bo uporabnik odločil za izpolnitev vprašalnika v formatu »pdf«, naj ga natisne, izpolni in izroči ali pošlje v Feiglovo knjižnico; če bo izbral format »word«, lahko vprašalnik izpolni in posreduje na naslov elektronske pošte gorica@knjiznica.it ali trst@knjiznica.it.

Okrogla miza o šolstvu

Goriška stranka Italija vrednot prireja jutri ob 17.30 v palači Attems Petzenstein v Gorici okroglo mizo o šolstvu v deželi FJK; med govorniki bosta deželni svetnik Italije vrednot Enio Agnola in goriška pokrajinska odbornica Bianca Della Pietra.

Prijave škode v Novi Gorici

Danes bodo na novogoriški mestni občini začeli z zbiranjem prijav škode po poplavih, ki so prizadele kmetijska zemljišča, objekte in infrastrukturo oktobra in novembra letos. Škodo lahko oškodovanci prijavijo na obrazcih, ki so na voljo na spletni strani občine, v recepciji mestne občine in na sedežih krajevnih skupnosti. Prijave škode zbiraajo vključno do 26. novembra. (km)

SOLKAN-PLAVE

Dvakrat »počilo« na istem odseku

Na cesti med Plavami in Solkanom sta se v ponedeljek pripetili kar dve prometni nesreči. Prva je bila že zjutraj: 18-letnega voznika osebnega avtomobila je v desnem ovinku zaradi neprilagojene hitrosti zaneslo na levo stran ceste, kjer je trčil v skale, nato pa ga je odbilo nazaj na cesto; policisti so mu izdali plačilni nalog. Popoldan je na istem odseku znova počilo. Tokrat sta bili udeleženi dve osebni vozili. 29-letni voznik prvega je iz neznanega vzroka zapeljal preko drugega vozišča in je trčil v skale. Od tam ga je odbilo nazaj na vozni pas, kjer se je vanj z avtomobilom zaletela 48-letna voznica. Mlajši moški je utrpel lažje poškodbe in je bil z reševalnim vozilom prepeljan v šempetrsko bolnišnico. Pri tem trčenju so posredovali tudi gasilci, ki so zaščitili kraj nesreče in nevtralizirali izlite tekočine iz avtomobila. Tudi ta voznik si je »prislužil« plačilni nalog. (km)

Je kdo videl nesrečo?

Neznani kolesar je v bližini stražnega stolpa v Vrtojbi prehitel drugega, 78-letnega kolesarja in ga pri tem oplazil, nato pa odpeljal dalje. Starejši moški je pri tem padel po vozišču in si zlomil zapestje. Policija tako že od petka išče morebitne očividce nesreče. Dogodek se je pripetil okoli 16. ure na javni poti izven Vrtojbe, kjer je dovoljen promet za kolesarje in voznike traktorjev. Starejši kolesar je vozil iz Vrtojbe proti Mirnu. Ko je že prišel mimo stražarskega stolpa, ga je po levi strani prehitel neznani kolesar in ga pri tem rahlo oplazil, saj ga ni prehitel na primerni bočni razdalji. Moški je zato padel in se poškodoval. Drugi kolesar, o katerem je znano, da je imel oblečeno rdečo majico, pa je odpeljal naprej proti Mirnu, ne da bi se ustavil. Poškodovancu so zdravniško pomoč najprej nudili v novogoriškem zdravstvenem domu, nato pa je bil napoten v šempetrsko bolnišnico na nadaljnje zdravljenje. (km)

NOVA GORICA - Skupina 75 v rotundi gledališča

Osemnajst fotografov

Vsak je na ogled ponudil po enega ali dva posnetka, sredi dvorane so postavili še instalacijo - Prvič v skoraj polni zasedbi

Osemnajst članov slovenskega goriškega fotokluba Skupina 75 je s svojimi deli skoraj napolnilo razstavno rotundo v stavbi Slovenskega narodnega gledališča v Novi Gorici; to ni prvič, da se fotografije članov Skupine 75 znajdejo v tamkajšnjih prestižnih prostorih, ki so dobro obiskani; poleg gledališča so tam tudi nekateri uradi in trgovine, tako da obiskovalcev ne manjka. Tokrat pa se fotoklub Skupina 75 prvič predstavlja skoraj v celoti: svoje posnetke so prikazali Remo Cavedale, Sergio Culot, Mariano Di Clemente, Sandi Gorkič, Mauro Paviotti, Silvan Pittoli, Katerina Pittoli, Boris Prinčič, Loredana Prinčič, Tamara Puc, Matej Ratko, Paul D. Redfern, Robert Strahinjič, Enzo Tedeschi, Miran Vižintin, Marko Vogrič, Zdenko Vogrič in Simon Zamar. Vsak od osemnajstih fotografov je na ogled ponudil po eno ali dve deli, sredi dvorane pa so postavili še instalacijo v obliki geometrijskih likov, na katerih so kakor neke vrste mozaik pritrjene manjše fotografije.

Ob odprtju razstave se je v galeriji gledališča zbralo lepo število ljudi, tudi iz italijanskih kulturnih krogov. Dobrodošlico gostom iz Gorice je izrekel direktor gledališča Jožko Čuk, ki je izpostavil dejstvo, da se lahko kulturni stiki kažejo v raznih oblikah in na raznih ravneh. Kultura je namreč vseplastna in se veže na različne izpovedne in ustvarjalne oblike, tudi na gledališko in vizualno. Izrazil je še upanje, da se bodo kljub splošni krizi, ki ne prizanaša nikomur, stiki z ustvarjalnimi sredinami nadaljevali, kajti publika si želi tudi kvalitetnih razstav s področja umetniške fotografije. Kot že nekajkrat na pobudah Skupine 75

Odprtje razstave fotografij v rotundi Slovenskega narodnega gledališča v Novi Gorici



je tudi v Novi Gorici nastopil harmonikar Jari Jarc iz Doberdoba, sicer profesor pri Glasbeni matici v Gorici. Goriški fotoklub je nato v slovenščini in italijanščini predstavil kulturni delavec in član pokrajinskega odbora Zveze slovenskih kulturnih društev, Vili Prinčič, ki je izpostavil vlogo Skupine 75 in ugled, ki ga uživa v fotografskih krogih tako v domačem kakor v širšem okolju. Povzel je 37-letno zgodovino društva, pozorno občinstvo pa je še opozoril, da je Skupi-

na 75 izjemno delavna, saj je v letošnjem letu pripravila ali sodelovala na več kot tridesetih razstavah v prav tolikih galerijah. Publiki za prisotnost in članom kluba za vzorno pripravljeno razstavo se je zahvalil še predsednik Skupine 75, Silvan Pittoli; posebno zahvalo je seveda izrekel novogoriškemu gledališču za gostoljubje. Razstava bo na ogled do 20. novembra od ponedeljka do petka med 8. in 19. uro, ob sobotah med 8. in 13. uro, ob nedeljah pa je rotunda zaprta.



LAŠKO - Društvi Jadro in Tržič ter ženski pevski zbor iz Ronk

Martinovali so ob deročem Teru v gosteh pri Centru za kulturne raziskave iz Barda

Letošnje martinovanje v organizaciji društev Jadro in Tržič ter slovenskega ženskega pevskega zbora iz Ronk je družčino iz Laškega popeljalo v Tersko dolino, kjer izvira reka Ter, ki se v Sočo izliva v bližini Pie-risa. Ob tej priložnosti so se tudi srečali s predstavniki Centra za kulturne raziskave iz Barda, ki ga je leta 1968 ustanovil kulturni delavec Viljem Černo.

Na pot v porečje deročega Tera in njegovih pritokov v najbolj vzhodnem predelu Benečije so se odpravili minulo nedeljo; zaradi grožnje grdega vremena so nekateri odpovedali udeležbo. Po postanku v Njivici-Vedronzi so se za spomin fotografirali ob izviru reke pod vrhovi golih Muzcev, ki jih je tako kot sedem vasi na območju občine Barda pošteno stresel potres iz leta 1976. Dopoldne so si nato v spremstvu Viljema Črna ogledali vaški etnografski muzej, za katerega Černo skrbi od leta 1973. Udeležili so se tudi maše, pri ka-

teri so molitve izgovarjali v terskem narečju, obred pa je spremljal koncert japonske violinistke Rike Murata, ki živi v Viškori. S kosilom so jim postregli v sosednji vasi Zavarh, v bližini vhoda v znamenite jame, kjer na glavnem razglednem trgu stoji lipa, pod katero so se domačini nekdaj srečevali in tam razpravljali o svojih težavah. Po ogledu vasi so v Bardu prisostvovali orgelskemu koncertu ljubljanskega glasbenika Dablorja Miklavčiča, ki poučuje in koncertira po vsej Evropi; zaigral je tudi na klavir Nacchini iz leta 1743, ki je »preživel« potres in so ga namestili v domačo cerkev sv. Jurija. Glasbenik je pripravil presenečenje, saj je z improviziranim igranjem pospremil branje poezije v terskem narečju »Nuou sviet« Viljema Črna. Večer se je zaključil v bližnji dvorani, kjer je Center za kulturne raziskave iz Barda pogostil družčino iz Laškega s kostanjem in z drugimi dobrotami.



Z Viljemom Črnem (zgoraj) in med pogostitvijo s kostanji



GORICA

»Živ-žav« s Stenom Vilarjem

Jutri, 15. novembra, ob 17.30 bo v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici v gosteh priljubljeni animator Sten Vilar iz Ljubljane, ki bo predstavil svojo zadnjo zbirko otroških pesmi »Skupaj lažje rastemo«. Izvirno zbirko pesmi in songov gledališča Anima (iz Medvod pri Ljubljani) je ilustriral tržaški likovni umetnik Klavdij Palčič.

Sten Vilar je profesor pedagogike, igravec in animator, ki na posreden način skrbi za vzgojo in izobraževanje otrok in staršev. V zbirki »Skupaj lažje rastemo« je dodal besedam in ilustracijam tudi note, tako da jih bodo vzgojitelji in učitelji, pred-

vsem pa glasbeni pedagogi lahko uporabljali pri svojem delu. Zbirki na pot je pesnik Milan Dekleva napisal naslednje: »Stena Vilarja so otroci uročili, zato je postal čarodej. Čarobnost njegovih pesmi je v tem, da niso sestavljene samo iz besed, ampak tudi petja, glasbe in gibov. Predvsem pa ljubezni in pozornosti do stvari, ki so le na videz majhne. V resnici so velike kot poti zvezd.«

Na jutrišnji predstavitvi bodo poleg Stena Vilarja sodelovali tudi gojenci Dijaškega doma iz Gorice in ilustrator Klavdij Palčič. Otroški živ-žav prirejajo Kulturni dom v okviru pobud ob 31-letnici delovanja (1981-2012), Dijaški dom Simon Gregorčič in športno združenje Dom v sodelovanju s kulturno zadrugo Maja ter pod pokroviteljstvom SKGZ.



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

DEŽURNA LEKARNA V FARI

BACCHELLI, Ul. Dante 58, tel. 0481-888069.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

DEŽURNA LEKARNA V ZAGRAJU

LUCIANI, Ul. Dante 41, tel. 0481-99214.



Gledališče

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ v Gorici prireja v petek, 14. decembra, obisk Ljubljanske Opere in ogled baletne predstave Petra Iliča Čajkovskega Hrestač - Božična zgodba; začetek prireditve ob 19.30. Prevoz v Ljubljano z avtobusom, odhod iz Gorice ob 17.30. Prodaja vstopnic že poteka po tel. 0481-531445 ali na kcl.bratuz@libero.it.

ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu v organizaciji PD Štandrež: v nedeljo, 9. decembra, ob 17. uri »Sedma zapoved: kradi malo manj« (Dario Fo), nastopata AG Vrba Vrbje in KD Galicija; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

GLEDALIŠKI FESTIVAL »GORIŠKI GRAD« v Kulturnem domu v Gorici v soboto, 17. novembra, ob 20.30 »Filumena Marturano« (Eduardo de Filippo), nastopa gledališka skupina Luna Nova iz Latine; rezervacije in predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51 v Gorici.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE (SSG) razpisuje v Gorici v sodelovanju s Kulturnim domom Gorica in Kulturnim centrom Lojze Bratuž, abonma za gledališko sezono 2012-13. Prva od šestih predstav bo v ponedeljek, 19. novembra, ob 20.30 uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici s premierno uprizoritvijo drame Vinka M dern-dorferja »Vaje za tesnobo« v režiji Jake Andreja Vojevca; vpisovanje abonmajev poteka do 19. novembra v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288) vsak delavnik od 10. do 13. in od 16. do 18. ure in v Kulturnem centru Lojze Bratuž (tel. 0481-531445) vsak delavnik od 8.30 do 12.30 in od 17. do 19. ure; več na spletni strani www.kulturnidom.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU: danes, 14. novembra, ob 20.45 iz niza »ContrAzioni« nastopa Marta Cuscunà

z gledališkim projektom, ki ga je sama napisala »La semplicità ingannata - Satira per attrice e pupazze sul lusso d'esser donne«; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča v Tržiču (tel. 0481-494664), v Ticketpointu v Trstu, v knjigarni Antonini v Gorici in v uradih ERT v Vidmu.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: 14. novembra ob 18. uri »Zajtrk« (Simona Hamer, Ajda Valcl) in ob 20. uri »Rokovnjači« (Necj Valenti, Miha Nemeč). 15. in 16. novembra ob 20. uri »Rokovnjači«; informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

ZIMSKI POPOLDNEVI v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici ob 16.30: v soboto, 17. novembra, »I racconti di Mamma Oca«, Drammatico Vegetale - Ravenna Teatro; informacije v uradih CTA, Ul. Vittorio Veneto 7 v Gorici (tel. 0481-537280, 335-1753049, info@cta-gorizia.it, www.ctagorizia.it).



Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »The Twilight Saga: Breaking Dawn« 2. del. Dvorana 2: 17.40 - 20.00 - 21.45 »Hotel Transylvania«. Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Venuto al mondo«.

DANES V SOLKANU

GALERIJA TIR CENTRA MOSTOVNA: 20.00 »Ruski zaklad« (»Srečanja na koncu sveta« - filmi na temo potovanja).

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »The Twilight Saga: Breaking Dawn« - 2. del. Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Venuto al mondo«. Dvorana 3: 17.30 - 20.15 - 22.00 »Hotel Transylvania«. Dvorana 4: 17.40 - 20.00 »Argo«; 22.15 »Red Lights«. Dvorana 5: 17.45 - 20.30 »Skyfall - 007«.



Koncerti

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI danes, 14. novembra, ob 20.15 kaligrafska plesna predstava Loredane Zega in Aleša Bajca z naslovom »Zapleši črke« (»Art sredica«). 17. novembra, ob 20.15 koncert skupine Sedmina, nastopajo Venio Dolenc (glas, kitara), Melita Osojnik (glas) in Božo Ogorevc (violina, viola). 27. novembra, ob 20.15 koncert skupine The Tzar Blues Band iz Slovenije (»Jesenski glasbeni tris - Blues«); informaci-

je po tel. 003865-3354013, www.kulturnidom-ng.si.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v petek, 16. novembra, ob 20.45 dobrodelna prireditev »Gorizia ascolta ... le arie d'opera«. Glasbeno-zgodovinsko revijo najprejšnjih oper bodo izvajali tenor Andrea Binetti, sopran Maria Giovanna Michellini in sopran-subretka Stefania Seculin; vstop prost, proste prispevke bodo delno namenili združenju »Casa di Giò«.



Izleti

DRUŠTVO PROSTOVOLJNIH KRVO-DAJALCEV SOVODNJE organizira v nedeljo, 18. novembra, avtobusni izlet v srednjeveško Istro po vonjih in okusih; informacije in vpisovanje vsak dan po 18. uri po tel. 329-4006925 (Vincenzo).

KD OTON ŽUPANČIČ organizira v nedeljo, 25. novembra, martinov izlet v Škofjo Loko. Program: ogled mesta in gradu, martinovo kosilo, ogled vinske kleti, sirarne in kmetije, ki se ukvarja s pridelavo sadja; informacije in prijave najkasneje do sobote, 17. novembra, po tel. 338-7956855 (Erika).



Obvestila

GORIŠKA PEFREKTURA obvešča, da bodo 16. in 30. novembra uradi prefekture, ki bodo odprti javnosti, zagotavljali samo osnovne storitve zaradi izpopolnjevalnega tečaja večjega dela uslužbencev.

HIŠA PRAVLJIC organizira tečaj poslovne slovenščine in slovenščine za odrasle; informacije po tel. 3341243766 ali ivanasolc@gmail.com

HIŠA PRAVLJIC v Sovodnjah organizira mini šolo slovenščine, italijanščine in angleščine (otroci skozi pravljice, besedne igre, glasbo, ustvarjalnega giba in likovne umetnosti razvijajo komunikacijske in motorične spretnosti) ter tečaj masaže za dojenčke od 3. do 12. meseca; informacije po tel. 334-1243766 (Martina Šolc), ivanasolc@gmail.com.

OBČINA SOVODNJE obvešča, da je tehnični urad na razpolago za katero koli pojasnilo in pomoč v zvezi s poplavo, ki je prizadela občinsko ozemlje. Vsakdo, ki je utrpel škodo, lahko predloži na županstvu seznam škode z navedbo točnega kraja in vrste poškodb s prvo okvirno navedbo obsega gmotne škode.

MAŠA V SPOMIN NA MIRKA ŠPACAPANJA bo v soboto, 17. novembra, ob 18. uri v cerkvi v Podgori.

SKPD F.B. SEDEJ vabi na 26. redni občni zbor v ponedeljek, 19. novembra, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v Sedejevem domu v Števerjanu.



Prireditve

OBČINA TRŽIČ s pokroviteljstvom Fundacije Goriške hranilnice iz Gorice prireja niz predavanj na temo vzgoje v mladinskem centru na Drevoredu San Marco 70 v Tržiču: danes, 14. novembra, med 16.30 in 18.30 bo predaval psihopedagog Dino Del Ponte na temo prvih korakov samostojnosti v otroštvu; nujna navaja, več na www.comune.monfalcone.go.it (news).

V BARU CICCCHETTERIA AI GIARDINI v Ul. Petrarca 1/A v Gorici potekajo srečanja z naslovom »Aperitivo con lo psicologo« (Aperitiv s psihologom), ki jih prireja združenje Psicheducando v sodelovanju z goriško občino in knjigar- no LEG ob 18.30: danes, 14. novembra, Marco Finizio in Elisabetta Cochietto o samozavesti; vstop prost. Več na psicheducando@gmail.com, www.psicheducando.it.

VRT ČUDEŽNIH PRAVLJIC za otroke od 4. do 7. leta v knjižnici Sandro Pertini v Ronkah (Trg Unità) od 17. do 18. ure: v slovenskem jeziku ob četrtkih (15., 22. in 29. novembra), v italijanskem jeziku ob sredo (14., 21., 28. novembra ter 12. decembra). Pripovedovalci bodo zabavali otroke z animiranim pripovedovanjem čudežnih in zabavnih zgodb ter ustvarjalnimi delavnicami med katerimi se bodo posluževali barvic, temper, pisanega papirja in podobno.

KD OTON ŽUPANČIČ IN ZTT v sodelovanju z ZSKD vabita na predstavitev knjige »Mislimi s telesom« (Tolja in Speciani) v četrtek, 15. novembra, ob 18. uri v prostorih doma Andreja Budala v Štandrežu. Z avtorjem knjige Jaderjem Toljo se bo pogovarjal Aldo Rupel.

LITERARNI ČETRTEK s Primožem Čučnikom bo potekal v četrtek, 15. novembra, ob 19. uri v Čitalnici Babel KC Mostovna v Solkanu.

V OBČINSKEM AVDITORIJU V RONKAH potekajo do 6. decembra jesenske kulturne prireditve z naslovom »Autunno da Sfogliare...e da Ascoltare - Prelistajmo in poslušajmo jesen«: v četrtek, 15. novembra, ob 20.30 kitara, tango in recitiranje s skupino Barrio de tango. V petek, 16. novembra, ob 18. uri srečanje s pisateljem Emiliom Rigattijem; informacije po tel. 0481 477205.

ZDRUŽENJE FORUM CULTURA prireja srečanja na temo urbanistike na sedežu Fundacije Goriške hranilnice, Gosposka ulica (Ul. Carducci) 2 v Go-

rici: v četrtek, 15. novembra, ob 17.30 »Besede, besede, besede - Gorica in Nova Gorica, mesti 20. stoletja« in v sredo, 28. novembra, ob 17.30 »Nora Ideja. Gorica in Nova Gorice, mesto drugega tisočletja«; več na forumgorizia.blogspot.com.

SKRD A. PAGLAVEC, SEKCIJA VZPI IZ PODGORE IN SINDIKAT UPOKOJENCEV CGIL vabijo na srečanje z naslovom »Ekonomska kriza in perspektive za bodočnost« v petek, 16. novembra, ob 16. uri na sedežu društva Paglavec v Ul. 4. novembra 39 v Podgori. Prisoten bo pokrajinski tajnik sindikata upokojencev CGIL-SPI Franco Vittorio.

VZPI-ANPI SEKCIJA J. SREBRNIČ, SKRD JEZERO IN ANPI-VZPI SEKCIJA DOL-JAMLJE vabijo na predstavitev knjige »Vstala Primorska si v novem življenju« v petek, 16. novembra, ob 19. uri na sedežu SKRD Jezero v Doberdobu. Sodelujejo avtorji Štefan Cigoj, Branko Marušič in Jože Šušmelj, za glasbeni uvod bo poskrbel moški pevski zbor Jezero.

ZADRUGA ROGOS prireja v centru Gradina v Doberdobu niz srečanj z naslovom »Aperitivo per la mente« (Aperitiv za um) v petek, 16. novembra, ob 19. uri; mikolog Andrea Kenda bo predaval na temo »Gobe naše-ga Krasa«; informacije po tel. 0481-784111 in 333-4056800.

SEKCIJA VZPI-ANPI SOVODNJE IN KD SKALA GABRJE vabita v soboto, 17. novembra, ob 20. uri na sedež društva Skala v Gabrjah na večer z naslovom »Da ne bi pozabili«. Gost večera bo bivši glavni urednik Primorskega dnevnika Gorazd Vesel, ki bo pripovedoval o svoji mladosti med 2. svetovno vojno in o obdobju, ki ga je preživel v nemškem koncentracijskem taborišču. Nastopila bo vokalna skupina Sraka.

ZSKD IN KD OTON ŽUPANČIČ organizirata v nedeljo, 18. novembra, delavnico o EFT-ju, tehniki doseganja čustvene svobode. Delavnica bo v domu Andreja Budala, v Ul. Montello 9 v Štandrežu od 15.30 do 19.30 pod vodstvom Barbare Žetko, usposobljene predavateljice metode EFT pri mednarodni organizaciji AAMET; informacije in prijave po tel. 0481-531495, e-mail: gorica@zskd.org.

LANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA vabi v torek, 20. novembra, ob 19. uri v novo športno dvorano v Rejčevi ulici (1. nadstropje) v Novi Gorici na predavanju »Preko modrega planeta« Matevža Lenarčiča, ki je s Pipistrellovim 290 kg težkim letalom v treh mesecih in pol preletel več kot 90.000 km; vstopnice (5 evrov) na sedežu društva (Bazoviška 4, tel. 03865-3023030) v času uradnih ur (torek in četrtek 15.00-18.00) in pred prireditvijo.



Poslovni oglasi

PRODAJAM ZELO KVALITETNE pelete, suha drva na paletah in brikete z luknjo.

Prevoz urejen.

Tel.:+386 31 770410

legnaacasa@gmail.com



Mali oglasi

GOSPA SREDNIH LET išče delo kot hišna pomočnica ali varuška za otroke in starejše osebe na Goriškem; tel. 328-2076389.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.30, Antonio Jacumin iz splošne bolnišnice v cerkev v Stražcah in na glavno pokopališče; 11.30, Cinzia De Ciantis por. De Mitri iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Ignacija in na glavno pokopališče.

DANES V RONKAH: 9.30, Riccardo Fulizio s pokopališča v cerkev Marije Matere Cerkev in na pokopališče.

DANES V TRŽIČU: 10.30, Anna Bencich vd. Coslovich, blagoslov na pokopališču; 10.55, Anna Stefanuto vd. Corazza s pokopališča v cerkev Device Marcelliane, sledila bo upepelitev.

DANES V TURJAKU: 14.00, Paola Cos-sar (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V CORONI PRI MARIANU: 11.00 Livio Donda (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

**DJOKOVIČ KRALJ LONDONA**

LONDON - Srb Novak Djoković, prvi tenisač sveta, je zmagovalec zaključnega turnirja sezone v Londonu. Finale v nabitosti O2 areni v Londonu proti Rogerju Federerju je bil pravi zaključek sezone, saj sta si nasproti stala trenutno najboljša igralca na svetu, ki sta prikazala navdušujoč tenis. Federer je tako v prvem kot v drugem nizu prvi povedel z odvzemom servisa, vendar se je mlajši Djoković v obeh primerih pravočasno vrnil in prvi niz dobil v podaljšanji igri z 8:6, drugega pa s 7:5. Za Djokovića je to drugi naslov na zaključnih turnirjih po Šanghaju 2008.

**ODLIČEN NASTOP DRAGIČA**

LJUBLJANA - Še eno odlično partijo v dresu Phoenixa je prikazal Slovenec Goran Dragić. Njegovih 21 točk in 7 podaj je bistveno pripomoglo, da je klub iz Arizone vpisal zmago s 110:100 proti Denverju. Dragić je na parketu prebil nekaj več kot 31 minut in v tem času zadel štiri trojke iz petih poskusov, iz igre metal skupno 7:12, ob tem pa zbral še štiri skoke, dve ukradeni žogi in sedem podaj. S tem je bil najboljši strelec Phoenixa. Beno Udrih, član Milwaukeeja, je v gosteh premagal Philadelphia. Udrih je v 13 minutah dosegel šest točk in imel tri skoke.

TUDI NIZOZEMSKA-NEMČIJA IN KVALIFIKACIJE ZA SP

Severna Irsko in Azerbajdžan se bosta v Belfastu pomerila v okviru kvalifikacij za SP, kot tudi Črna gora in San Marino v Podgorici.

RIM - Danes bo cela vrsta prijateljskih nogometnih tekem reprezentanc. Slovenija se bo v Skopju že ob 18. uri pomerila z Makedonijo, Italija pa bo ob 20.50 igrala v Parmi proti Franciji. Zanimiv je tudi dvoboj v Amsterdamu med Nizozemsko in Nemčijo.

ALPSKO SMUČANJE - Tina Maze v boju za veliki kristalni globus zdaj v Severni Ameriki

Hitra tudi med hitrimi?



Tina Maze je na prvih dveh tekmah letošnje sezone zbrala toliko točk kot lani po sedmih

ANSA

SMUČANJE Kaj se dogaja z Vonnovo?

VAIL - Štirikratna zmagovalka skupnega seštevka svetovnega pokala alpskih smučark Američanka Lindsey Vonn je bila sprejeta v bolnišnico zaradi zdravstvenih težav, ki jih v njenem taboru niso želeli podrobneje pojasniti. Največja tekmica najboljših slovenskih alpskih smučark Tine Maze za veliki kristalni globus v novi sezoni je tako morala prekiniti priprave na prihajajočo severnoameriško turnejo in poiskati zdravniško pomoč.

Vonnovi se uvodni veleslalom v Söldnu, na katerem je Mazejeva zmagala, ni posrečil, namesto na uvodni slalom v Leviju pa se je raje odpravila domov v Združene države Amerike, kjer se je v Koloradu začela pripravljati na nadaljnje preizkušnje v njenih paradnih disciplinah smuku in superveleslalomu v ameriškem Aspen. A je njene priprave in naskok na smučarski vrh prekinila bolezen. Iz ameriške smučarske reprezentance so medijem poneli posredovali zelo skopo sporočilo, v katerem navajajo, da je bila zaradi boleznih sprejeta v bolnišnico v Vailu. Za kakšne težave naj bi šlo, pa niso razkrili.

KOŠARKA Pozzecco odslej trener v Legadue



Bivši tržaški prvotigaš in reprezentant Gianmarco Pozzecco se vrača na igrišča, vendar odslej v vlogi trenerja. Včeraj je že vodil prvi trening kluba iz Sicilije Capo d'Orlando, ki je v ligi Legadue še brez zmage (v isti ligi igra tudi tržaški AcegasAps). Za Pozzecca, ki je na Siciliji tudi igral, bo to prva trenerska izkušnja. Lani poletje je pridobil v Bormiu trenersko izkaznico, doslej pa je na klopi sedel samo kot član trenerske ekipe reprezentance Lombardije under 14. »Vloga trenerja je zame še tuja, vendar izkušnje mi bodo prav gotovo veliko pomagale. Potem ko sem okusil trenersko vlogo z mladimi igralci Under 14, sem ugotovil, da mi je treniranje zelo všeč in se ob tem zabavam,« je pojasnil 41-letnik, ki se je od igralske kariere poslovil leta 2008. V nedeljo se bo Capo d'Orlando, ki je zadnji na lestvici, pomeril z ekipo Fileni Jesi. Pozzecco bo na klopi sodeloval s soimeščanom, in sicer Furio Steffem, ki je trenerske izkušnje nabiral v državni diviziji A in je bil pomočnik v državni reprezentanci Under 20. Capo d'Orlando bo igral v Trstu 10. marca ob 18.15.

LJUBLJANA - Po dveh uvodnih tekmah v veleslalomu in slalomu se bo karavana alpskih smučarjev in smučark preselila onstran Atlantika, kjer bodo na račun prišli tudi specialisti v hitrih disciplinah. Pred odhodom v Severno Ameriko je pričakovanja predstavil del slovenske ekipe, ki pričakuje, da se bodo pozitivni trendi nadaljevali tudi čez lužo. Trenutno vodilna v skupnem seštevku svetovnega pokala Tina Maze je že na poti v Kolorado, kjer se bo skušala čim bolj pripraviti na nadaljevanje sezone. V tehničnih disciplinah je že dobila pravo potrditev forme, zdaj pa jo čaka še odgovor na vprašanje o kakovosti v hitrih disciplinah v kanadskem središču Lake Louise, še pred tem bosta v Aspen veleslalom in slalom, kjer Mazejeva sodi v ožji krog favoritov za stopničke.

Tina Maze je v sezoni 2011/12 potrebovala kar osem tekem svetovnega pokala, da je na svojem točkovnem računu presegla mejo 150 točk. Letos ji je to uspelo že po pičlih dveh nastopih, s katerima je uprizorila najboljši vstop v novo zimo v svoji dolgoletni karieri. Odličnim nastopom Mazejeve so se s točkovno bero pridružili tudi preostali člani slovenske reprezentance Ana Drev in Janez Jazbec v veleslalomu ter Maruša Ferk in Mitja Valencič v slalomu.

Strokovni vodja alpskih disciplin Vlado Makuc pričakuje, da bodo na tekmah v Aspen, Lake Louise in Beaver Creek slovenski tekmovalci konkurenčni in se uvrščali med petnajsterico najboljših. Trenutno najboljša Mazejeva pa ima v lovu za veliki kristalni globus že tako najvišja pričakovanja in želi seči po najvišjih mestih, katera so za preostanek ekipe v tem trenutku še nedosegljiva. Sijajen uvod v sezono je za vodilne na Smučarski zvezi Slovenije potrditev dobrega dela v pripravljalnem obdobju.

Na tekmah v Severni Ameriki bodo trenerji skušali v celoti zapolniti kvote, ki pripadajo Sloveniji.

V moških hitrih disciplinah bodo srečo onstran Atlantika preizkušali Rok Perk ter veterana Andrej Šporn in Andrej Jerman. Jerman je novinarsko konferenco na sedežu zveze izpustil, saj se je za krajši čas pred odhodom v Ameriko ustavil na Irskem, kjer njegova žena opravlja podiplomski študij. Šporn pravega odgovora na vprašanje o formi zaradi pomanjkljivega oktobrskega treninga še ni dobil, v Nakiski pa bo skušal poiskati tudi rešitve za material. »Iz Severne Amerike sem se doslej, kljub vedno visokim pričakovanjem, po-

navadi vračal z dolgim nosom, zato bom tokrat v napovedih nekoliko bolj zadržan. Formo tempiram na smuke v Bormiu, Wengnu in Kitzbühlu,« je dejal Šporn, ki je skupaj s Perkom - slednji bo v Severni Ameriki cilj kar na zmago - pohvalil zelo dobro vzdušje v ekipi, ki ga je po odhodu avstrijskega strokovnjaka Burkharda Schafferja prinesel novi glavni trener Tadej Platovšek.

Jedro slovenske moške smučarske ekipe ima že zagotovljeno mesto na smukih v Lake Louise in Beaver Creek, medtem ko se bosta za zadnje četrto mesto potegovala Štajerca Boštjan Kline in novinec Klemen Kosi, ki bo ob Janezu Jazbecu prve ameriške točke skušal loviti v veleslalomu v Beaver Creeku.

DOPING - Donatijeva knjiga buri duhove

Krivi so mnogi

RIM - Športni strokovnjak Sandro Donati je s svojo novo knjigo o dopingu v Italiji - Lo Sport del Doping sprožil pravcati vihar. Donati je podrobno analiziral doping v Italiji v zadnjih 30 letih in v knjigi sodelovanje pri zlorabi prepovedanih snovi očital športnikom, funkcionarjem, politikom in tudi medijem. Svetovalec Svetovne protidopinjske agencije (Wada), ki je bil 30 let zaposlen na italijanskem olimpijskem komiteju, je v knjigi zapisal, da je bilo v Italiji v 80. in 90. letih ogromno dopinga v vzdržljivostnih športih. Centralna osebnost v dopingu je bil profesor Francesco Conconi z instituta za biomedicino na univerzi v Ferrari, kjer so med drugim podrobno analizirali krvni doping Epo. Donati trdi, da so športni funkcionarji in politiki vedeli za dogajanje in raziskave celo podpirali. Krivdo nosijo po njegovem mnenju tudi mediji, ki niso razkrili, od kje izvirajo športni uspehi, čeprav - tako Donati, so vsi vedeli, kaj se v resnici dogaja.

Donati v svoji knjigi z imenom in priimkom našteva veliko števil športnikov, med njimi tudi smučarsko tekačico iz Paluzze Manuela Di Centa, ki se je tako rekoč v zrelih športnih letih izdajal povprečne športnice prelevila v prvorazredno šampionko in na olim-



Donati vpletel tudi Manuela Di Centa

pijskih igrah v Lillehammerju leta 1994 osvojila kar pet kolajn, od teh dve zlati. Istega leta je Di Centovo med nastopom na svetovnem pokalu obšla nikoli docela pojasnjena slabost, po kateri se je na vrat na nos vrnila v domovino, prof. Conconi pa je tedaj zatrdil, da je šlo za peritonitis, kar je po Donatijevem mnenju eden od stranskih učinkov jemanja krvnega dopinga. Zdej 48-letna Di Centa se je po koncu športne karie-

»Maribor ne bo plačal«

MARIBOR - Mariborski župan Franc Kangler je prepričan, da bo tožba s strani Mednarodne univerzitetne zveze (Fisu) v višini 4,85 milijona evrov zaradi odpovedi univerzijade rešena uspešno za Maribor. »Mesto Maribor ni odpovedalo univerzijade. Univerzijado je odpovedala Fisu. Mi smo bili in smo še vedno sposobni, da bi lahko takšno univerzijado tudi izpeljali v Sloveniji. In to gospodje na Fisu tudi vedo. Prepričan sem, da v zvezi z univerzijado ne bo nič za plačati,« je dejal Kangler.

Ibrahimović že šestič

STOCKHOLM - Napadalca francoskega nogometnega prvotigaša PSG iz Pariza Zlatana Ibrahimovića so še šestič zapored izbrali za nogometaša leta na Švedskem. Poleg tega je nogometaš s poreklom v BiH dobil tudi nagrado za najboljšega švedskega napadalca in tudi za najlepši dosežen gol.

Predmeji in zamejci

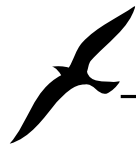
LJUBLJANA - V prvi tekni osmine odbojarskega pokala Cev se bodo podprvaki Slovenije iz Kamnika, člani ekipe Calcita Volleyballa danes v ljubljanskem Tivoliju pomerili s Posojilnico Dob, znanec iz srednjeevropske lige, ki je članica Slovenske športne zveze s Koroškega, trenerja jo Bogdan Kotnik, zanjo pa igra tudi slovenski podajalec Rok Sattler.

Na porodniško

PRAGA - Češka metalka kopja, dvakratna olimpijska prvakinja Barbora Špotakova, bo zaradi nosečnosti izpustila leto 2013, a porod ne pomeni konca kariere. Špotakova je na letošnjih olimpijskih igrah v Londonu ubranila naslov iz Pekinga 2008. Leta 2008 je postavila tudi svetovni rekord, 72,28, ki je še vedno veljaven.

re zavihtela v sam olimpijski odbor in postala podpredsednica CONI, zaplula pa je tudi v politične vode kot poslanka stranke Naprej Italija. V svoji knjigi Donati trdi, da so krvni doping Epo uporabljali tudi tekači Albarello, De Zolt, Fauner ter kolesarji Bugno, Fondriest in Chiappucci, za nečedne posle pa naj bi vedeli tudi nekdanji in sedanjari moške vrhu olimpijskega odbora Carraro, Pescante, Petrucci in Pagnozzi, slednji je glavni kandidat za nasledstvo Petruccija na čelu italijanske krovne športne organizacije. Donati v knjigi namiguje, da je Pagnozzi vedel tudi za Schwazerja, ki je bil med letošnjimi olimpijskimi igrami v Londonu v središču pozornosti kot skesani jemalec nedovoljenih sredstev. Donati podrobno navaja tudi, kako so ga skušali načrtno diskreditirati, tako da so njegovi nekdanji atletinji Anna Marii Di Terlizzi podtaknili analizo o dopingu, za katero se je kasneje pokazalo, da je bila lažna.

Mnogi vpleteni v aferi, med njimi tudi Di Centa, so že napovedali, da bodo zoper Donatija vložili tožbo. V uradnem sporočilu je CONI zapisal, da je italijanski olimpijski odbor za svoj boj proti dopingu deležen pohval in občudovanja Mednarodnega olimpijskega odbora in protidopinjske agencije Wada.

**DANES PRIMORJE-ZARJA IN TUDI MLADOST**

Danes ob 20.30 bo na proseški Rouni zaostala tekma 8. kroga 2. amaterske nogometne lige med Primorjem in Zarjo. 28. oktobra so jo zaradi burje in dežja preložili. Obe moštvi sta v zadnjem krogu slavili zmago. Zarja pa bo nočno vsaj na papirju favorit. V okviru 3. amaterske lige bo nočno igrala tudi Mladost, ki bo v Doberdobi ob 20.00 gostila Poggio.



koši, kjer jih je čakalo presenečenje – posebna medalja kot priznanje za opravljen podvig. Po toplem čaju v koči in športnih igrah so se udeleženci spustili v dolino in se razšli polni prijetnih občutkov in doživetij.

JESENSKI POHOD NA KOKOŠ S ŠPORTNO ŠOLO TRST

TRST – Sobotnega pohoda na Kokoš v organizaciji Športne šole Trst se je udeležilo rekordno število malih pohodnikov. Kljub ne preveč naklonjenemu vremenu je skoraj 50 predšolskih otrok v spremstvu svojih staršev prehodilo pot iz Gročane na vrh Kokoši. Udeleženci pohoda so med potjo iskali sledove živalskih stopinj in pridno reševali naloge, ki jim jih je postavil škrat Petelinar. Otroke so uganke in naloge izredno motivirale, tako da so presenetljivo hitro prispeli na vrh Kokoši.

Rezultati naših ekip v realnem času

Dobiš jih na
www.primorski.eu

ali tudi preko
twitterja
primorski_sport

JADRANJE**Ne mornarice, najbrž k letalcem**

Čupina jadrarca Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti, kot kaže, ne bosta prestopila v vrste mornarice (Marina militare). Navadno sprejemajo športnike po razpisu, ki je namenjen izključno njim, letos pa takšnega niso razpisali. Čupina jadrarca sta se morala zato prijaviti na splošen razpis, ki zagotavlja samo enoletno pogodbo z mornarico. Med 5000 prosilci, med katerimi so v glavnem tisti, ki želijo v vojaški red kot vojaki, se jim med 170 najboljših ni uspelo prebiti, tako da bodo zdaj poiskali drugo al-



ternativo. Za mornarico bo še naprej nastopal »starosta« razreda 470, olimpijec Gabrio Zandonà, ki očitno še ne misli končati kariere.

Sivitzu Košuti in Farnetiju je bolj naklonjena tačas ekipa vojaškega letalstva (Areonautica militare), s katero sta imela že prve stike. Pogajanja se bodo nadaljevala v naslednjih tednih, dokončno odločitev pa bosta izvedela decembra. V ekipo letalstva bi bila sprejeta kot športnika, torej bi z vojaškim redom podpisala štiritletno pogodbo. Odgovorne za športno dejavnost je pri vojaškem letalstvu jadrarka Larissa Nevierov iz Trsta, tam pa že trenirata tudi Tržačanki Carraro in Komatar. (V.S.)

NOGOMET - Milan Micussi o izjavah Costantini o Krasu**»Vsaj štiri okrepitve«**

»Teško verjamem, da se Kras lahko s temi igralci obdrži v D-ligi,« je v sobotnem intervjuju za naš dnevnik izjavil trener Triestine Maurizio Costantini.

»Spoštujem Costantinijevo mnenje, čeprav se z njim ne strinjam,« pravi predsednik Krasa Goran Kocman in utemelji kaj meni: »Nihče ni podcenjeval prvenstva D-lige. Dobro smo vedeli, da nas čaka težka naloga, saj nismo pozabili na neuspešno sezono izpred dveh let. V začetnem delu prvenstva smo imeli veliko poškodb, zaradi katerih je imel že trener Sergej Alejnikov veliko težav. Potrudili se bomo in se skušali rešiti.« Kocman je potrdil, da klub išče nove okrepitve: »S 1. decembrom bo na zimski kupoprodajni borzi znova možno okrepiti moštvo. Skušali bomo pripeljati v Repen še kakega igralca, ki je kos tej zahtevni ligi.« Krasov predsednik je obenem poudaril, da kakovostni nogometaši iz Veneta neradi pridejo na ta košček zemlje: »Smo precej oddaljeni od središč in zaradi tega vsi zahtevajo visoke potne stroške. Povrh tega pa imajo klubi iz Veneta več denarja. Realnost je taka in se moramo tudi z njo soočati.«

Odličen poznavalec prvenstva D-lige in nogometa v naši deželi ter v Venetu je trener Milan Micussi, ki pravi:

GORAN KOCMAN



MILAN MICUSSI

»Costantini se je mogoče prenačil, čeprav se delno z njim tudi strinjam. Položaj na lestvici je jasen: po 13. krogu je Kras zbral le 7 točk. Trener Alejnikov je bil grešni kozel. Očitno nekaj ne gre, čeprav sem na zadnji tekmi videl napredek v igri. Moštvo je bilo boljše postavljeno na igrišče. Igralci so igrali bolj borbeno.



Kapetan Krasa Radenko Knežević

KROMA

Vse to pa ni dovolj, saj je pot do obstanka zelo težka. »Kras torej po Micussijevem mnenju potrebuje okrepitve. «Pravi 'merkato' bo na vrsti januarja, ko bodo brez ekip ostali nekateri profesionalni igralci iz prve in druge poklicne divize. Tiste so prave okrepitve, čeprav niso ravno poceni. Nogometaš, ki je nekaj let

igral v elitni ligi, se bo z veliko težavo uveljavil v D-ligi. Razlika med ligama je očitna, kot dan in noč. Kar nekaj ekip v Krasovi skupini C ima nogometaše, ki so igrali tudi v A in B-ligi,« razmišlja Micussi, ki je še dodal: »Potrebovali bi vsaj štiri okrepitve in mogoče še enega kakovostnega mladega igralca.« (Jng)

KOŠARKA**Under 19: Jadran ZKB od minus 15 na plus 22**

Jadran ZKB - Spilimbergo 80:58 (15:25, 35:44, 51:51)

Jadran: Valentinuz, Daneu 22, Majovski 14, Sternad 2, Žerjal 2, Leghissa 2, Ridolfi 14, Batich 24, Mattiassich, Zoch, trener Oberdan. 3 točke 3:7 (Batich 2, Daneu 1).

Jadranovci so vknjižili novo prepričljivo zmago. Visoko prednost so si sicer pripeljali v drugem delu srečanja, saj so v prvih dveh četrtinah prevladali nasprotniki. Mlada ekipa iz Spilimberga je namreč izkoristila nezbrano igro domačih igralcev, ki so na parket stopili preveč sproščeno. Po zaslugi slabe obrambe je Spilimbergo v prvem delu metal kar 7:10 za tri točke, do polčasa pa dosegel 44 točk. Po hladni prhi so se v drugem delu jadranovci zbrali; na dan je prišla tudi večja izkušnost igralcev, mladim nasprotnikom pa so posle moči. Predvsem z dobro igro v obrambi in preciznimi napadi so uspeli zaostanek 15 točk hitro nadoknaditi, nato pa v zadnji četrtini z delno razliko 29:7 slavili visoko zmago. Trener Oberdan je med posamezniki omenil Matijo Baticha (na sliki), ki je ob 24 točkah zbral še veliko pridobljenih žog, podaj in dobro vodil ekipo. Jadranovci so se izkazali v drugem delu tudi zaradi skupinske igre: štirje igralci so dosegli več kot deset točk.

**NAMIZNI TENIS - Deželne lige****V C2-ligi postaja položaj Krasa na lestvici že zaskrbljujoč**

Minuli konec tedna so ekipe ŠK Kras nastopile na več frontah. V najvišji deželni moški C2 ligi je Kras gostovanju proti homogeni ekipi TT Trieste-Sistiana doživeli nov poraz, tako da postaja položaj na lestvici že nekoliko zaskrbljujoč (nobene osvojene točke). Čeprav je Kras razpolagal z A ligašico Martino Milič (igrala je zelo dobro in dosegla vse tri zmage), se porazu ni mogel izogniti. Kapetan Edi Bole je s povprečno igro v odločilnih trenutkih prepuštil zmagi bodisi bivšemu krasovcu Lubranu (3:1 v nizih), kot tudi Bombaceju (3:1) in Pilottu (3:1). Prav tako ne more biti zadovoljen s svojo igro Gianini Rotella, ki je izgubil oba dvoboja s 3:1. Konec tedna bo Kras gostoval pri Polisportivi San Giorgio. Fantje si morajo zavhati rokave in začeti nabirati prepotrebne točke, ki bi jih pripeljale v mirnejše vode.

V D1 ligi je Kras A v postavi Sonja Doljak, Damjana Sedmak in Ettore Malorgio dosegel prepričljivo zmago proti TT Gemoni (5:3) in sedaj sameva na



Damjana Sedmak

KROMA

vrhu lestvice. Pri nasprotnikih je bil edini trd oreh izkušeni Marcello Ciano. Prav on je dosegel vse tri nasprotnikove točke. Ekipa iz Gumina je na igrišče poslala še tri mlajše igralce, ki pa niso nikoli resnično ogrozili zgoniških igralcev. Blizu zmagi, prav proti Cianciu, pa je bil

Ettore Malorgio. Njegova pametna igra je spravila v težave nasprotnika, kar pa ni zadostovalo. Tudi Doljakova in Sedmakova sta igrali dobro, tako da zmaga Krasa nikoli ni bila pod vprašajem. Slabše se je v isti ligi odrezal Kras B, ki je proti ekipi TT Trieste-Sistiana precej gladko izgubil s 5:2. Točki sta dosegli izkušena Sonja Milič ter mlada Claudia Micolauich proti Paolu Stibieli (3:0 in 3:1). Slednja je pokazala dobro igro in napredek nasploh. Nerešljiva uganika pa je bil nasprotnikov igralec Alessandro Flego, ki je v lanskem sezoni igral v C-1 ligi. Livio Tagliapietra pa je s povprečno igro izgubil oba dvoboja in ni pripomogel k boljšemu končnemu rezultatu za zgoniško društvo.

V D-2 t.i. »giovanile« je Kras (Johana Milič, Giada Sardo, Vinicio Divo) dosegel točko proti ekipi Udine 2000. Dve zmagi je osvojil Divo, eno pa Giada Sardo. Ekipa pa je s 4:1 izgubila proti goriški Azzurri (točko sta osvojila Johana Milič in Vinicio Divo). Ekipa je nasploh dobro in zagrizeno zaigrala. (R)

BALINANJE - B-liga**Pot igralcev Gaje postaje vse bolj strma**

Vsem se upirajo enakovredno, žal pa ne dosega točk

Balinarji ŠZ Gaja so zamudili eno zadnjih priložnosti v prvem delu prvenstva, da pridejo do prvih točk. Tudi proti Villaraspi so morali potegniti krajši konec, čeprav so bili tudi tokrat povsem blizu vsaj neodločenemu izidu. Če se za trenutek zaustavimo pri lestvici ugotovimo, da imajo gajevci (-14) le za štiri točke slabši količnik kot npr. četrtouvrščena Snua (-10), ki je zbrala kar 5 točk. Ekipa, ki si na lestvici pred Gajo, kot Villarasp (22), Dolada (celo -32) in Quadrifoglio (-26). Iz teh podatkov je razvidno, da so balinarji Gaje sposobni se enakovredno boriti z vsakim nasprotnikom, a v tako hudi konkurenci kot je B liga, je nadaljevanje prvenstva zanje zelo težko, saj pridejo sedaj na vrsto najboljše ekipe.

Sobotno srečanje med večnima tekmečema je bilo v Ronkah zelo izeučeno, kot dokazujeta igri v krog, ki sta se obe zaključili z remijem (Calzi 22:22 in E. Rosati 20:20). Po zmagi domače štafete z 41:31 sta si ekipi

v tehničnem zbijanju razdelili izkupicek. Uspešen je bil Sancin (17:7). Povprečni Bigollo pa ni mogel z 8 točkam upati na kaj več kot gladek poraz. Po 1. delu je bil rezultat izenačen 6:6. V nadaljevanju pa so se domačini boljše znašli na domačem terenu, saj je le izkušnemu Rosatiju uspelo priti do dveh točk, kar pa je bilo premalo za končno zmago.

Res škoda, da je tokrat odpovedala dvojica Natural-Calzi, kateri smo prejšnji teden namenili veliko pohvalnih besed, saj bi njena morebitna zmaga (8:13) doprinesla Gaji prvi prvenstveni par točk, na katerega bo treba žal počakati vsaj še teden dni.

Izidi 5. kroga: Villarasp - Gaja 12:8; Mugnai - Pederobba 16:4; Snua - Dolada 12:8; Canova - Noventa 12:8.

Vrstni red: Canova 9, Pederobba 7, Mugnai 6, Snua in Noventa 5, Villarasp 4, Dolada in Quadrifoglio 2 ter Gaja 0. (Z.S.)



V prihodnjih dneh bo nastal močan Anticiklon v osredotočju Nemčije. To bo spodbujalo pretok severovzhodnega in suhega toka na našo deželo.

Nad severno Afriko in zahodnim Sredozemljem je plitvo ciklonsko območje, nad zahodno in srednjo Evropo pa je območje visokega zračnega tlaka. Od vzhoda doteka k nam v nižjih plasteh ozračja nekoliko hladnejši in še vedno precej vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 7.03 in zatone ob 16.35
Dolžina dneva 9.32

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 7.36 in zatone ob 17.05

PLIMOVANJE
Danes: ob 3.36 najnižje -21 cm, ob 9.41 najvišje 56 cm, ob 16.26 najnižje -63 cm, ob 23.01 najvišje 26 cm.
Jutri: ob 4.14 najnižje -13 cm, ob 10.14 najvišje 48 cm, ob 17.07 najnižje -56 cm, ob 23.57 najvišje 21 cm.

BIOPROGNOZA
Vremenska obremenitev na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo oslabila, nekateri bolezenski znaki pa bodo še okrepljeni. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE
Morje je razgibano, temperatura morja 17,2 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	9	2000 m	1
1000 m	6	2500 m	0
1500 m	3	2864 m	-1

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu 2.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Po vsej deželi bo jasno vreme, na planoti bo pihala zmerna Burja, močnejša pa ob morju. Burja bo opoldne rahlo oslabila. Na Trbiškem se bo v jutranjih urah pojavila nizka oblačnost.

Popoldne in jutri bo na Primorskem povečini jasno, pihala bo šibka do zmerna burja. Drugod bo pretežno oblačno. Najnižje jutranje temperature bodo od 2 do 7, na Primorskem okoli 9, najvišje dnevne danes od 8 do 13, na Primorskem okoli 18, jutri od 6 do 10, na Primorskem okoli 16 stopinj C.



Po vsej deželi bo jasno vreme razen na Trbiškem, kjer se bosta pojavili nizka oblačnost in megla, predvsem v poznih urah. Burja bo zmerno zapihala ob obali in na zahodnih predelih.

Jutri in v petek bo pretežno jasno, po nižinah v notranjosti Slovenije pa se bo pojavljala megla in nizka oblačnost, ki bo lahko ponekod ostala tudi ves dan. Se bo pihala šibka burja.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

ABONMAJSKA KAMPANJA ZA SEZONO 2012/2013 SE IZTEKA, POHITITE!

- 2 DNI za abonente reda T
- 3 DNI za abonente reda A
- 4 DNI za abonente reda K in prostega reda

pripelji s seboj prijatelja ali sorodnika in uveljavi 25% popust na oba abonmaja!!

Blagajna Slovenskega stalnega gledališča-ul.Petronio, 4 - od ponedeljka do petka 10.00-15.00/ v torek in četrtek tudi 18.00-20.00
tel. 040 362542 / brezplačna: 80021430 Kraji in urniki dodatnih prodajnih točk na www.teaterssg.com

PREISKAVA - Sumijo, da je bil zastrupljen z radioaktivnim polonijem

Palestinci začeli dela za izkop Arafatovih posmrtnih ostankov



Palestinski predsednik Mahmud Abas je v nedeljo ob osmi obletnici smrti položil venec na Arafatov grob v Ramali

ANSA

RAMALA - Palestinci so včeraj začeli dela za odprtje groba njihovega voditelja Jaserja Arafata. Gre za priprave na izkop Arafatovih posmrtnih ostankov, ki jih bodo nato zaradi sumov, da je bil zastrupljen z radioaktivnim polonijem, pregledali francoski, švicarski in ruski strokovnjaki.

Kot je sporočil vir, ki je blizu Arafatovi družini, so delavci iz grobnice v Ramali na Zahodnem bregu včeraj začeli odstranjevati beton in kamene, dela pa bodo verjetno trajala skoraj dva tedna, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Dela bodo namreč potekala v več fazah, saj morajo delavci odstraniti kamene in beton ter prežagati železen okvir, šele nato bodo prišli do zemlje,

ki prekriva Arafatovo truplo. Tega ne bodo premikali vse do prihoda francoskih tožilcev, švicarskih strokovnjakov in ruskih preiskovalcev, je še povedal omenjeni vir. Vzorce za Arafatovih posmrtnih ostankov bodo predvidoma začeli jemati konec meseca. Francosko in švicarsko ekipo v Ramali pričakujejo 26. novembra.

Arafat je umrl 11. novembra 2004 v vojaški bolnišnici v Franciji, glede na zdravniška poročila zaradi krvavitve v možganih, ki naj bi jih povzročila okužba v črevesju. Med Palestinci so se že takrat pojavila namigovanja, da je umrl zaradi zastrupitve, za katero naj bi stal Izrael, v preiskavi, ki sta jo opravila arabska televizija Al Džazira in švicarski laboratorij, pa so juli-

ja odkrili sledi radioaktivnega polonija na njegovih oblačilih.

Francosko tožilstvo je avgusta odprlo preiskavo o vzrokih smrti palestinskega voditelja, potem ko sta konec julija civilno tožbo zaradi umora Arafata proti neznanim osebam na sodišču v pariškem predmestju Nanterre vložili njegova vdova Suha in hči Zahva.

Sodelovanje Rusije v preiskavi pa je v nedeljo, ob osmi obletnici Arafatove smrti, napovedal palestinski predsednik Mahmud Abas. Pri tem ni razkril, kaj natančno bodo počeli ruski preiskovalci. "Upamo, da bomo prišli do novih dejstev, ki jih bomo lahko predstavili našim ljudem in javnosti," je sicer še dejal Abas. (STA)

Hrvati spijejo dvakrat več od svetovnega povprečja

ZAGREB - Polnoletni Hrvati povprečno spijejo tri alkoholne pijače dnevno ali 12,8 litra čistega alkohola letno, kar je dvakrat več od svetovnega povprečja in za 0,3 litra več od povprečja v EU, je pokazala raziskava hrvaškega ministrstva za zdravje. Petina Hrvatov se opija, kar pomeni, da popije šest ali več pijač zaporedoma.

Kot so še dodali na ponedeljkovi predstavitvi akcijskega načrta za boj proti alkoholu, je lanska raziskava pokazala, da je 92,5 odstotka moških in 80,3 odstotka žensk uživalo alkohol. Petina anketirancev je spila šest ali več kozarcev alkoholnih pijač zaporedoma, kar se ocenjuje kot opijanje. Alarmantno je predvsem dejstvo, da mladi na Hrvaškem pijejo izjemno veliko alkohola ter da obstaja med prebivalstvom visoka toleranca do uživanja alkoholnih pijač, so opozorili.

Evropski rekord v porabi alkohola je sicer Češka, kjer vsak v povprečju letno spije več kot 16 litrov čistega alkohola. Hrvaška je bila na tej ravni leta 1990. Akcijski načrt za boj proti alkoholu, ki ga bo sabor obravnaval kmalu, med drugim do leta 2020 predvideva prepoved oglaševanja alkoholnih pijač ter zvišanje njihovih cen.

Na Japonskem uspešnica spodnjice, ki vpijajo vonjave

TOKIO - Japonsko tekstilno podjetje Seiren si je leta prizadevalo razviti izdelek, s katerim bi olajšali življenje ljudem, ki imajo težave z vetrovi, in tudi njihovi okolici. Razvili so odišavljene spodnje hlače, ki hitro absorbirajo neprijetne vonjave, in izkazale so se za prodajno uspešnico.

Kot je povedala tiskovna predstavnik podjetja Nami Joshida, so za razvoj izdelka, ki bi bil obenem tudi udoben, potrebovali kar nekaj let. Sprva so nameravali spodnjice prodajati bolnišnicam in domovom za ostarele, a so naleteli na velik interes med ljudmi, predvsem poslovniki, ki velike čase preživijo na srečanjih z drugimi, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Skrivnost so kemični delci v tekstilnih vlaknih. Podjetje je sicer koncept že razširilo, tako da sedaj ponujajo 22 različnih izdelkov, tudi nogavice in mičke, ki vpijajo neprijetne vonjave.

Število gorskih goril v Afriki ponovno narašča

KAMPALA - Iz Afrike prihajajo dobre novice o gorskih gorilah, ki jim že vrsto let grozi izumrtje. Število teh redkih človeku podobnih opic se je po uradnih podatkih od leta 2006 zvišalo za skoraj 200. Štetje teh živali je razkrilo, da na mejnem območju med Ugando, Ruando in Demokratično republiko Kongo sedaj ponovno živi 880 gorskih goril.

Pred šestimi leti je na istem območju živelo samo 700 goril, je včeraj sporočila ugandska ministrica za turizem in varstvo narave Maria Mutagamba.

Kljub večjemu številu pa so gorske gorile še vedno zelo ogrožene. Največjo nevarnost jim predstavljajo divji lov, izsekavanje gozda in državljanske vojne. V Ugandi so na človeške obiskovalce privajene štiri družine gorskih goril, ki štejejo okoli 20 članov. Gorske gorile so genetsko zelo podobne ljudem, saj si z nami delijo 98 odstotkov dedne zasnove, poroča nemška tiskovna agencija dpa. (STA)



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM

Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Risanka Pimpa – Nora restavracija
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

Rai Uno

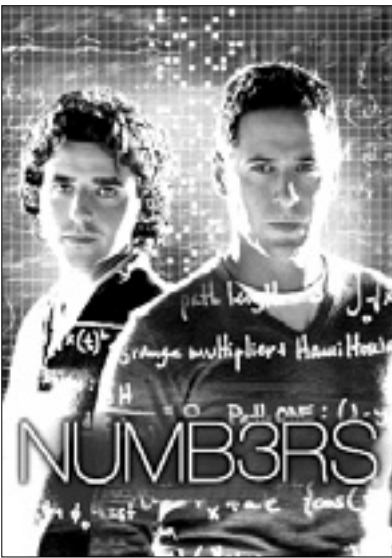
6.00 Aktualno: UnoMattina Speciale Elezioni USA **6.30** Dnevnik in vreme **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik



12.00 Igra: La prova del cuoco (v. Antonella Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale (v. V. Maya) **15.15** Aktualno: La vita in diretta (v. M. Venier, M. Liorni) **17.00** Dnevnik **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Nogomet: Italija - Francija **23.10** Dnevnik – Kratke vesti **23.15** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa)

Rai Due

7.40 Odd. za otroke: Cartoon Flakes **8.10** Nan.: Il nostro amico Charly **8.55** Nan.: La signora del West **9.40** Nan.: Sabrina, vita da strega **10.00** Aktualno: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Odd.: Seltz **14.45** Nan.: Senza traccia **15.30** Nan.: Cold Case – Delitti irrisolti



16.15 Nan.: Numb3rs **17.00** Nan.: Las Vegas **17.50** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **19.35** Nan.: Il commissario Rex **20.30** 23.25 Dnevnik **21.05** Nan.: Criminal Minds **23.40** Odd.: Made in Sud

Rai Tre

6.00 Rai News Morning News **6.30** Il caffè di Corradino Mineo **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia **7.30** Aktualno: Tgr Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Rubrika: Spaziolibero **10.10** Dok.: La storia siamo noi **11.00** Aktualno: Codice a barre **11.30** Buongiorno Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** Rubrika: Le storie – Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Piazza Affari **15.10** Nan.: La casa nella prateria

ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (13. novembra 2011)

Vodoravno: Bud, Crane, ože, lopar, Hilton, Na, Otelo, mar, Breganti, slika, evnuh, Poreč, Ney, Isa, obed, itd., Msta, vrč, I.V., Gantar, Šekularac, Evi, Edom, Nora, ras; na sliki: Srečko Breganti.

16.00 Rubrika: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Comiche all'italiana **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Chi l'ha visto? (v. F. Sciarelli) **23.15** Aktualno: Volo in diretta (v. F. Volo) **0.00** Nočni in deželni dnevnik

Rete 4

6.50 Nan.: Magnum P.I. **7.45** Nan.: Pacific Blue **8.40** Nan.: Hunter **9.50** Nan.: Carabinieri 7 **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik **12.00** Nan.: Un detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.30** Nan.: Hamburg Distretto 21



16.35 Film: Il delitto perfetto (krim., ZDA, '54, r. A. Hitchcock, i. Grace Kelly) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Sabrina (kom., ZDA, '95, r. S. Pollack) **23.45** I bellissimi di R4 **23.50** Film: Diario di uno scandalo (dram., VB/Irska/ZDA, '06)

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.00** Dnevnik **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nan.: Cento Vetrine **14.45** Show: Uomini e donne **16.20** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! (v. P. Bonolis) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Striscia la notizia – La voce dell'insolvenza (v. E. Greggio, M. Hunziker) **21.10** Nan.: RIS Roma 3 – Delitti imperfetti **23.30** Nan.: Il capo dei capi

Italia 1

6.40 Risanke **8.45** Nan.: E.R. Medici in prima linea **10.30** Nan.: Grey's Anatomy **12.10** Rubrika: Cotto e mangiato – Il menù del giorno **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Nan.: Camera caffè **13.50** Risanke: Futurama **14.20** Risanke: Simpsonovi **14.45** Risanke: Dragon Ball GT **15.10** Nan.: Fringe **16.05** Nan.: Smallville **16.50** Nan.: Merlin **17.45** Kviz: Transformat (v. E. Papi) **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.20** Nan.: CSI – Scena del crimine **21.10** Film: Spider-man 2 (fant., ZDA, '03, i. T. Maguire, K. Dunst) **23.50** Film: The island (akc., ZDA, '05)

La 7

7.00 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Aktualno: Coffee Break **11.00** Rubrika: L'aria che tira **12.20** Rubrika: Ti ci porto io... in cucina con Vissani **13.20** 18.20 Rubrika: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.00** Aktualno: Cristina Parodi Live **16.30** Nan.: Il commissario Cordier **19.15** Show: G' Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** L'infedele

Tele 4

7.00 Deželni dnevnik **7.35** Dok.: Italia da scoprire **8.00** Dok.: Piccola grande Italia **8.30** Deželni dnevnik **12.30** 20.55 Dnevnik Agenparl **12.40** Le ricette di Giorgia **13.20** Dnevnik **13.45** 21.00 Rubrika: Qui studio a voi stadio **17.05** Dnevnik **17.30** 23.30 Rubrika: Trieste in diretta **19.30** Dnevnik **20.00** Happy Hour **20.30** Deželni dnevnik **23.02** Nočni deželni dnevnik

Slovenija 1

6.15 Odmevi **7.00** Dobro jutro **10.10** Nan.: Ribič Pepe **10.30** Pravljlce iz mavrice **10.50** Poučna odd.: Zlatko Zakladko **11.05** Risanka **11.10** Kratki igr. film: Združena **11.25** Slovenski vodni krog **12.00** 15.00 Poročila **12.05** Odkrito **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.30** Tedenik (pon.) **14.20** Globus (pon.) **15.10** Mostovi – Hidak (pon.) **15.45** 18.35 Risanke **15.50** Kviz: Male sive celice (pon.) **16.45** Dobra ura **17.00** Novice, športne vesti in vremenska napoved **18.00** Infodrom **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Slovenska kronika **19.45** Vremenska napoved in športne vesti **20.05** Film tedna: Osamljeni mož (dram., ZDA, '09, i. C. Firth, J. Moore) **22.00** Odmevi, šport in vremenska napoved **23.05** Prava ideja!

Slovenija 2

7.00 Otroški program: OP! **8.05** Otroški infokanal **8.50** Odd. za otroke: Infodrom **9.30** Zabavni infokanal **10.05** Dobra ura **11.30** Dobro jutro **13.50** Na lepše **14.15** Sobotno popoldne (pon.) **15.25** Odd.: O živalih in ljudeh **15.50** Odd.: Na vtru **16.15** Mostovi – Hidak (pon.) **16.45** Glasnik **17.10** Evropski magazin **17.30** Nogomet, Make-donija : Slovenija, prijateljska tekma, prenos iz Skopja **20.15** Žrebanje Lota **20.25** Odbojka: Liga prvakov, ACH Volley : Asse Lennik, prenos iz Ljubljane **22.25** Odd. o modi: Bleščica **23.00** Film: V toku dogodkov (VB, '09)

Slovenija 3

6.00 19.55, 21.55 Sporočamo **6.05** Tv Maribor **6.35** 0.05 Primorska kronika **7.35** 20.00, 23.00 Aktualno **8.00** 15.30 Poročila **8.10** Žarišče **8.25** Beseda volilcev **8.55** 17.50, 19.30, 21.45, 23.20 Kronika **9.00** Redna seja Komisije za nadzor javnih financ, prenos **13.30** Dnevnik **15.10** Utrip **16.35** Na tretjem... **17.25** Poročila ob petih **19.00** Dnevnik **19.25** Beseda volilcev **19.40** Slovenska kronika **21.30** Žarišče **23.25** Odmevi

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** „Meridiani“ **15.30** Vas tedna **16.00** Biker Explorer **16.30** Boben – Glasb. odd. **17.25** Vsedanes – vzgoja in izobraževanje **18.00** Lynx Magazin **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.10, 0.15 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Nogomet: Makedonija – Slovenija (posnetek) **21.00** Rudi Bučar & Istrabend **22.25** Potopisi **23.00** Artevisione - pripravila Martina Gamboz



23.30 Effe's Inferno – Peklenski izbor

Tv Primorka

8.00 Dnevnik, vremenska napoved in Kultura **8.35** Tv prodajno okno **8.45** Pravljlca **9.00** Novice **9.05** 18.30 Naš čas **10.00-16.00** Novice in Videostrani **17.00** Tv prodajno okno **17.30** Bodimo zdravi! **18.00** Žogarija - Postojna **19.30** 21.30 Dnevnik, Vremenska napoved in Kultura **20.00** Odbojka: Salonit Ahnovo : Maribor, posnetek tekme **22.00** Glasbeni večer, Tv prodajno okno in Videostrani

POP Pop TV

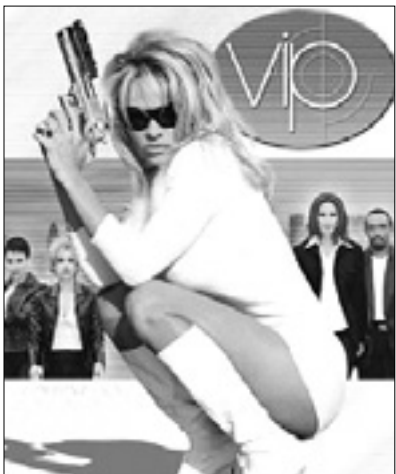
6.55 Risanke **8.00** Nan.: Larina izbria **8.50** Misli zdravo **8.55** 10.05, 11.30 Tv prodaja **9.10** 15.50 Nad.: Zakon brez ljubezni **10.35**

14.55 Nad.: Brezno ljubezni **12.00** 16.50, 17.10 Nad.: Moč usode **13.00** 24UR ob enih **14.00** Dok. serija: Petrovi stilski nasveti **17.00** 24UR popoldne **18.00** Dok. serija: Larina izbira **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Resničnostni show: Gostilna išče šefa **21.00** Nan.: Čista desетка **22.00** 24UR zvečer **22.30** Nan.: Na terapiji



Kanal A

7.40 Risane serije **8.10** 18.00, 19.45 Svet **9.05** 17.05 Nan.: Teksaški mož postave **10.00** 18.55 Nan.: Na kraju zločina – New York **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja



12.55 Nan.: VIP **13.50** Nan.: Frasier **14.20** Nan.: Moja super sestra **14.50** Film: Nuklearka v nevarnosti (zf, ZDA, '07) **16.35** Nan.: Kako sem spoznal vajino mamo **20.00** Film: XXX – Trojni X (akc., ZDA, '02, i. V. Diesel)

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan; 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan - V sinjo brezkončnost. Pripravlja Vili Prinčič; 11.00 Studio D; 11.15 Obleka naredi človeka – z Leo Pizani; 12.00 Pregled dogodkov – Slobodan Valentinčič; 12.30 Moja, tvoja, nasa knjižnica; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Ahoj Terst! Pripravlja Borut Klabjan; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Antonio Tabucchi: Navaja Pereira - prevod Mojca Šauperl, režija Marko Sosič - 14. nad.; 18.00 Glasbeni magazin; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

5.00 Jutro na RK; 6.30 Poročila; 7.00, 8.30 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 8.45 Radijska kronika; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Pregled prireditev; 10.00 Živalski blues; 11.00 Pesem in pol; 12.30 Opol-dnevnik; 13.30 Na rešetu; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Dnevnik in kronika; 20.00 Odprto za srečanja; 21.00 Koncertna prizorišča; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Indie ni Indija.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.40, 12.15 Pesem tedna; 9.00 Felici con coach; 9.35 Apuntamenti; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Televizijski in radijski programi; 10.35 Anteprima classifica; 11.00, 18.00 Economia e dintorni; 11.35 Ora musica; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.30 Commento in studio; 13.33 Fegiz Files; 14.00, 23.00 Finestra sul Friuli Venezia Giulia; 14.35, 20.00 My radio; 15.00 La biblioteca di Babele; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Pomeriggio ore quattro; 19.30 Večerni dnevnik; 21.00 Sconfinando; 22.00 Classicamente alternato a liricamente; 22.30 Sonoramente classici; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Priimkova delavnica; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.00 Dnevni program; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.05 Hotel Romantika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd. v angl. in nem.; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 6.40 Športna zgod-

ba; 6.45, 7.30 Vreme; 7.00 Kronika; 7.50, 12.45, 16.15, 19.40 Dan 202; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Kulturne prireditve; 8.55 Spored; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas čevlji žuli; 13.00 Danes do 13.00; 13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kulturnice; 14.30 Obvestila; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.45 Odbita do bita; 17.10 Evropa osebno; 17.35 Novice in obvestila; 18.00 Hip hop/R'n'B; 18.30 Knjižni namig; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Odprti termin; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Na piedestal.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.20, 16.05 Napoved programa; 7.25 Glas-bena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kratka radijska igra; 13.20 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Na ljudsko temo; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor in glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Slovenski concertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.ž. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, faks 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
smrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 21%

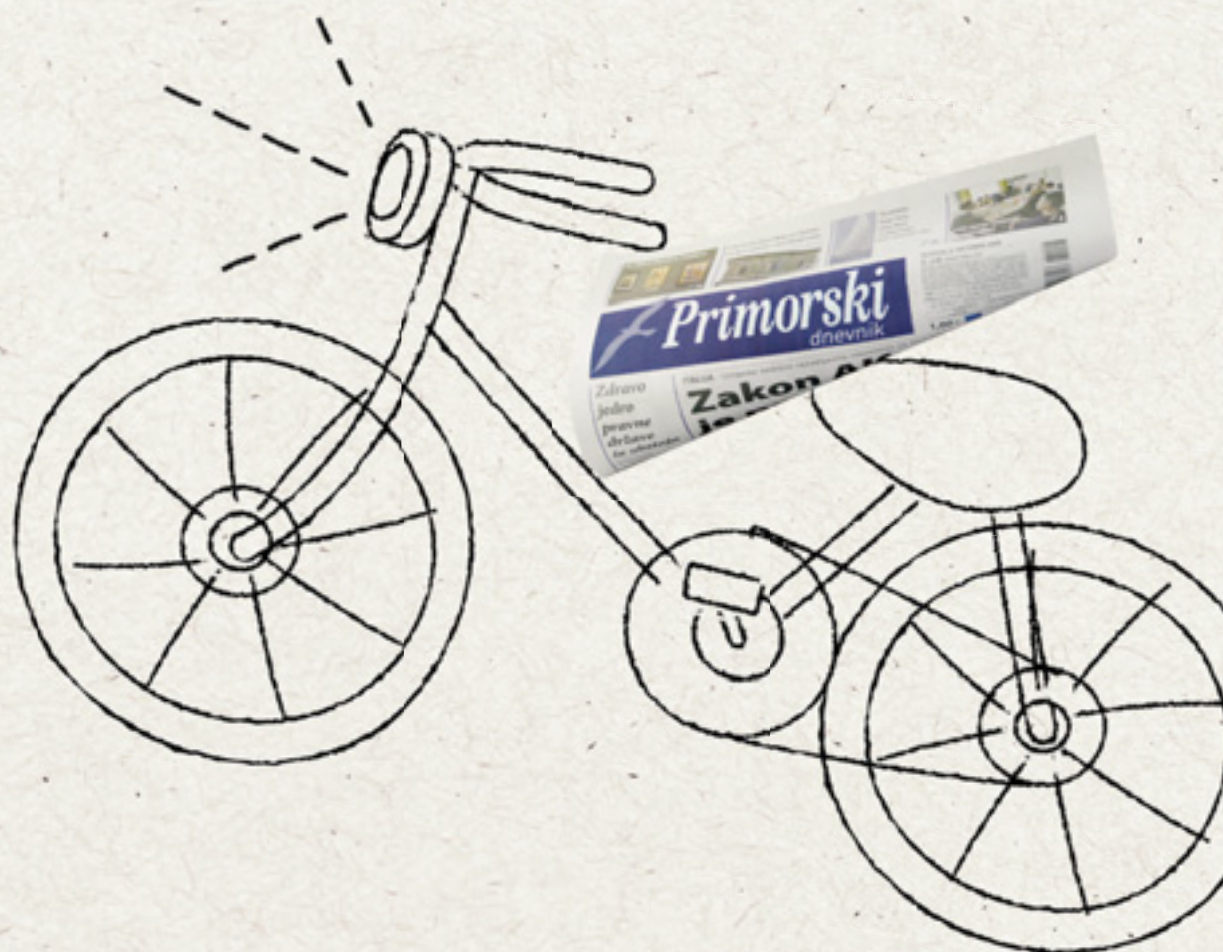
Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.



Končno luč v temi. Naš raznašalec z vašim dnevnikom.

Cenjeni bralci, vabimo vas, da se tudi letos naročite na Primorski dnevnik: naši raznašalci vam ga bodo vsako jutro dostavljali na dom. Nekomercialna sporočila in čestitke boste v Primorskem dnevniku lahko objavljali brezplačno. Letošnja novost pa ni zanemarljiva: vsem naročnikom tiskane izdaje bo omogočen **dostop do spletne izdaje dnevnika brez dodatnih stroškov**.

Naročnina za leto 2013 znaša **220,00 evrov** in jo je treba poravnati najkasneje do **31. januarja 2013**.

Vsak izvod časopisa vas bo torej stal le **0,73 evra!**

Bralce, ki se še niso naročili in vse zainteresirane vabimo, da se naročijo čimprej: PRIMORSKI DNEVNIK jim bomo namreč začeli dostavljati takoj, tako, da ga bodo do konca leta 2012 **vsako jutro prejeli na dom brezplačno!**

Vsi novi naročniki bodo v dar prejeli knjigo **Spomini na leto 1945**.

Primorski dnevnik je naš. Podprimo ga.

NAROČNIŠKA
NOVOST ZA
LETO 2013

TISKANA +
SPLETNA IZDAJA
za ceno prve!

INFORMACIJE:
Trst: 040 7786300
Gorica: 0481 356320
www.primorski.eu

 **Primorski**
dnevnik

Dnevnik Slovencev v Italiji

 Zadruga